



Организация Объединенных Наций

Доклад Совета по правам человека

**Тридцать шестая сессия
(11–29 сентября 2017 года)**

**Генеральная Ассамблея
Официальные отчеты
Семьдесят вторая сессия
Дополнение № 53 А ([A/72/53/Add.1](#))**



Генеральная Ассамблея
Официальные отчеты
Семьдесят вторая сессия
Дополнение № 53 А ([A/72/53/Add.1](#))

Доклад Совета по правам человека

Тридцать шестая сессия
(11–29 сентября 2017 года)



Организация Объединенных Наций • Нью-Йорк, 2017 год

Примечание

Условные обозначения документов Организации Объединенных Наций состоят из прописных букв и цифр. Когда такое обозначение встречается в тексте, оно служит указанием на соответствующий документ Организации Объединенных Наций.

Употребляемые обозначения и изложение материала в настоящем издании не означают выражения со стороны Секретариата Организации Объединенных Наций какого бы то ни было мнения относительно правового статуса той или иной страны, территории, города или района, или их властей или относительно делимитации их границ.

Содержание

<i>Глава</i>	<i>Стр.</i>
Перечень резолюций, решений и заявлений Председателя	iv
I. Введение	1
II. Резолюции, доведенные до сведения Генеральной Ассамблеи для рассмотрения и принятия ею возможных мер	2
III. Резолюции	4
IV. Решения	121
V. Заявление Председателя	129

Перечень резолюций, решений и заявлений Председателя

А. Резолюции

<i>Резолюция</i>	<i>Название</i>	<i>Дата принятия</i>	<i>Стр.</i>
36/1	Состав персонала Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека	28 сентября 2017 года	4
36/2	Миссия Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека по улучшению положения в области прав человека и подотчетности в Бурунди	29 сентября 2017 года	6
36/3	Использование наемников как средство нарушения прав человека и противодействия осуществлению права народов на самоопределение	28 сентября 2017 года	10
36/4	Мандат Независимого эксперта по вопросу о содействии установлению демократического и справедливого международного порядка	28 сентября 2017 года	13
36/5	Несопровождаемые дети-мигранты и подростки-мигранты и права человека	28 сентября 2017 года	15
36/6	Насильственные или недобровольные исчезновения	28 сентября 2017 года	20
36/7	Специальный докладчик по вопросу о содействии установлению истины, правосудию, возмещению ущерба и гарантиям недопущения нарушений	28 сентября 2017 года	23
36/8	Полное осуществление прав человека всех женщин и девочек и систематический учет гендерных аспектов при осуществлении Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года	28 сентября 2017 года	27
36/9	Право на развитие	28 сентября 2017 года	29
36/10	Права человека и односторонние принудительные меры	28 сентября 2017 года	34
36/11	Мандат межправительственной рабочей группы открытого состава по разработке содержания международной нормативной базы регулирования, мониторинга и контроля деятельности частных военных и охранных компаний	28 сентября 2017 года	37
36/12	Всемирная программа образования в области прав человека	28 сентября 2017 года	38
36/13	Психическое здоровье и права человека	28 сентября 2017 года	41
36/14	Права человека и коренные народы	28 сентября 2017 года	46
36/15	Мандат Специального докладчика по вопросу о последствиях для прав человека экологически обоснованного регулирования и удаления опасных веществ и отходов	28 сентября 2017 года	50

<i>Резолюция</i>	<i>Название</i>	<i>Дата принятия</i>	<i>Стр.</i>
36/16	Права человека при отправлении правосудия, включая правосудие в отношении несовершеннолетних	29 сентября 2017 года	52
36/17	Вопрос о смертной казни	29 сентября 2017 года	59
36/18	Отказ от военной службы по соображениям совести	29 сентября 2017 года	63
36/19	Продление мандата Комиссии по расследованию событий в Бурунди	29 сентября 2017 года	2
36/20	Положение в области прав человека в Сирийской Арабской Республике	29 сентября 2017 года	64
36/21	Сотрудничество с Организацией Объединенных Наций, ее представителями и механизмами в области прав человека	29 сентября 2017 года	73
36/22	Поощрение и защита прав человека крестьян и других лиц, работающих в сельских районах	29 сентября 2017 года	77
36/23	Мандат Рабочей группы экспертов по вопросам лиц африканского происхождения	29 сентября 2017 года	79
36/24	От слов к делу: глобальный призыв к конкретным действиям по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости	29 сентября 2017 года	81
36/25	Техническая помощь и укрепление потенциала в области прав человека в Центральноафриканской Республике	29 сентября 2017 года	83
36/26	Техническая помощь и создание потенциала в целях улучшения положения в области прав человека в Судане	29 сентября 2017 года	90
36/27	Помощь Сомали в области прав человека	29 сентября 2017 года	92
36/28	Укрепление технического сотрудничества и создание потенциала в области прав человека	29 сентября 2017 года	98
36/29	Содействие развитию международного сотрудничества для оказания помощи национальным системам, процедурам и связанным механизмам принятия последующих мер в области защиты прав человека и их вклад в осуществление Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года	29 сентября 2017 года	102
36/30	Техническая помощь и создание потенциала в области прав человека в Демократической Республике Конго	29 сентября 2017 года	106
36/31	Права человека, техническая помощь и создание потенциала в Йемене	29 сентября 2017 года	111
36/32	Консультативные услуги и техническая помощь для Камбоджи	29 сентября 2017 года	115

В. Решения

<i>Решение</i>	<i>Название</i>	<i>Дата принятия</i>	<i>Стр.</i>
36/101	Итоги универсального периодического обзора: Бахрейн	21 сентября 2017 года	121
36/102	Итоги универсального периодического обзора: Эквадор	21 сентября 2017 года	121
36/103	Итоги универсального периодического обзора: Тунис	21 сентября 2017 года	122
36/104	Итоги универсального периодического обзора: Марокко	21 сентября 2017 года	122
36/105	Итоги универсального периодического обзора: Индонезия	21 сентября 2017 года	123
36/106	Итоги универсального периодического обзора: Финляндия	21 сентября 2017 года	123
36/107	Итоги универсального периодического обзора: Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	21 сентября 2017 года	124
36/108	Итоги универсального периодического обзора: Индия	21 сентября 2017 года	124
36/109	Итоги универсального периодического обзора: Бразилия	21 сентября 2017 года	125
36/110	Итоги универсального периодического обзора: Филиппины	22 сентября 2017 года	125
36/111	Итоги универсального периодического обзора: Алжир	22 сентября 2017 года	126
36/112	Итоги универсального периодического обзора: Польша	22 сентября 2017 года	126
36/113	Итоги универсального периодического обзора: Нидерланды	22 сентября 2017 года	127
36/114	Итоги универсального периодического обзора: Южная Африка	22 сентября 2017 года	127
36/115	Продление мандата независимой международной миссии по установлению фактов относительно Мьянмы	29 сентября 2017 года	128

С. Заявления Председателя

<i>Заявление Председателя</i>	<i>Название</i>	<i>Дата принятия</i>	<i>Стр.</i>
36/1	Доклады Консультативного комитета	29 сентября 2017 года	129

I. Введение

1. Совет по правам человека провел свою тридцать шестую сессию с 11 по 29 сентября 2017 года.
2. Доклад Совета по правам человека о работе его тридцать шестой сессии будет издан в документе [A/HRC/36/2](#).

II. Резолюции, доведенные до сведения Генеральной Ассамблеи для рассмотрения и принятия ею возможных мер

36/19. Продление мандата Комиссии по расследованию событий в Бурунди

Совет по правам человека,

руководствуясь принципами и целями Устава Организации Объединенных Наций,

ссылаясь на Всеобщую декларацию прав человека, международные пакты о правах человека и другие соответствующие международные договоры о правах человека,

ссылаясь также на резолюцию 60/251 Генеральной Ассамблеи от 15 марта 2006 года и резолюцию 5/1 Совета по правам человека от 18 июня 2007 года,

ссылаясь далее на резолюции Совета по правам человека 30/27 от 2 октября 2015 года, S-24/1 от 17 декабря 2015 года и 33/24 от 30 сентября 2016 года,

1. *выражает озабоченность* в связи с выводами Комиссии по расследованию событий в Бурунди;

2. *просит* Комиссию по расследованию событий в Бурунди представить свой доклад¹, включая любые необходимые последующие меры, Генеральной Ассамблее на ее семьдесят второй сессии;

3. *рекомендует* Генеральной Ассамблее препроводить доклад Комиссии по расследованию событий в Бурунди всем соответствующим органам Организации Объединенных Наций для рассмотрения и принятия соответствующих мер;

4. *постановляет* продлить на один год мандат Комиссии по расследованию событий в Бурунди и просит Комиссию представить Совету по правам человека устный доклад на его тридцать седьмой и тридцать восьмой сессиях и окончательный доклад в ходе интерактивного диалога на его тридцать девятой сессии и на семьдесят третьей сессии Генеральной Ассамблеи;

5. *настоятельно призывает* правительство Бурунди в полном объеме сотрудничать с Комиссией по расследованию событий в Бурунди, разрешать ей посещать страну и предоставлять ей всю информацию, необходимую для выполнения ее мандата;

6. *просит* Управление Верховного комиссара предоставить все необходимые ресурсы Комиссии по расследованию событий в Бурунди, с тем чтобы позволить ей выполнить свой мандат;

7. *постановляет* продолжать заниматься этим вопросом.

*40-е заседание
29 сентября 2017 года*

[Принята в результате заносимого в отчет о заседании голосования 22 голосами против 11 при 14 воздержавшихся. Голоса распределились следующим образом:

¹ [A/HRC/36/54](#).

Голосовали за:

Албания, Бельгия, Ботсвана, Бразилия, Венгрия, Германия, Грузия, Латвия, Монголия, Нидерланды, Панама, Парагвай, Португалия, Республика Корея, Руанда, Сальвадор, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Хорватия, Швейцария, Япония.

Голосовали против:

Боливия (Многонациональное Государство), Бурунди, Венесуэла (Боливарианская Республика), Гана, Египет, Китай, Конго, Куба, Объединенные Арабские Эмираты, Саудовская Аравия, Южная Африка.

Воздержались:

Бангладеш, Индия, Индонезия, Ирак, Катар, Кения, Кот-д'Ивуар, Кыргызстан, Нигерия, Того, Тунис, Филиппины, Эквадор, Эфиопия.]

III. Резолюции

36/1. Состав персонала Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека

Совет по правам человека,

ссылаясь на подпункт g) пункта 5 резолюции 60/251 Генеральной Ассамблеи от 15 марта 2006 года, в котором Ассамблея постановила, что Совету по правам человека следует взять на себя роль и обязанности Комиссии по правам человека в связи с работой Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, как они определены Ассамблеей в ее резолюции 48/141 от 20 декабря 1993 года,

принимая к сведению все соответствующие резолюции по данному вопросу, принятые Генеральной Ассамблеей, Комиссией по правам человека и Советом по правам человека,

учитывая, что несбалансированность кадрового состава может привести к снижению эффективности работы Управления Верховного комиссара, если он будет восприниматься как имеющий культурную предвзятость и не представляющий Организацию Объединенных Наций в целом,

вновь подтверждая важность приложения дальнейших усилий для устранения несбалансированности региональной представленности персонала в Управлении Верховного комиссара, прежде всего на уровне старшего управленческого звена,

отмечая с обеспокоенностью, что зависимость Управления Верховного комиссара от внебюджетных ресурсов является первопричиной несбалансированного географического состава его персонала,

подчеркивая, что при наборе сотрудников на все уровни первоочередное внимание необходимо уделять обеспечению самого высокого уровня эффективности, компетентности и добросовестности и что с учетом пункта 3 статьи 101 Устава Организации Объединенных Наций он убежден в том, что эта задача совместима с принципом справедливого географического распределения,

признавая, что Пятый комитет является тем главным комитетом Генеральной Ассамблеи, на который возложена ответственность за административные и бюджетные вопросы,

1. *выражает обеспокоенность* по поводу несбалансированности географического распределения состава Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека;

2. *выражает серьезную озабоченность* по поводу продолжающейся ярко выраженной несбалансированности в географическом распределении персонала старшего управленческого звена Управления Верховного комиссара;

3. *просит* Верховного комиссара в рамках своих административных обязанностей удвоить свои усилия для устранения текущей несбалансированности географического распределения персонала Управления, с уделением повышенного внимания уровню старшего управленческого звена и должностям, не подлежащим географическому распределению;

4. *приветствует* решение продолжать уделять особое внимание достижению гендерной сбалансированности в кадровом составе;

5. *подчеркивает* важность дальнейшего содействия достижению географического разнообразия при найме и продвижении сотрудников категории специалистов и, в частности, сотрудников на уровне старшего управленческого

звена, в качестве одного из принципов кадровой политики Управления Верховного комиссара;

6. *признает*, что работа по достижению экономии и обеспечению эффективного использования ресурсов не должна негативно сказываться на осуществлении в полном объеме утвержденных программ и деятельности и на мерах, принимаемых для улучшения географического распределения персонала;

7. *вновь подтверждает* принципиальную важность географической сбалансированности в кадровом составе Управления Верховного комиссара, учитывая значение национальной и региональной специфики и различных исторических, культурных и религиозных особенностей, а также разных политических, экономических и правовых систем для поощрения и защиты всех прав человека;

8. *ссылается* на положения, содержащиеся в пункте 2 раздела IX резолюции 63/250 Генеральной Ассамблеи от 24 декабря 2008 года по вопросам управления людскими ресурсами, в котором Ассамблея просила Генерального секретаря обеспечивать распределение персонала во всех департаментах и управлениях и на всех уровнях, в том числе на уровнях директоров и выше, в Секретариате на максимально широкой географической основе;

9. *подчеркивает* первоочередное значение дальнейшего предоставления Ассамблеей поддержки и руководящих указаний Верховному комиссару в продолжающемся процессе улучшения географической сбалансированности в составе персонала Управления Верховного комиссара;

10. *особо отмечает*, что внебюджетные ресурсы, в частности в тех случаях, когда они связаны с созданием новых должностей, должны использоваться в соответствии с мандатами, программами и деятельностью Организации, в том числе принципом справедливого географического распределения персонала и согласно существующим бюджетным правилам и положениям;

11. *просит* Верховного комиссара продолжать улучшать свое взаимодействие с государствами-членами, в том числе в рамках заявлений Председателя PRST/15/2 от 1 октября 2010 года, PRST/18/2 от 30 сентября 2011 года и PRST/19/1 от 22 марта 2012 года, при этом уделяя особое внимание составу персонала;

12. *просит также* Верховного комиссара представить Совету по правам человека на его тридцать девятой сессии доклад о географическом составе персонала Управления Верховного комиссара по правам человека и мерах, принятых в рамках текущей системы отбора персонала для достижения справедливого географического представительства в составе Управления в соответствии с просьбой Совета, содержащейся в его настоящей и предыдущих резолюциях;

13. *постановляет* продолжать заниматься этим вопросом.

39-е заседание
28 сентября 2017 года

[Принята в результате заносимого в отчет о заседании голосования 31 голосом против 15 при 1 воздержавшемся. Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за:

Бангладеш, Боливия (Многонациональное Государство), Ботсвана, Бразилия, Бурунди, Венесуэла (Боливарианская Республика), Гана, Египет, Индия, Индонезия, Ирак, Катар, Кения, Китай, Конго, Кот-д'Ивуар, Куба, Кыргызстан, Монголия, Нигерия, Объединенные Арабские Эмираты, Панама, Парагвай, Руанда, Сальвадор, Саудовская Аравия, Тунис, Филиппины, Эквадор, Эфиопия, Южная Африка.

Голосовали против:

Албания*, Бельгия, Венгрия, Германия, Грузия, Латвия, Нидерланды, Португалия, Республика Корея, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Хорватия, Швейцария, Япония.

Воздержалось:

Того.]

**36/2. Миссия Управления Верховного комиссара
Организации Объединенных Наций по правам
человека по улучшению положения в области прав
человека и подотчетности в Бурунди**

Совет по правам человека,

руководствуясь целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций,

ссылаясь на Всеобщую декларацию прав человека, Международные пакты о правах человека и другие соответствующие международные договоры о правах человека,

ссылаясь также на резолюцию 60/251 Генеральной Ассамблеи от 15 марта 2006 года и резолюции 5/1 и 5/2 Совета по правам человека от 18 июня 2007 года,

ссылаясь далее на свою резолюцию 30/27 от 2 октября 2015 года, свою резолюцию S-24/1 от 17 декабря 2015 года и свою резолюцию 33/24 от 30 сентября 2016 года,

вновь подтверждая, что государства несут основную ответственность за поощрение и защиту всех прав человека и основных свобод,

подчеркивая, что правительство Бурунди несет главную ответственность за обеспечение безопасности на территории своей страны и защиту ее населения, проведение расследований нарушений прав человека и привлечение виновных в этих нарушениях к ответственности при соблюдении принципов верховенства права, прав человека и применимых норм международного гуманитарного права,

вновь подтверждая свою твердую приверженность суверенитету, политической независимости, территориальной целостности и единству Бурунди,

вновь подтверждая также Арушское соглашение о мире и примирении в Бурунди, которое легло в основу Конституции Бурунди и является опорой для миростроительства, национального примирения и укрепления демократии и верховенства права,

считая, что международное сообщество, включая Совет по правам человека, может сыграть важную роль в деле предупреждения нарушений и злоупотреблений в области прав человека и снижения риска эскалации конфликтов,

признавая важность предотвращения нарушений и злоупотреблений в области прав человека в Бурунди, особенно в контексте массовых злодеяний, имевших место в регионе в прошлом,

с удовлетворением отмечая начало и ход подлинного и открытого межбурундийского диалога, основанного на соблюдении Конституции и Арушского соглашения, и приветствуя политический диалог по Бурунди, проводимый под эгидой Координатора Восточноафриканского сообщества и бывшего президента

* Делегация Албании впоследствии проинформировала секретариат Совета по правам человека о том, что она намеревалась воздержаться.

Объединенной Республики Танзания Бенджамина Уильяма Мкапы и при посредничестве президента Уганды Йовери Мусевени, а также доклад Координатора, принятый 20 мая 2017 года на саммите глав государств Восточноафриканского сообщества в Дар-эс-Саламе,

высоко оценивая усилия, прилагаемые международным сообществом в целях поиска мирного урегулирования кризиса в Бурунди, в частности усилия Организации Объединенных Наций, Африканского союза и Восточноафриканского сообщества, а также улучшение политической обстановки и положения в области безопасности в Бурунди,

с удовлетворением отмечая усилия правительства Бурунди по борьбе с безнаказанностью и обеспечению верховенства права, в частности принятие закона о борьбе с гендерным насилием и закона о защите жертв и свидетелей, создание Национального наблюдательного центра по предупреждению и искоренению преступления геноцида, военных преступлений и преступлений против человечности и Национального совета по вопросам национального единства и примирения, а также реформу сектора безопасности и правосудия в соответствии с Арушским соглашением,

приветствуя содействие возвращению беженцев, оказанное принимающими странами и Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев,

принимая к сведению доклад Генерального секретаря по Бурунди² от 23 февраля 2017 года,

выражая сожаление по поводу приостановления сотрудничества правительства Бурунди с Верховным комиссаром Организации Объединенных Наций по правам человека и призывая правительство ускорить продолжающийся процесс диалога с целью возобновления такого сотрудничества в атмосфере взаимного доверия,

принимая к сведению работу Комиссии по расследованию событий в Бурунди и ее доклад³ и выражая обеспокоенность по поводу отсутствия сотрудничества с Комиссией со стороны правительства Бурунди, включая отказ во въезде на территорию страны,

вновь подтверждая приверженность государств – членов Совета по правам человека сотрудничать с международными механизмами по правам человека,

1. *выражает обеспокоенность* по поводу сохраняющихся проблем в области прав человека в Бурунди, включая экономические, социальные и культурные права;

2. *решительно осуждает* все нарушения и злоупотребления в области прав человека в Бурунди, кем бы они ни совершались;

3. *принимает к сведению* утверждения о том, что значительное число нарушений и злоупотреблений совершаются бурундийскими силами безопасности, в том числе Национальной разведывательной службой и «Имбонеракуре», и призывает правительство Бурунди продолжать и активизировать усилия по борьбе с безнаказанностью посредством проведения тщательных, независимых и беспристрастных расследований в отношении лиц, подозреваемых в совершении таких нарушений и злоупотреблений;

4. *выражает обеспокоенность* по поводу исключения из реестра и приостановки деятельности ряда организаций гражданского общества в Бурунди, а также по поводу условий деятельности бурундийских правозащитников, некоторые из которых живут в изгнании;

² S/2017/165.

³ A/HRC/36/54.

5. *настоятельно призывает* правительство Бурунди немедленно прекратить нарушения и злоупотребления в области прав человека, в частности произвольные задержания, а также ограничения в отношении работы правозащитников и средств массовой информации, и призывает их действовать в соответствии с законом;

6. *решительно осуждает* все звучащие как в стране, так и за ее пределами публичные заявления и лозунги, которые провоцируют насилие в отношении различных групп бурундийского общества или разжигают ненависть к ним;

7. *приветствует* публичное осуждение этих лозунгов официальными представителями партии «Национальный совет в защиту демократии – Силы в защиту демократии» и призывает правительство Бурунди и другие стороны воздерживаться от любых заявлений или действий, которые могли бы обострить напряженность и спровоцировать насилие, включая гендерное насилие, публично осуждать эти заявления и действия, обеспечить привлечение к ответственности всех лиц, виновных в совершении таких действий, с учетом наивысших интересов страны и в полной мере следовать букве и духу Конституции Бурунди и Арушского соглашения, представляющего собой основу мира и демократии;

8. *призывает* правительство Бурунди обеспечить безопасность и защиту своего населения в полном соответствии с нормами международного права, уважать, защищать и гарантировать все права человека и основные свободы всех людей в соответствии с международными обязательствами государства, а также соблюдать принцип верховенства права и применять транспарентные процедуры привлечения к ответственности за любые акты насилия;

9. *вновь призывает* власти Бурунди проводить тщательные и независимые расследования преступлений, связанных с серьезными нарушениями и злоупотреблениями в области прав человека, с целью привлечения к ответственности всех лиц, совершивших такие деяния, независимо от их принадлежности;

10. *с удовлетворением отмечает* решение правительства Бурунди возобновить всестороннее сотрудничество с Советом по правам человека, Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, включая полномасштабное сотрудничество с отделением Управления Верховного комиссара в Бужумбуре, и призывает его в полной мере сотрудничать с договорными органами и улучшить условия деятельности правозащитников;

11. *призывает* правительство Бурунди сотрудничать с выступающими посредниками региональными субъектами в целях незамедлительного налаживания подлинного и открытого межбурундийского диалога с привлечением всех соответствующих заинтересованных сторон, не применяющих вооруженную силу, находящихся как в Бурунди, так и за пределами страны, убежденных в необходимости поиска мирных решений и готовых работать для достижения этой цели, обеспечивая при этом конструктивное участие женщин, для того чтобы найти основанное на консенсусе и национальной ответственности решение, которое было бы направлено на сохранение мира, укрепление демократии и обеспечение осуществления прав человека для всех и восстановление перспектив и потенциала Бурунди в области развития;

12. *призывает* власти Бурунди создать благоприятные условия для реализации справедливых политических процессов и возможность для открытого и безопасного проведения свободных, справедливых, инклюзивных и транспарентных демократических выборов в соответствии с Арушским соглашением и Конституцией Бурунди;

13. *положительно оценивает и поддерживает* усилия, предпринимаемые на региональном и субрегиональном уровнях, в том числе Восточноафриканским сообществом и Советом мира и безопасности Африканского союза, в целях наблюдения за положением в области прав человека в Бурунди и содействия его улучшению;

14. *положительно оценивает* работу, проделанную наблюдателями за положением в области прав человека в Бурунди в соответствии с мандатом Африканского союза, и настоятельно призывает правительство Бурунди незамедлительно подписать меморандум о взаимопонимании с Африканским союзом, с тем чтобы наблюдатели за положением в области прав человека и военные эксперты, имеющие мандат Африканского союза, смогли в полном объеме осуществлять свою деятельность в стране в порядке выполнения возложенных на них обязанностей, и призывает международное сообщество предоставить всестороннюю материально-техническую и финансовую поддержку в связи с этим мандатом;

15. *обращает особое внимание* на существование в Бурунди национальных, региональных и международных механизмов наблюдения за положением в области прав человека, в том числе Независимой национальной комиссии по правам человека, Уполномоченного по правам человека, наблюдателей Африканского союза за положением в области прав человека и Управления Верховного комиссара, и подтверждает необходимость укрепления этих механизмов для того, чтобы Бурунди смогла улучшить положение и положить конец нарушениям и злоупотреблениям в области прав человека;

16. *просит* Управление Верховного комиссара срочно направить группу в составе трех экспертов со следующим мандатом:

a) взаимодействовать с бурундийскими властями и всеми другими заинтересованными сторонами, в частности со специализированными учреждениями Организации Объединенных Наций и Африканским союзом, собирать и сохранять информацию, устанавливать факты и обстоятельства в соответствии с международными стандартами и практикой, в сотрудничестве с правительством Бурунди, и передавать судебным властям Бурунди эту информацию в целях установления истины и обеспечения того, чтобы все виновные в совершении ужасных преступлений предстали перед судебными органами Бурунди;

b) выносить рекомендации в отношении технической помощи и укрепления потенциала и возможностей для улучшения положения в области прав человека в стране в целях оказания поддержки стране в выполнении ее обязательств в области прав человека, обеспечения выполнения обязательства в отношении подотчетности и осуществления борьбы с безнаказанностью;

17. *просит* Верховного комиссара представить устный доклад Совету по правам человека на его тридцать седьмой и тридцать восьмой сессиях и окончательный доклад в ходе интерактивного диалога на его тридцать девятой сессии;

18. *настоятельно призывает* правительство Бурунди в полной мере сотрудничать с группой экспертов Управления Верховного комиссара, разрешать ей посещать страну и предоставлять ей всю информацию, необходимую для выполнения ее мандата;

19. *постановляет* продолжать заниматься этим вопросом.

39-е заседание
28 сентября 2017 года

[Принята в результате заносимого в отчет о заседании голосования 23 голосами против 14 при 9 воздержавшихся. Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за:

Бангладеш, Боливия (Многонациональное Государство), Бразилия, Бурунди, Венесуэла (Боливарианская Республика), Гана, Египет, Индия, Ирак, Кения, Китай, Конго, Кот-д'Ивуар, Куба, Нигерия, Объединенные Арабские Эмираты, Сальвадор, Саудовская Аравия, Того, Тунис, Эквадор, Эфиопия, Южная Африка.

Голосовали против:

Албания, Бельгия, Венгрия, Германия, Грузия, Латвия, Нидерланды, Португалия, Республика Корея, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Хорватия, Швейцария.

Воздержались:

Ботсвана, Индонезия, Катар, Кыргызстан, Монголия, Панама, Парагвай, Филиппины, Япония.]

36/3. Использование наемников как средство нарушения прав человека и противодействия осуществлению права народов на самоопределение

Совет по правам человека,

ссылаясь на все предыдущие резолюции по этому вопросу, принятые Генеральной Ассамблеей, Советом по правам человека и Комиссией по правам человека, включая резолюцию 64/151 Ассамблеи от 18 декабря 2009 года и резолюции Совета 10/11 от 26 марта 2009 года, 15/12 от 30 сентября 2010 года, 15/26 от 1 октября 2010 года, 18/4 от 29 сентября 2011 года, 24/13 от 26 сентября 2013 года, 27/10 от 25 сентября 2014 года, 30/6 от 1 октября 2015 года и 33/4 от 29 сентября 2016 года,

ссылаясь также на все соответствующие резолюции, в которых, в частности, осуждается любое государство, которое разрешает или допускает вербовку, финансирование, обучение, сбор, транзит или использование наемников в целях свержения правительств государств – членов Организации Объединенных Наций, особенно правительств развивающихся стран, или в целях борьбы с национально-освободительными движениями, и *ссылаясь* далее на соответствующие резолюции и международно-правовые документы, принятые Генеральной Ассамблеей, Советом Безопасности, Экономическим и Социальным Советом, Африканским союзом и Организацией африканского единства, в частности на Конвенцию Организации африканского единства о ликвидации наемничества в Африке,

вновь подтверждая закрепленные в Уставе Организации Объединенных Наций цели и принципы, касающиеся строгого соблюдения принципов суверенного равенства, политической независимости, территориальной целостности государств, самоопределения народов, отказа от применения силы или угрозы силой в международных отношениях и невмешательства в дела, относящиеся к внутренней компетенции государств,

вновь подтверждая также, что в силу принципа самоопределения все народы имеют право свободно определять свой политический статус и свободно осуществлять свое экономическое, социальное и культурное развитие и что каждое государство обязано уважать это право в соответствии с положениями Устава,

вновь подтверждая далее Декларацию о принципах международного права, касающихся дружественных отношений и сотрудничества между государствами в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций,

будучи крайне встревожен и обеспокоен по поводу угрозы, которую создает деятельность наемников для мира и безопасности в развивающихся странах в различных частях мира, особенно в районах конфликтов, и той угрозы, которую она создает для целостности и уважения конституционного порядка затрагиваемых стран,

будучи глубоко обеспокоен в связи с человеческими жертвами, значительным ущербом имуществу и негативными последствиями для политики и экономики затронутых стран, к которым приводит международная преступная деятельность наемников,

будучи убежден в том, что, независимо от способов использования наемников или осуществления связанной с ними деятельности и того, в какую форму они облекаются для придания им видимости законности, они представляют собой угрозу миру, безопасности и самоопределению народов и являются препятствием для осуществления народами прав человека,

1. *вновь подтверждает*, что использование наемников и их вербовка, финансирование, защита и обучение вызывают серьезную обеспокоенность всех государств и противоречат целям и принципам, закрепленным в Уставе Организации Объединенных Наций;

2. *признает*, что вооруженные конфликты, терроризм, незаконный оборот оружия и тайные операции третьих держав стимулируют, среди прочего, спрос на наемников и на частные военные и охранные компании на глобальном рынке;

3. *вновь настоятельно призывает* все государства предпринимать необходимые шаги и проявлять максимальную бдительность перед лицом угрозы, которую создает деятельность наемников, и принимать законодательные меры с целью обеспечить, чтобы их территория и другие находящиеся под их контролем территории, а также их граждане не использовались для вербовки, сбора, финансирования, обучения, защиты и транзита наемников в связи с планированием акций, направленных на противодействие осуществлению права на самоопределение, свержение правительства любого государства, расчленение государства или подрыв, будь то полностью или частично, территориальной целостности или политического единства суверенных и независимых государств, руководствующихся в своем поведении правом на самоопределение народов;

4. *просит* все государства проявлять максимальную бдительность в целях недопущения любого рода вербовки, обучения, набора или финансирования наемников;

5. *просит также* все государства проявлять максимальную бдительность в деле запрещения использования частных компаний, предлагающих международные консультационные и охранные услуги военного характера, при участии в вооруженных конфликтах или действиях, направленных на дестабилизацию конституционных режимов;

6. *призывает* все государства, которые еще не стали участниками Международной конвенции о борьбе с вербовкой, использованием, финансированием и обучением наемников, рассмотреть возможность принятия необходимых мер для того, чтобы сделать это;

7. *приветствует* сотрудничество со стороны тех стран, которые посетила Рабочая группа по вопросу об использовании наемников как средстве нарушения прав человека и противодействия осуществлению права народов на самоопределение, и принятие некоторыми государствами национальных законов, ограничивающих вербовку, сбор, финансирование, обучение и транзит наемников;

8. *осуждает* деятельность наемников в развивающихся странах в различных частях мира, особенно в районах конфликтов, и ту угрозу, которую она создает для целостности и соблюдения конституционного порядка этих

стран и осуществления права их народов на самоопределение, и подчеркивает важность проведения Рабочей группой анализа источников и коренных причин наемничества, а также политических мотивов наемников и связанной с ними деятельности;

9. *призывает* государства выяснять возможную причастность наемников и связанной с ними деятельности к преступным деяниям террористического характера, когда бы и где бы они ни совершались, и привлекать к суду лиц, ответственность которых установлена, или рассматривать вопрос об их выдаче, при наличии соответствующей просьбы, в соответствии с национальным законодательством и применимыми двусторонними или международными договорами;

10. *признает*, что наемническая деятельность является комплексным преступлением, за которую уголовную ответственность несут также те, кто занимается вербовкой, наймом, обучением и финансированием наемника или наемников, а также те, кто планирует и отдает распоряжение по поводу их преступной деятельности;

11. *осуждает* любые формы безнаказанности, которой пользуются участники наемнической деятельности и те, кто несет ответственность за использование, вербовку, финансирование и обучение наемников, и настоятельно призывает все государства привлекать их, без какого-либо различия, к судебной ответственности в соответствии со своими обязательствами по международному праву;

12. *призывает* международное сообщество и все государства в соответствии с их обязательствами по международному праву оказывать содействие и помощь в привлечении к судебной ответственности лиц, обвиняемых в наемнической деятельности, путем проведения транспарентных, открытых и справедливых судебных процессов;

13. *с признательностью отмечает* работу и вклад Рабочей группы, включая ее исследовательскую деятельность, и положительно оценивает ее последний доклад⁴;

14. *просит* Рабочую группу и других экспертов продолжать свое участие, в том числе путем представления материалов, в других вспомогательных органах Совета по правам человека в рассмотрении вопросов, касающихся использования наемников и наемнической деятельности во всех ее формах и проявлениях, включая частные военные и охранные компании;

15. *просит* Рабочую группу продолжить работу, которая уже проведена предыдущими мандатариями по укреплению международно-правовой базы в области предотвращения и пресечения вербовки, использования, финансирования и обучения наемников с учетом нового юридического определения понятия «наемник», предложенного Специальным докладчиком по вопросу об использовании наемников как средстве нарушения прав человека и противодействия осуществлению права народов на самоопределение в его докладе, представленном Комиссии по правам человека на ее шестидесятой сессии⁵, а также изменения практики наемничества и сопутствующих форм ее проявления;

16. *просит также* Рабочую группу продолжать следить за использованием наемников и связанной с ними деятельностью во всех ее формах и проявлениях, а также за деятельностью частных военных и охранных компаний в различных частях мира и, в частности, отслеживать случаи защиты, предоставляемой правительствами лицам, причастным к наемнической деятельности, и продолжать обновлять базу данных о лицах, осужденных за наемническую деятельность;

⁴ [A/HRC/36/47](#).

⁵ [E/CN.4/2004/15](#).

17. *просит* далее Рабочую группу продолжать изучать и выявлять источники и причины, а также новые проблемы, проявления и тенденции, имеющие отношение к наемникам и связанной с ними деятельности, и их воздействие на права человека, в частности на право народов на самоопределение;

18. *настоятельно призывает* все государства в полной мере содействовать Рабочей группе в выполнении ее мандата;

19. *просит* Генерального секретаря и Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека оказывать Рабочей группе любую помощь и поддержку, как экспертную, так и финансовую, необходимые для выполнения ее мандата, в том числе путем содействия налаживанию сотрудничества между Рабочей группой и другими компонентами системы Организации Объединенных Наций, занимающимися вопросами противодействия деятельности, связанной с наемничеством, в целях удовлетворения потребностей, обусловленных ее нынешней и будущей работой;

20. *просит* Рабочую группу консультироваться с государствами, межправительственными и неправительственными организациями и другими соответствующими субъектами гражданского общества при осуществлении настоящей резолюции и представить доклад со своими выводами по вопросу об использовании наемников как средстве нарушения прав человека и противодействия осуществлению права народов на самоопределение Генеральной Ассамблее на ее семьдесят третьей сессии и Совету по правам человека на его тридцать девятой сессии;

21. *постановляет* продолжить рассмотрение этого вопроса в рамках того же пункта повестки дня на своей тридцать девятой сессии.

*39-е заседание
28 сентября 2017 года*

[Принята в результате заносимого в отчет о заседании голосования 32 голосами против 15 при этом воздержавшихся не было. Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за:

Бангладеш, Боливия (Многонациональное Государство), Ботсвана, Бразилия, Бурунди, Венесуэла (Боливарианская Республика), Гана, Египет, Индия, Индонезия, Ирак, Катар, Кения, Китай, Конго, Кот-д'Ивуар, Куба, Кыргызстан, Монголия, Нигерия, Объединенные Арабские Эмираты, Панама, Парагвай, Руанда, Сальвадор, Саудовская Аравия, Того, Тунис, Филиппины, Эквадор, Эфиопия, Южная Африка.

Голосовали против:

Албания, Бельгия, Венгрия, Германия, Грузия, Латвия, Нидерланды, Португалия, Республика Корея, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Хорватия, Швейцария, Япония.]

36/4. Мандат Независимого эксперта по вопросу о содействии установлению демократического и справедливого международного порядка

Совет по правам человека,

ссылаясь на все предыдущие резолюции Генеральной Ассамблеи, Комиссии по правам человека и Совета по правам человека по вопросу о поощрении демократического и справедливого международного порядка, в частности на резолюцию 65/223 Ассамблеи от 21 декабря 2010 года и резолюции Совета 8/5 от 18 июня 2008 года, 18/6 от 29 сентября 2011 года, 21/9 от 27 сентября

2012 года, 25/15 от 27 марта 2014 года, 27/9 от 25 сентября 2014 года, 30/29 от 2 октября 2015 года и 33/3 от 29 сентября 2016 года,

ссылаясь также на резолюции Совета по правам человека 5/1 об институциональном строительстве Совета и 5/2 о кодексе поведения мандатариев специальных процедур Совета от 18 июня 2007 года и подчеркивая, что мандатарий исполняет свои обязанности в соответствии с этими резолюциями и приложениями к ним,

вновь подтверждая, что каждый человек имеет право на такой социальный и международный порядок, при котором права и свободы, провозглашенные во Всеобщей декларации прав человека, могут быть полностью осуществлены,

напоминая также о выраженной в преамбуле Устава Организации Объединенных Наций решимости избавить грядущие поколения от бедствий войны, создать условия, при которых могут соблюдаться справедливость и уважение к обязательствам, вытекающим из договоров и других источников международного права, содействовать социальному прогрессу и улучшению условий жизни при большей свободе, проявлять терпимость и жить вместе как добрые соседи, а также использовать международные структуры для содействия экономическому и социальному прогрессу всех народов,

признавая, что демократия, уважение всех прав человека, включая право на развитие, транспарентность и подотчетность в вопросах руководства и управления во всех секторах общества, а также эффективное участие гражданского общества являются важнейшим компонентом необходимых основ для обеспечения социально ориентированного устойчивого развития на благо человека,

учитывая волю народов мира и признавая их стремление к справедливости, равенству возможностей для всех, осуществлению прав человека, включая право на развитие, к жизни в мире и свободе и равноправному участию без дискриминации в экономической, социальной, культурной и общественно-политической жизни,

будучи преисполнен решимости принять все меры в пределах своих возможностей для обеспечения демократического и справедливого международного порядка,

1. *вновь подтверждает*, что каждый человек имеет право на демократический и справедливый международный порядок;

2. *вновь подтверждает также*, что демократический и справедливый международный порядок способствует полной реализации всех прав человека для всех;

3. *принимает к сведению* доклад Независимого эксперта по вопросу о содействии установлению демократического и справедливого международного порядка⁶ и приветствует проделанную им работу;

4. *просит* Независимого эксперта подготовить окончательный доклад о его исследованиях, проведенных в течение последних шести лет его мандата, и представить его Совету по правам человека на его тридцать седьмой сессии;

5. *постановляет* продлить срок действия мандата Независимого эксперта по вопросу о содействии установлению демократического и справедливого международного порядка на три года в соответствии с условиями, установленными Советом по правам человека в его резолюции 18/6;

⁶ A/HRC/36/40 и Corr.1.

6. *призывает* все правительства сотрудничать с Независимым экспертом и оказывать ему содействие в выполнении его мандата и предоставлять ему всю необходимую информацию, которую он запрашивает, с тем чтобы он мог эффективно выполнять предусмотренные его мандатом обязанности;

7. *просит* Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека предоставить все кадровые и финансовые ресурсы, необходимые для эффективного осуществления мандата Независимым экспертом;

8. *предлагает* Независимому эксперту продолжать развивать тесное сотрудничество с научными кругами, аналитическими центрами и научно-исследовательскими институтами, такими как Центр Юга, а также с другими заинтересованными сторонами во всех регионах;

9. *просит* договорные органы по правам человека, Управление Верховного комиссара, специальные механизмы Совета по правам человека и Консультативный комитет Совета по правам человека уделить настоящей резолюции надлежащее внимание в рамках своих соответствующих мандатов и внести вклад в ее осуществление;

10. *призывает* Управление Верховного комиссара продолжать заниматься вопросом о содействии установлению демократического и справедливого международного порядка;

11. *просит* Независимого эксперта регулярно представлять доклады Совету по правам человека и Генеральной Ассамблее с учетом их соответствующих программ работы;

12. *постановляет* продолжить рассмотрение данного вопроса в рамках этого же пункта повестки дня на своей тридцать девятой сессии.

39-е заседание
28 сентября 2017 года

[Принята в результате заносимого в отчет о заседании голосования 32 голосами против 15, при этом воздержавшихся не было.]

Голосовали за:

Бангладеш, Боливия (Многонациональное Государство), Ботсвана, Бразилия, Бурунди, Венесуэла (Боливарианская Республика), Гана, Египет, Индия, Индонезия, Ирак, Катар, Кения, Китай, Конго, Кот-д'Ивуар, Куба, Кыргызстан, Монголия, Нигерия, Объединенные Арабские Эмираты, Панама, Парагвай, Руанда, Сальвадор, Саудовская Аравия, Того, Тунис, Филиппины, Эквадор, Эфиопия, Южная Африка.

Голосовали против:

Албания, Бельгия, Венгрия, Германия, Грузия, Латвия, Нидерланды, Португалия, Республика Корея, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Хорватия, Швейцария, Япония.]

36/5. Несопровождаемые дети-мигранты и подростки-мигранты и права человека

Совет по правам человека,

руководствуясь целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций,

вновь подтверждая Всеобщую декларацию прав человека, которая провозглашает, что все люди рождаются свободными и равными в своем достоинстве и правах и что каждый человек должен обладать всеми правами и всеми свободами, провозглашенными Декларацией, без какого бы то ни было разли-

чия, как то в отношении расы, цвета кожи, пола, языка, религии, политических или иных убеждений, национального или социального происхождения, имущественного, сословного или иного положения,

ссылаясь на Международный пакт о гражданских и политических правах, Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах, Конвенцию против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания, Конвенцию о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, Конвенцию о правах ребенка и Факультативный протокол к ней, касающийся торговли детьми, детской проституции и детской порнографии, Протокол о предупреждении и пресечении торговли людьми, особенно женщинами и детьми, и наказании за нее, дополняющий Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности, Протокол против незаконного ввоза мигрантов по суше, морю и воздуху, дополняющий Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности, Международную конвенцию о ликвидации всех форм расовой дискриминации, Конвенцию о правах инвалидов, Венскую конвенцию о консульских сношениях, Международную конвенцию о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей, Конвенцию о борьбе с дискриминацией в области образования, Конвенцию о статусе беженцев и Протокол к ней и Конвенцию о наихудших формах детского труда 1999 года (№ 182) Международной организации труда,

ссылаясь также на все предыдущие резолюции Генеральной Ассамблеи о защите прав человека мигрантов, в частности на резолюции, касающиеся положения несопровождаемых детей-мигрантов и подростков-мигрантов, например на резолюции 69/187 от 18 декабря 2014 года и 71/177 от 19 декабря 2016 года, на резолюции Совета по правам человека о защите прав человека мигрантов, в частности на резолюции 9/5 от 16 сентября 2008 года, 12/6 от 12 октября 2009 года, 29/12 от 2 июля 2015 года, 33/7 от 29 сентября 2016 года и 35/17 от 22 июня 2017 года, на резолюцию 2013/1 Комиссии по народонаселению и развитию от 26 апреля 2013 года, озаглавленную «Новые тенденции в миграции: демографические аспекты», и на Декларацию по итогам диалога на высоком уровне по вопросу о международной миграции и развитии, принятую 3 октября 2013 года,

вновь подтверждая Нью-Йоркскую декларацию о беженцах и мигрантах и приложения к ней, принятые Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 71/1 от 19 сентября 2016 года,

вновь подтверждая также обязательства, изложенные в Нью-Йоркской декларации, в которой государства-члены признали – и выразили готовность удовлетворять в соответствии со своими обязательствами по международному праву – особые потребности всех людей, находящихся в уязвимом положении, которые перемещаются в составе больших групп беженцев и мигрантов, включая детей, особенно тех из них, которых никто не сопровождает или которые разлучены со своими семьями, и заявили, что дети не должны привлекаться к уголовной ответственности или подлежать наказанию в силу своего миграционного статуса или миграционного статуса их родителей,

принимая к сведению доклады Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, которые посвящены обсуждению в рамках дискуссионной группы вопроса о несопровождаемых детях-мигрантах и подростках-мигрантах и правах человека, состоявшемуся в ходе тридцать пятой сессии Совета по правам человека⁷, и поощрению и защите прав человека мигрантов в контексте перемещений больших групп, который был представлен Совету на его тридцать третьей сессии⁸,

⁷ A/HRC/36/21.

⁸ A/HRC/33/67.

с удовлетворением принимая к сведению работу Специального докладчика по вопросу о правах человека мигрантов, особенно доклады, в которых он рассмотрел права человека несопровождаемых детей-мигрантов и подростков-мигрантов, в частности его доклад о правах человека мигрантов в отношении повестки дня в области облегчения мобильности людей на период до 2035 года, представленный Совету по правам человека на его тридцать пятой сессии⁹,

отмечая работу Комитета по правам ребенка, касающуюся несопровождаемых детей-мигрантов и подростков-мигрантов, включая его замечание общего порядка № 6 (2005 год) относительно обращения с несопровождаемыми и разлученными детьми за пределами страны их происхождения, и итогов проведенного в 2012 году дня общей дискуссии по вопросу о правах всех детей в контексте международной миграции,

признавая важный вклад мигрантов и миграции в развитие стран происхождения, транзита и назначения и сложную взаимосвязь между миграцией и развитием,

ожидая результатов текущей совместной работы Комитета по защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей и Комитета по правам ребенка, направленной на подготовку совместного замечания общего порядка относительно прав человека детей в контексте международной миграции,

с удовлетворением принимая к сведению доклад, представленный на нынешней сессии Консультативным комитетом Совета по правам человека и посвященный исследованию глобальной проблемы несопровождаемых детей-мигрантов и подростков-мигрантов и прав человека¹⁰, в котором Комитет определяет области, причины и конкретные случаи возникновения этой проблемы в мире, а также пути возникновения угроз и нарушений прав человека, и представляет на рассмотрение государств рекомендации о том, как обеспечивать защиту прав человека несопровождаемых детей-мигрантов и подростков-мигрантов,

выражая озабоченность по поводу значительного и растущего числа мигрантов, особенно несопровождаемых детей-мигрантов или детей, разлученных с их родителями, которые оказываются в уязвимом положении, пытаются пересекать международные границы по опасным миграционным маршрутам, и признавая обязанность государств уважать права человека этих мигрантов независимо от их миграционного статуса в соответствии со своими обязательствами по международному праву,

выражая серьезную обеспокоенность в связи с уязвимостью мигрантов и грозящим им опасностям в странах транзита и назначения, особенно детей, в том числе подростков, которые являются несопровождаемыми или разлученными с их семьями, которые по целому ряду причин вынуждены бежать или решают покинуть родину и которые в одиночку следуют по маршрутам миграции, независимо от их миграционного статуса, поскольку они могут подвергаться серьезным нарушениям прав человека и неправомерному обращению, что может угрожать их физическому, эмоциональному и психологическому здоровью, и могут становиться жертвами преступлений и злоупотреблений в области прав человека, совершаемых транснациональными преступными сообществами или бандами, включая такие преступления, как ограбление, похищение, вымогательство, физическое насилие, торговля людьми и их незаконный провоз, принудительный труд, сексуальное надругательство и сексуальная эксплуатация,

вновь подтверждая, что общие принципы Конвенции о правах ребенка, включая наилучшее обеспечение интересов ребенка, недискриминацию, участие, выживание и развитие, формируют основу для всех действий в интересах

⁹ A/HRC/35/25.

¹⁰ A/HRC/36/51.

детей и должны служить ориентиром для законодательства, политики и практики в отношении детей, независимо от их статуса, в том числе в контексте миграции,

ссылаясь на Нью-Йоркскую декларацию о беженцах и мигрантах, в которой Генеральная Ассамблея признала важность сотрудничества между странами происхождения, транзита и назначения для обеспечения того, чтобы при любом возвращении, будь то на добровольной или на недобровольной основе, не нарушались обязательства государств по международному праву прав человека и соблюдался принцип невыдворения в соответствии с нормами международного права, а также наилучшим образом учитывались интересы детей и надлежащие процессуальные нормы наряду с уделением особого внимания потребностям возвращающихся мигрантов, находящихся в уязвимом положении, таких как несопровождаемые или разлученные дети,

признавая, что для всестороннего и гармоничного развития своей личности ребенок должен расти в семейном окружении и в атмосфере счастья, любви и понимания и что поэтому государствам происхождения, назначения и, в соответствующих случаях, транзита следует в рамках национального законодательства облегчать воссоединение семей, являющееся важным фактором повышения благополучия и наилучшего удовлетворения интересов детей-мигрантов, включая подростков,

приветствуя принятые в некоторых странах иммиграционные программы, которые дают мигрантам возможность полностью интегрироваться в принимающих их странах, облегчают воссоединение семей и способствуют формированию гармоничной, толерантной и уважительной среды, одновременно призывая государства рассмотреть возможность принятия таких программ,

признавая, что дискуссии, посвященные глобальному договору о безопасной, упорядоченной и легальной миграции, являются серьезной возможностью для рассмотрения проблемы несопровождаемых детей-мигрантов и подростков-мигрантов,

1. *вновь подтверждает*, что государства в соответствии с их обязательствами по международному праву несут ответственность за поощрение и защиту прав человека и основных свобод всех мигрантов, независимо от их миграционного статуса, и что все дети-мигранты, находящиеся в пределах их территории под их юрисдикцией, имеют право на равную защиту закона, и призывает государства полностью соблюдать их права без какой бы то ни было дискриминации, принимая во внимание тот факт, что они прежде всего являются детьми;

2. *настоятельно призывает* государства при любых обстоятельствах учитывать в первую очередь наилучшие интересы ребенка, в частности применительно к детям, которые следуют транзитом или пересекают границы, а также при выработке политики в области интеграции, возвращения или воссоединения семьи, проводить индивидуальную и всеобъемлющую оценку интересов для выявления потребностей в защите детей-мигрантов и подростков-мигрантов, особенно несопровождаемых и разлученных детей, и осуществлять заблаговременную и быструю оценку жертв насилия, эксплуатации и надругательств, которые могут иметь право на статус беженца или другие формы защиты;

3. *призывает* государства согласно соответствующим международно-правовым нормам обеспечивать всем несопровождаемым и разлученным детям-мигрантам и подросткам-мигрантам с момента их прибытия адекватную, комплексную и гендерно ориентированную защиту и услуги, принимая во внимание принцип наилучшего удовлетворения интересов ребенка и особые потребности детей-мигрантов и детей, разлученных со своими семьями, защищать их от всех форм надругательства, пренебрежения, эксплуатации и насилия и принимать меры по обеспечению их здоровья, образования и психосоциального развития с учетом их возраста и пола, а также по обеспечению их непрерывной

защиты на всей протяженности миграционного цикла и за пределами национальных границ;

4. *призывает также* государства эффективно поощрять и защищать права человека и основные свободы всех мигрантов, особенно несопровождаемых детей-мигрантов и подростков-мигрантов, независимо от их миграционного статуса, и заниматься проблемой международной миграции в рамках международного, регионального или двустороннего сотрудничества и диалога с применением всеобъемлющего и сбалансированного подхода, признавая роль и обязанности стран происхождения, транзита и назначения в поощрении и защите прав человека всех мигрантов и в недопущении подходов, способных усилить их уязвимость;

5. *рекомендует* государствам предотвращать разлучение детей-мигрантов и подростков-мигрантов с их семьями, создавать эффективные системы в соответствии со своими международными обязательствами и устремлениями и уделять приоритетное внимание воссоединению семьи для несопровождаемых детей или детей, разлученных со своими родителями, за исключением случаев, когда дальнейшее разлучение необходимо для наилучшего удовлетворения интересов ребенка, в полной мере учитывая право ребенка свободно высказывать свое мнение по затрагивающим его/ее вопросам и принимая меры к тому, чтобы заявления, поданные ребенком или его/ее родителями на въезд или на выезд из какой-либо страны с целью воссоединения семьи, рассматривались позитивно, гуманно и оперативно и не имели отрицательных последствий для заявителей или членов их семьи;

6. *напоминает* государствам о том, что задержание ребенка-мигранта или подростка-мигранта на основании их миграционного статуса или на основании миграционного статуса их родителей в редких случаях – если вообще когда-либо – соответствует наилучшим интересам ребенка, а также напоминает им об их обязательстве стремиться к прекращению такой практики, и призывает государства изучить возможность пересмотра политики привлечения к уголовной ответственности за трансграничные перемещения и предусмотреть для детей варианты, альтернативные содержанию под стражей, которые в первую очередь обеспечивают наилучший учет интересов ребенка и соблюдение прав человека детей-мигрантов и подростков-мигрантов, включая право на сохранение своей идентичности и семейных уз и право не подвергаться произвольному или незаконному уторжению в их семьи;

7. *призывает* государства происхождения, транзита и назначения изыскивать эффективные и своевременные способы удовлетворения потребностей несопровождаемых или разлученных детей сразу после их выявления в таком качестве, включая, когда это целесообразно и выполнимо, их интеграцию, добровольную и безопасную репатриацию или переселение, руководствуясь при этом принципами надлежащего разбирательства, наилучшего удовлетворения интересов ребенка и невыдворения, и настоятельно призывает государства разработать двусторонние или многосторонние соглашения, предусматривающие стандартные подходы к подбору и применению стабильных решений для несопровождаемых или разлученных детей, включая процедуру отслеживания их возвращения;

8. *рекомендует* всем государствам предотвращать и искоренять дискриминационную политику и законодательство на всех уровнях управления, включая те, при которых дети-мигранты оказываются лишенными доступа к образованию, медицинскому обслуживанию и другим общественным службам, руководствуясь прежде всего наилучшими интересами ребенка при выработке политики успешной интеграции детей-мигрантов в системах образования, здравоохранения и других общественных службах и устранения препятствий для их образования и медицинского обслуживания в странах приема и происхождения;

9. *призывает* все государства обеспечивать соответствие иммиграционной политики своим обязательствам по международному праву, включая в надлежащих случаях право прав человека и гуманитарное право, и поощрять осуществление прав человека всеми мигрантами без дискриминации, в том числе путем принятия мер по активизации сотрудничества и координации на всех уровнях в целях выявления и пресечения серьезных нарушений и актов попрания прав человека, в частности торговли детьми-мигрантами, их незаконного провоза и других форм надругательства и эксплуатации;

10. *рекомендует* государствам учитывать настоящую резолюцию при разработке глобального договора о безопасной, упорядоченной и легальной миграции и рассмотреть конкретные меры по укреплению прав детей-мигрантов и подростков-мигрантов, уделяя повышенное внимание особым потребностям несопровождаемых и разлученных детей-мигрантов;

11. *просит* Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека в рамках подготовки глобального договора о безопасной, упорядоченной и легальной миграции и в соответствии с резолюциями Генеральной Ассамблеи 71/1 и 71/280 от 6 апреля 2017 года препроводить материалы, представленные Совету по правам человека Управлением Верховного комиссара, предстоящему совещанию по подведению итогов и взаимодействовать с государствами-членами и Специальным представителем Генерального секретаря по вопросам международной миграции для оказания помощи в выявлении на основе правозащитного подхода конкретных мер и передовой практики по улучшению положения в области прав человека несопровождаемых детей-мигрантов и подростков-мигрантов;

12. *предлагает* мандатариям специальных процедур Совета по правам человека в рамках их мандатов продолжать уделять должное внимание положению несопровождаемых детей-мигрантов и подростков-мигрантов и воздействию этой проблемы на полное осуществление их прав человека и продолжать представлять доклады по этому вопросу;

13. *постановляет* продолжать заниматься этим вопросом.

39-е заседание
28 сентября 2017 года

[Принята без голосования.]

36/6. Насильственные или недобровольные исчезновения

Совет по правам человека,

руководствуясь целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций,

подтверждая соответствующие статьи Всеобщей декларации прав человека и Международного пакта о гражданских и политических правах, которые защищают право на жизнь, право на свободу и личную неприкосновенность, право не подвергаться пыткам или жестокому, бесчеловечному или унижающему достоинство обращению или наказанию и право на признание правосубъектности личности,

ссылаясь на резолюцию 20 (XXXVI) Комиссии по правам человека от 29 февраля 1980 года, в которой Комиссия постановила учредить рабочую группу в составе пяти членов, выступающих экспертами в личном качестве, для изучения вопросов, касающихся насильственных или недобровольных исчезновений, а также на все предыдущие резолюции по этому вопросу, в частности резолюции Совета по правам человека 7/12 от 27 марта 2008 года и 16/16 от 24 марта 2011 года, в которых Совет на основе консенсуса продлил мандат Рабочей группы по насильственным или недобровольным исчезновениям, а также

решение 25/116 Совета от 27 марта 2014 года и резолюции Совета 21/4 от 27 сентября 2012 года и 27/1 от 25 сентября 2014 года,

ссылаясь также на резолюцию 47/133 Генеральной Ассамблеи от 18 декабря 1992 года, в которой Ассамблея приняла Декларацию о защите всех лиц от насильственных исчезновений в качестве свода принципов для всех государств, а также на резолюцию 61/177 Генеральной Ассамблеи от 20 декабря 2006 года, в которой она приняла Международную конвенцию для защиты всех лиц от насильственных исчезновений, которая вступила в силу 23 декабря 2010 года, и на резолюцию 70/160 Генеральной Ассамблеи от 17 декабря 2015 года,

напоминая также о том, что никто не должен подвергаться насильственному исчезновению и что никакие исключительные обстоятельства не могут служить оправданием насильственного исчезновения,

приветствуя тот факт, что 96 государств подписали эту Конвенцию и 57 государств ратифицировали Конвенцию или присоединились к ней, и признавая, что ее осуществление вносит важный вклад в искоренение безнаказанности и поощрение и защиту всех прав человека для всех,

напоминая о заседании Генеральной Ассамблеи высокого уровня, состоявшемся 17 февраля 2017 года в ознаменование десятой годовщины принятия Международной конвенции для защиты всех лиц от насильственных исчезновений, которое послужило возможностью рассмотреть позитивное воздействие Конвенции и обсудить способы и передовую практику предотвращения насильственных исчезновений и борьбы с безнаказанностью путем, в частности, поощрения всеобщей ратификации Конвенции,

приветствуя объявление Верховным комиссаром Организации Объединенных Наций по правам человека о начале международной кампании за всеобщую ратификацию Конвенции,

будучи глубоко обеспокоен, в частности, увеличением числа насильственных или недобровольных исчезновений в различных регионах мира, включая аресты, задержания и похищения, когда они являются частью насильственных исчезновений или равнозначны им, и растущим числом сообщений о преследованиях, жестоком обращении и запугивании, которым подвергаются свидетели исчезновений или родственники исчезнувших лиц,

напоминая о том, что Конвенция устанавливает право жертв знать правду об обстоятельствах насильственного исчезновения, о ходе и результатах расследования и о судьбе исчезнувшего лица, гарантирует доступ к информации о местонахождении лица, лишенного свободы, любому лицу, которое имеет законный интерес к этой информации, и устанавливает обязательства для государства-участника принимать соответствующие меры в этом отношении,

с интересом принимая к сведению рекомендации Рабочей группы по насильственным или недобровольным исчезновениям, касающиеся необходимости оказывать большее содействие членам семей и представителям гражданского общества, с тем чтобы они могли сообщать о случаях насильственного исчезновения Рабочей группе, с учетом того, что во многих случаях представление информации о случаях насильственных исчезновений остается серьезной проблемой в силу различных причин, включая, в частности, боязнь мести, слабость системы правосудия, бедность и неграмотность,

с интересом принимая к сведению также последние тематические доклады, подготовленные Рабочей группой, включая исследование по вопросу о насильственных или недобровольных исчезновениях и экономических, соци-

альных и культурных правах¹¹ и ее доклад о насильственных исчезновениях в контексте миграции¹²,

признавая тот факт, что акты насильственного исчезновения могут быть равнозначными преступлениям против человечности, как это определено в Римском статуте Международного уголовного суда,

приветствуя решение Генеральной Ассамблеи объявить 30 августа Международным днем жертв насильственных исчезновений, а также решение Ассамблеи в ее резолюции 65/196 от 21 декабря 2010 года о провозглашении, согласно рекомендации, вынесенной Советом по правам человека в его резолюции 14/7 от 17 июня 2010 года, 24 марта Международным днем права на установление истины в отношении грубых нарушений прав человека и достоинства жертв, и ее призыв к государствам-членам, системе Организации Объединенных Наций и другим международным и региональным организациям, национальным правозащитным учреждениям, организациям гражданского общества и другим соответствующим заинтересованным сторонам отмечать эти дни,

признавая, что многие государства сотрудничают с Рабочей группой, в том числе положительно откликаясь на ее просьбы о посещении их стран,

ссылаясь на резолюции Совета по правам человека 5/1 об институциональном строительстве Совета и 5/2 о кодексе поведения мандатариев специальных процедур Совета от 18 июня 2007 года и подчеркивая, что мандатарии исполняют свои обязанности в соответствии с этими резолюциями и приложениями к ним,

1. *призывает* все государства, которые еще не подписали и не ратифицировали Конвенцию для защиты всех лиц от насильственных исчезновений или не присоединились к ней, в приоритетном порядке рассмотреть соответствующую возможность, а также рассмотреть предусмотренную в статьях 31 и 32 Конвенции возможность относительно Комитета по насильственным исчезновениям;

2. *призывает* государства сотрудничать с Рабочей группой по насильственным или недобровольным исчезновениям и положительно откликаться на ее просьбы о посещении;

3. *просит* Генерального секретаря и Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека продолжать свои активные усилия по оказанию помощи государствам, желающим стать сторонами Конвенции, при этом признавая то, что значительное число государств поддерживают ее всеобщую ратификацию;

4. *с удовлетворением принимает к сведению* доклады Рабочей группы¹³ и рекомендует государствам надлежащим образом учитывать содержащиеся в них замечания и рекомендации;

5. *приветствует* важную работу, проводимую Рабочей группой по изучению всех случаев насильственных исчезновений;

6. *призывает* Рабочую группу продолжать изучение вопросов, связанных с насильственными исчезновениями, и продолжать представлять доклады Совету по правам человека в соответствии с его мандатом;

7. *приветствует* сотрудничество, налаженное между Рабочей группой и Комитетом по насильственным исчезновениям, а также с другими соответствующими специальными процедурами и договорными органами, в рамках их соответствующих мандатов, и рекомендует им продолжать свое сотрудничество в будущем;

¹¹ См. A/HRC/30/38/Add.5.

¹² A/HRC/36/39/Add.2.

¹³ A/HRC/33/51 и A/HRC/36/39.

8. *постановляет* продлить мандат Рабочей группы еще на три года в соответствии с кругом ведения, содержащимся в резолюции 7/12 Совета по правам человека;

9. *призывает* государства, которые не представили ответы по существу на утверждения о случаях насильственных исчезновений в их странах, сделать это и должным образом учесть соответствующие рекомендации по этому вопросу, сформулированные Рабочей группой в ее докладах;

10. *рекомендует* Рабочей группе в соответствии с методами ее работы продолжать предоставлять заинтересованным государствам соответствующую подробную информацию относительно утверждений о насильственных исчезновениях для содействия оперативному представлению ответов на эти сообщения по существу без ущерба для необходимости сотрудничества заинтересованных государств с Рабочей группой;

11. *просит* Генерального секретаря продолжать предоставлять Рабочей группе все финансовые и кадровые ресурсы, необходимые для полного выполнения ее мандата;

12. *постановляет* продолжить рассмотрение вопроса о насильственных исчезновениях в соответствии со своей программой работы.

39-е заседание
28 сентября 2017 года

[Принята без голосования.]

36/7. Специальный докладчик по вопросу о содействии установлению истины, правосудию, возмещению ущерба и гарантиям недопущения нарушений

Совет по правам человека,

руководствуясь целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций,

вновь подтверждая Всеобщую декларацию прав человека, Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах, Международный пакт о гражданских и политических правах, Венскую декларацию и Программу действий, Женевские конвенции от 12 августа 1949 года и Дополнительные протоколы к ним от 8 июня 1977 года и другие соответствующие договоры в области международного права прав человека и международного гуманитарного права,

вновь подтверждая также важное значение Конвенции о предупреждении преступления геноцида и наказании за него и ссылаясь в этой связи на Конвенцию о неприменимости срока давности к военным преступлениям и преступлениям против человечности, которые являются эффективными международными инструментами предупреждения геноцида, военных преступлений и преступлений против человечности, а также наказания за них,

ссылаясь на Международную конвенцию для защиты всех лиц от насильственных исчезновений, принятую Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 61/177 от 20 декабря 2006 года, в пункте 2 статьи 24 которой закреплено право жертв знать правду об обстоятельствах насильственного исчезновения, о ходе и результатах расследования и о судьбе исчезнувшего лица, а также установлены обязательства государств-участников принимать надлежащие меры с этой целью, а в преамбуле подтверждается право беспрепятственно собирать, получать и распространять информацию для этой цели,

ссылаясь также на свод принципов защиты и поощрения прав человека посредством борьбы с безнаказанностью¹⁴ и на обновленный вариант этих принципов¹⁵,

ссылаясь далее на резолюцию 60/147 Генеральной Ассамблеи от 16 декабря 2005 года, в которой Ассамблея приняла Основные принципы и руководящие положения, касающиеся права на правовую защиту и возмещение ущерба для жертв грубых нарушений норм международного права прав человека и серьезных нарушений норм международного гуманитарного права,

ссылаясь на резолюции Комиссии по правам человека 2005/70 от 20 апреля 2005 года о правах человека и правосудии переходного периода, 2005/81 от 21 апреля 2005 года о безнаказанности и 2005/66 от 20 апреля 2005 года о праве на установление истины, резолюции Совета по правам человека 9/10 от 24 сентября 2008 года, 12/11 от 1 октября 2009 года, 21/15 от 27 сентября 2012 года и 33/19 от 30 сентября 2016 года о правах человека и правосудии переходного периода, 9/11 от 18 сентября 2008 года, 12/12 от 1 октября 2009 года и 21/7 от 27 сентября 2012 года о праве на установление истины, 10/26 от 27 марта 2009 года и 15/5 от 29 сентября 2010 года о судебно-медицинской генетике и правах человека, решения Совета 2/105 от 27 ноября 2006 года о праве на установление истины и 4/102 от 23 марта 2007 года о правосудии переходного периода, а также резолюцию Генеральной Ассамблеи 68/165 от 18 декабря 2013 года о праве на установление истины,

вновь подтверждая резолюцию 18/7 Совета по правам человека от 29 сентября 2011 года, в которой Совет постановил учредить мандат Специального докладчика по вопросу о содействии установлению истины, правосудию, возмещению ущерба и гарантиям недопущения нарушений,

ссылаясь на доклад Генерального секретаря о господстве права и правосудии переходного периода в конфликтных и постконфликтных обществах¹⁶ и на его последующий доклад 2011 года по этой теме¹⁷, включая содержащиеся в нем соответствующие рекомендации, а также его доклады, опубликованные в 2006, 2012, 2013 и 2014 годах¹⁸, в которых излагается программа действий по повышению эффективности поддержки со стороны системы Организации Объединенных Наций в деле поощрения верховенства права в конфликтных и постконфликтных ситуациях,

признавая, что борьба с безнаказанностью и осуществление процессов правосудия переходного периода, включая содействие установлению истины, свершению правосудия, возмещению ущерба и обеспечению гарантий недопущения нарушений, способны предотвращать повторение грубых нарушений прав человека и серьезных нарушений норм международного гуманитарного права,

ссылаясь на резолюцию 70/262 Генеральной Ассамблеи от 27 апреля 2016 года, посвященную обзору архитектуры Организации Объединенных Наций в области миростроительства, и на резолюцию 2282 (2016) Совета Безопасности от 27 апреля 2016 года, в которых Ассамблея и Совет, в частности, подчеркнули, что всеобъемлющий подход к правосудию переходного периода, включая содействие исцелению ран и примирению, формирование профессионального, подотчетного и эффективно действующего сектора безопасности, в том числе путем его реформирования, и осуществление всеобъемлющих и эффективных программ демобилизации, разоружения и реинтеграции, включая переход от демобилизации и разоружения к реинтеграции, имеют решающее значение для укрепления мира и стабильности, содействия сокращению мас-

¹⁴ E/CN.4/Sub.2/1997/20/Rev.1, приложение II.

¹⁵ E/CN.4/2005/102/Add.1.

¹⁶ S/2004/616.

¹⁷ S/2011/634.

¹⁸ A/61/636-S/2006/980 и Corr.1, A/66/749, S/2013/341, A/68/213/Add.1 и A/69/181.

штабов нищеты, обеспечения верховенства права, доступа к правосудию и благого управления, дальнейшего распространения законной государственной власти и предупреждения возникновения или возобновления конфликтов в странах,

отмечая с признательностью активное участие Организации Объединенных Наций, включая Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, в оказании государствам – в сотрудничестве с ними и по их просьбе – помощи в борьбе с грубыми нарушениями прав человека и серьезными нарушениями норм международного гуманитарного права,

ссылаясь на свои резолюции 5/1 об институциональном строительстве Совета по правам человека и 5/2 о Кодексе поведения мандатариев специальных процедур Совета от 18 июня 2007 года и подчеркивая, что мандатарий должен выполнять свои обязанности в соответствии с этими резолюциями и приложениями к ним,

признавая, что Специальный докладчик по вопросу о содействии установлению истины, правосудию, возмещению ущерба и гарантиям недопущения нарушений будет и впредь заниматься ситуациями, в которых имели место грубые нарушения прав человека и серьезные нарушения норм международного гуманитарного права,

особо отмечая тот факт, что при разработке и осуществлении стратегий, политики и мер по борьбе с грубыми нарушениями прав человека и серьезными нарушениями норм международного гуманитарного права должны учитываться конкретные обстоятельства каждой ситуации, с тем чтобы предупредить повторение кризисов и нарушение прав человека в будущем и обеспечить социальную сплоченность, государственное строительство, формирование чувства сопричастности и всеобщее участие на национальном и местном уровнях и способствовать примирению,

подчеркивая важность всеобъемлющего подхода, включающего в себя весь спектр судебных и внесудебных мер, в том числе, среди прочего, индивидуальные случаи уголовного преследования, возмещение ущерба, установление истины, институциональную реформу, проверку благонадежности государственных служащих и должностных лиц, инициативы по увековечению памяти и процессы, направленные на достижение общей трактовки событий, или надлежащим образом продуманное сочетание вышеупомянутых мер, с тем чтобы, в частности, обеспечить подотчетность и отправление правосудия, предоставить потерпевшим средства правовой защиты, способствовать исцелению ран и примирению, установить независимый надзор за системой безопасности, восстановить доверие к институтам государства и поощрять верховенство права в соответствии с нормами международного права прав человека,

1. *с удовлетворением принимает к сведению* доклады Специального докладчика по вопросу о содействии установлению истины, правосудию, возмещению ущерба и гарантиям недопущения нарушений, представленные Совету по правам человека на его тридцатой, тридцать четвертой и тридцать шестой сессиях¹⁹, а также доклады, представленные Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят девятой, семидесятой и семьдесят первой сессиях²⁰, и призывает государства должным образом учитывать изложенные в них рекомендации при разработке и осуществлении стратегий, политики и мер по борьбе с грубыми нарушениями прав человека и серьезными нарушениями норм международного гуманитарного права в своем национальном контексте;

¹⁹ A/HRC/30/42 и Add.1, A/HRC/34/62 и Add.1 и A/HRC/36/50 и Add.1.

²⁰ См. A/69/518, A/70/438 и A/71/567.

2. *приветствует* работу Специального докладчика, сделанную им в ходе осуществления своего мандата, всеобъемлющие, транспарентные и инклюзивные консультации, проведенные с соответствующими сторонами из всех регионов в связи с подготовкой его тематических докладов, а также посещения стран;

3. *приветствует также* сотрудничество тех государств, которые принимали Специального докладчика в своих странах, государств, которые удовлетворили просьбы Специального докладчика о посещениях, и государств, которые направили Специальному докладчику приглашения посетить их страны, а также тех государств, которые откликнулись на его просьбы о предоставлении информации;

4. *постановляет* продлить на три года мандат Специального докладчика о содействии установлению истины, правосудию, возмещению ущерба и гарантиям недопущения нарушений, которому в рамках своих задач предстоит:

a) содействовать при поступлении соответствующей просьбы оказанию технической помощи или предоставлению консультационных услуг по вопросам, касающимся его мандата;

b) собирать соответствующую информацию о национальных ситуациях, в том числе о нормативной базе, национальной практике и опыте, например о комиссиях по установлению истины и примирению и других механизмах, в области содействия установлению истины, правосудию, возмещению ущерба и гарантиям недопущения нарушений при рассмотрении случаев грубых нарушений прав человека и серьезных нарушений норм международного гуманитарного права и изучать тенденции, изменения и проблемы, а также формулировать по ним рекомендации;

c) выявлять и пропагандировать передовую практику и извлеченные уроки и обмениваться информацией о них, а также выявлять потенциальные дополнительные элементы с целью вынесения рекомендаций относительно путей и средств повышения эффективности и наращивания усилий по содействию установлению истины, правосудию, возмещению ущерба и гарантиям недопущения нарушений;

d) развивать регулярный диалог и сотрудничать, в частности, с правительствами, международными и региональными организациями, национальными правозащитными учреждениями и неправительственными организациями, а также с соответствующими органами и механизмами Организации Объединенных Наций;

e) выносить рекомендации относительно, в частности, судебных и не-судебных мер при разработке и осуществлении стратегий, политики и мер борьбы с грубыми нарушениями прав человека и серьезными нарушениями норм международного гуманитарного права;

f) продолжить исследование по вопросу вклада правосудия переходного периода в предотвращение грубых нарушений прав человека и серьезных нарушений норм международного гуманитарного права, включая геноцид, военные преступления, этническую чистку и преступления против человечности, а также их повторения;

g) совершать поездки в страны и оперативно реагировать на приглашения государств;

h) участвовать в соответствующих международных конференциях и мероприятиях и вносить свой вклад в их проведение с целью содействия применению систематического и согласованного подхода к вопросам, относящимся к его мандату;

i) повышать уровень осведомленности о целесообразности систематического и согласованного подхода к борьбе с грубыми нарушениями прав человека и серьезными нарушениями норм международного гуманитарного права и выносить рекомендации по этому вопросу;

j) учитывать гендерный аспект в рамках всей работы, предусмотренной его мандатом;

k) применять в рамках всей работы, предусмотренной его мандатом, подход, ориентированный в первую очередь на интересы потерпевших;

l) работать в тесной координации с Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, другими соответствующими подразделениями Секретариата Организации Объединенных Наций, соответствующими учреждениями, фондами и программами Организации Объединенных Наций, межправительственными и неправительственными организациями, другими специальными процедурами Совета по правам человека и другими соответствующими субъектами, избегая при этом ненужного дублирования;

5. *настоятельно призывает* все государства сотрудничать со Специальным докладчиком и оказывать ему содействие, с тем чтобы он мог эффективно выполнять свой мандат, в том числе посредством быстрого удовлетворения его просьб о посещениях, исходя из того, что поездки в страны являются одним из важнейших инструментов выполнения мандата Специального докладчика, и посредством своевременного предоставления ему всей необходимой информации, которую он запрашивает;

6. *просит* Специального докладчика продолжать ежегодно представлять доклады Совету по правам человека и Генеральной Ассамблее;

7. *просит* Генерального секретаря и Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека оказывать Специальному докладчику любую кадровую, техническую и финансовую помощь, необходимую для эффективного выполнения его мандата;

8. *постановляет* продолжить рассмотрение данного вопроса в рамках этого же пункта повестки дня в соответствии со своей программой работы.

39-е заседание
28 сентября 2017 года

[Принята без голосования.]

36/8. Полное осуществление прав человека всех женщин и девочек и систематический учет гендерных аспектов при осуществлении Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года

Совет по правам человека,

руководствуясь целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций,

вновь подтверждая Всеобщую декларацию прав человека и то, что все права человека являются универсальными, неделимыми, взаимосвязанными, взаимозависимыми и взаимоукрепляющими,

ссылаясь на Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах, Международный пакт о гражданских и политических правах, Конвенцию о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, Международную конвенцию о ликвидации всех форм расовой дискриминации, Конвенцию о правах ребенка, Конвенцию о правах инвалидов и все другие соответствующие договоры о правах человека,

ссылаясь также на Венскую декларацию и Программу действий, Программу действий Международной конференции по народонаселению и развитию, Пекинскую декларацию и Платформу действий, Дурбанскую декларацию и Программу действий и итоговые документы конференций по обзору их выполнения,

ссылаясь далее на резолюцию 70/1 Генеральной Ассамблеи от 25 сентября 2015 года, озаглавленную «Преобразование нашего мира: Повестка дня в области устойчивого развития на период до 2030 года»,

ссылаясь на все соответствующие резолюции, принятые Генеральной Ассамблеей и Советом по правам человека, а также согласованные выводы, принятые Комиссией по положению женщин, включая согласованные выводы по вопросу о расширении прав и возможностей женщин и связи с устойчивым развитием,

напоминая также о том, что в Повестку дня в области устойчивого развития на период до 2030 года заложены положения Всеобщей декларации прав человека и международных договоров о правах человека и что она развивает идеи, заложенные в Декларации о праве на развитие, и признавая, что ее осуществление должно согласовываться с обязательствами государств по международному праву прав человека,

подчеркивая, что полное обеспечение гендерного равенства и расширение прав и возможностей женщин и девочек внесут решающий вклад в реализацию всех целей и задач Повестки дня на период до 2030 года и что систематический учет гендерных аспектов при осуществлении Повестки дня имеет решающее значение,

1. *признает*, что уважение, защита и обеспечение полного осуществления прав человека всех женщин и девочек, а также полная реализация всех целей и задач Повестки дня на период до 2030 года в области устойчивого развития носят взаимосвязанный и взаимоукрепляющий характер;

2. *признает также*, что полная реализация всех целей и задач Повестки дня на период до 2030 года невозможна без обеспечения уважения, защиты и полного осуществления прав человека и основных свобод всех женщин и девочек, включая право на развитие, которым должно уделяться первоочередное внимание во всех стратегиях и программах, направленных на достижение целей в области устойчивого развития, в частности искоренение нищеты;

3. *просит* Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, в сотрудничестве с государствами-членами, Структурой Организации Объединенных Наций по вопросам гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин (ООН-женщины), Фондом Организации Объединенных Наций в области народонаселения и другими учреждениями, фондами и программами Организации Объединенных Наций, международными правозащитными механизмами, организациями гражданского общества и другими соответствующими заинтересованными сторонами, организовать двухдневное межсессионное совещание экспертов для рассмотрения пробелов, проблем и передовой практики в области обеспечения полного осуществления прав человека всех женщин и девочек и систематического учета гендерных аспектов при осуществлении Повестки дня на период до 2030 года, подготовить доклад об итогах вышеупомянутого совещания и представить этот доклад Совету по правам человека на его тридцать девятой сессии.

39-е заседание
28 сентября 2017 года

[Принята без голосования.]

36/9. Право на развитие

Совет по правам человека,

ссылаясь на Устав Организации Объединенных Наций и основные договоры о правах человека,

вновь подтверждая Декларацию о праве на развитие, принятую Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 41/128 от 4 декабря 1986 года,

вновь напоминая о Венской декларации и Программе действий, в которой подтверждается право на развитие в качестве универсального и неотъемлемого права и составной части всех прав человека,

вновь подтверждая резолюции Совета по правам человека 4/4 от 30 марта 2007 года и 9/3 от 17 сентября 2008 года и ссылаясь на все резолюции Совета и Генеральной Ассамблеи о праве на развитие, последними из которых являются резолюция Совета 33/14 от 29 сентября 2016 года и резолюция Ассамблеи 71/192 от 19 декабря 2016 года,

ссылаясь на все резолюции Комиссии по правам человека по вопросу о праве на развитие, включая резолюции 1998/72 от 22 апреля 1998 года и 2004/7 от 13 апреля 2004 года, в поддержку осуществления права на развитие,

приветствуя семнадцатый Саммит глав государств и правительств не-присоединившихся стран, состоявшийся на острове Маргарита, Боливарианская Республика Венесуэла, 17 и 18 сентября 2016 года, и напоминая о предыдущих саммитах и конференциях, на которых государства – участники Движения не-присоединившихся стран подчеркивали необходимость в первоочередном порядке обеспечить на практике право на развитие, в том числе посредством разработки соответствующими механизмами конвенции о праве на развитие с учетом рекомендаций, представленных в рамках соответствующих инициатив,

подчеркивая настоятельную необходимость превращения права на развитие в реальность для каждого,

подчеркивая также, что всеми правами человека и основными свободами, включая право на развитие, можно пользоваться лишь в доступных для всех и совместных рамках на международном, региональном и национальном уровнях, и особо отмечая в этой связи важность вовлечения системы Организации Объединенных Наций, включая специализированные учреждения, фонды и программы Организации Объединенных Наций, согласно их соответствующим мандатам, соответствующих международных организаций, включая финансовые и торговые организации, и соответствующих заинтересованных сторон, включая организации гражданского общества, специалистов, занимающихся вопросами развития на практике, экспертов по правам человека и общественность на всех уровнях, в обсуждениях вопроса о праве на развитие,

подчеркивая, что ответственность за решение глобальных экономических и социальных проблем и устранение угроз международному миру и безопасности должна разделяться между государствами мира и осуществляться на многосторонней основе и что центральную роль в этом должна играть Организация Объединенных Наций как наиболее универсальная и самая представительная организация в мире,

приветствуя принятие Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года²¹ и обращая особое внимание на то, что Повестка дня на период до 2030 года основывается на Декларации о праве на развитие и что право на развитие является жизненно важным условием для полного осуществления целей в области устойчивого развития,

²¹ Резолюция 70/1 Генеральной Ассамблеи.

признавая, что достижение согласованных на международном уровне целей в области развития, включая невыполненные цели в области развития, провозглашенные в Декларации тысячелетия, цели в области устойчивого развития и цели, связанные с изменением климата, требует эффективной согласованности и координации политики,

признавая также, что голод и крайняя нищета во всех их формах и проявлениях являются серьезнейшими глобальными угрозами, для ликвидации которых необходима коллективная воля международного сообщества, и в этой связи призывая международное сообщество способствовать достижению этой цели в соответствии с целями в области устойчивого развития,

выражая озабоченность в связи с увеличением числа случаев нарушения и ущемления прав человека некоторыми транснациональными корпорациями и другими коммерческими предприятиями, подчеркивая необходимость обеспечения надлежащей защиты, в том числе судебной и правовой, для тех, чьи права человека были нарушены или ущемлены в результате деятельности таких структур, и особо отмечая, что эти структуры должны способствовать обеспечению средств осуществления для реализации права на развитие,

подчеркивая, что все права человека и основные свободы, включая право на развитие, являются универсальными, неделимыми, взаимозависимыми и взаимосвязанными,

обращая особое внимание на то, что для успешного достижения целей в области устойчивого развития потребуется укреплять новый, более справедливый и устойчивый национальный и международный порядок, а также поощрять и защищать все права человека и основные свободы,

принимая к сведению взятое на себя рядом специализированных учреждений, фондов и программ Организации Объединенных Наций и других международных организаций обязательство превратить право на развитие в реальность для всех и в этой связи настоятельно призывая все соответствующие органы системы Организации Объединенных Наций и другие международные организации учитывать право на развитие в своих целях, стратегиях, программах и оперативной деятельности, а также в процессе развития и связанных с ним процессах, включая последующую деятельность в рамках четвертой Конференции Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам,

подчеркивая главную ответственность государств за создание национальных и международных условий, которые благоприятствовали бы осуществлению права на развитие,

признавая, что государства-члены должны сотрудничать друг с другом в обеспечении развития и устранении сохраняющихся препятствий на пути развития, что международное сообщество должно содействовать эффективному международному сотрудничеству, в частности глобальному партнерству в интересах развития, в деле осуществления права на развитие и устранения препятствий на пути развития и что для долговременного прогресса в осуществлении права на развитие требуются эффективные стратегии развития на национальном уровне, справедливые экономические отношения и благоприятный экономический климат на международном уровне,

призывая все государства-члены принимать конструктивное участие в обсуждениях в интересах полного осуществления Декларации о праве на развитие, с тем чтобы выйти из политического тупика, возникшего в Рабочей группе по праву на развитие,

подтверждая, что тридцатая годовщина со дня принятия Декларации о праве на развитие открыла перед международным сообществом уникальную возможность продемонстрировать и вновь подтвердить свою безоговорочную приверженность праву на развитие, признав то важное место, которое оно заслуженно занимает, и удвоив свои усилия по осуществлению этого права,

подчеркивая, что в резолюции 48/141 Генеральной Ассамблеи от 20 декабря 1993 года Ассамблея постановила, что в обязанности Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека входят, в частности, содействие и защита реализации права на развитие, а также обеспечение более активной поддержки усилий в этой области со стороны соответствующих органов системы Организации Объединенных Наций,

признавая необходимость в независимых взглядах и экспертных рекомендациях, укрепляющих деятельность Рабочей группы по праву на развитие и поддерживающих усилия государств-членов, направленные на полную реализацию права на развитие, в том числе в контексте осуществления целей в области устойчивого развития,

вновь подтверждая резолюции Совета по правам человека 5/1 об институциональном строительстве Совета и 5/2 о кодексе поведения мандатариев специальных процедур от 18 июня 2007 года и подчеркивая, что мандатарий должен выполнять свои обязанности в соответствии с этими резолюциями и приложениями к ним,

1. *принимает к сведению* сводный доклад Генерального секретаря и Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека о праве на развитие²²;

2. *просит* Верховного комиссара продолжать представлять Совету по правам человека ежегодный доклад о деятельности Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, в том числе о межучрежденческой координации в рамках системы Организации Объединенных Наций, которые имеют непосредственное отношение к осуществлению права на развитие, и представить анализ реализации этого права, принимая во внимание существующие проблемы и предложив рекомендации по их преодолению, в своем следующем ежегодном докладе;

3. *настоятельно призывает* Верховного комиссара при выполнении возложенных на него обязанностей продолжать усилия по расширению поддержки поощрения и защиты реализации права на развитие с учетом Декларации о праве на развитие, всех резолюций Генеральной Ассамблеи, Комиссии по правам человека и Совета по правам человека о праве на развитие и согласованных выводов и рекомендаций Рабочей группы по праву на развитие;

4. *просит* Управление Верховного комиссара в процессе осуществления Декларации о праве на развитие принимать достаточные меры по обеспечению сбалансированного и заметного выделения ресурсов и уделению должного внимания повышению уровня информированности о праве на развитие путем подготовки и осуществления значимых проектов, посвященных праву на развитие, в сотрудничестве со Специальным докладчиком по вопросу о праве на развитие, и регулярно представлять Совету по правам человека обновленную информацию по этим вопросам;

5. *признает* необходимость возобновления усилий по активизации обсуждений в рамках Рабочей группы с целью обеспечить скорейшее выполнение ею своего мандата, сформулированного Комиссией по правам человека в ее резолюции 1998/72 и Советом по правам человека в его резолюции 4/4;

6. *подтверждает* необходимость усилий по обеспечению более широкого признания, практического осуществления и реализации права на развитие на международном уровне и настоятельно призывает все государства разработать на национальном уровне необходимую политику и принять меры, необходимые для осуществления права на развитие как неотъемлемой части всех прав человека и основных свобод;

²² [A/HRC/36/23](#).

7. *приветствует* состоявшиеся в 2016 году торжественные мероприятия в ознаменование тридцатой годовщины Декларации о праве на развитие, в том числе ежегодное обсуждение в рамках дискуссионной группы высокого уровня вопроса о всестороннем учете прав человека по теме «Повестка дня в области устойчивого развития на период до 2030 года и права человека с особым акцентом на право на развитие» в ходе тридцать первой сессии Совета по правам человека, обсуждение в рамках дискуссионной группы вопросов поощрения и защиты права на развитие на тридцать второй сессии Совета и в ходе этапа заседаний высокого уровня Генеральной Ассамблеи в связи с тридцатой годовщиной Декларации о праве на развитие, состоявшиеся на семьдесят первой сессии Ассамблеи, которые открыли перед государствами-членами уникальную возможность продемонстрировать и подтвердить свою политическую приверженность, уделить праву на развитие то большое внимание, которого оно заслуживает, и удвоить свои усилия, направленные на реализацию права на развитие;

8. *приветствует также* доклад Председателя-докладчика Рабочей группы по праву на развитие о работе ее восемнадцатой сессии²³;

9. *приветствует далее* переизбрание Председателя-докладчика Рабочей группы и его компетентное руководство обсуждениями в ходе восемнадцатой сессии;

10. *принимает к сведению* доклад Рабочей группе на ее восемнадцатой сессии о своде стандартов по осуществлению права на развитие, подготовленном Председателем-докладчиком Рабочей группы²⁴, который служит полезной основой для дальнейших обсуждений вопроса осуществления и реализации права на развитие;

11. *отмечает* подготовку секретариатом документа, который содержит замечания и мнения, представленные правительствами, группами правительств, региональными группами и заинтересованными сторонами по критериям права на развитие и оперативным подкритериям²⁵;

12. *просит* Рабочую группу завершить рассмотрение критериев и оперативных подкритериев как можно скорее, предпочтительно не позднее ее девятнадцатой сессии;

13. *с признательностью отмечает* предложение Движения неприсоединившихся стран относительно свода стандартов для осуществления и реализации права на развитие²⁶ и его дополнительные материалы, направленные на окончательную доработку критериев и подкритериев права на развитие²⁷;

14. *просит* Верховного комиссара содействовать участию экспертов в девятнадцатой сессии Рабочей группы, выносить рекомендации в качестве вклада в обсуждение вопросов осуществления и реализации права на развитие, включая последствия, связанные с Повесткой дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, и ожидает возможного взаимодействия Рабочей группы с политическим форумом высокого уровня;

15. *приветствует* доклад Специального докладчика по вопросу о праве на развитие Совету по правам человека²⁸ и просит его уделять особое внимание осуществлению права на развитие, которое способствует полному осуществлению прав человека, в соответствии с его мандатом;

16. *просит* Специального докладчика по вопросу о праве на развитие провести консультации с государствами и региональные консультации по осу-

²³ [A/HRC/36/35](#).

²⁴ [A/HRC/WG.2/17/2](#).

²⁵ [A/HRC/WG.2/18/CRP.1](#).

²⁶ [A/HRC/WG.2/18/G/1](#).

²⁷ См. [A/HRC/WG.2/18/CRP.1](#).

²⁸ [A/HRC/36/49](#).

шествлению права на развитие, а также просит Управление Верховного комиссара оказывать Специальному докладчику помощь в организации и проведении этих консультаций, в том числе путем выделения достаточных бюджетных ресурсов;

17. *постановляет*:

a) продолжать принимать меры к тому, чтобы его повестка дня способствовала и благоприятствовала устойчивому развитию и достижению остающихся целей в области развития, провозглашенных в Декларации тысячелетия, а также целей в области устойчивого развития, и в этой связи добиваться того, чтобы право на развитие, закрепленное в пунктах 5 и 10 Венской декларации и Программы действий, заняло свое место на том же уровне и в том же ряду, что и все другие права человека и основные свободы;

b) одобрить рекомендации Рабочей группы, принятые на ее восемнадцатой сессии;

c) что Рабочая группа, принимая во внимание резолюцию 9/3 Совета по правам человека, завершит обсуждение критериев и оперативных подкритериев, предпочтительно не позднее ее девятнадцатой сессии, в контексте разработки всеобъемлющего и согласованного свода стандартов осуществления права на развитие и что она примет надлежащие меры для обеспечения практического применения этих стандартов, с тем чтобы они составили основу для рассмотрения вопроса о международном правовом стандарте обязательного характера посредством опирающегося на сотрудничество процесса участия;

d) что Рабочая группа предложит Специальному докладчику по вопросу о праве на развитие в консультации с государствами-членами представить свои мнения о деятельности Рабочей группы и ее соответствующих пунктах повестки дня на ее девятнадцатой сессии;

18. *призывает* соответствующие органы системы Организации Объединенных Наций, включая специализированные учреждения, фонды и программы Организации Объединенных Наций, согласно их соответствующим мандатам, соответствующие международные организации, включая Всемирную торговую организацию, и соответствующие заинтересованные стороны, в том числе организации гражданского общества, уделять должное внимание праву на развитие при осуществлении Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, вносить дальнейший вклад в деятельность Рабочей группы и сотрудничать с Верховным комиссаром в деле выполнения их мандатов применительно к осуществлению права на развитие;

19. *постановляет* рассматривать вопрос о ходе осуществления настоящей резолюции в качестве приоритетного на своих будущих сессиях.

39-е заседание
28 сентября 2017 года

[Принята в результате заносимого в отчет о заседании голосования 31 голосом против 11 при 4 воздержавшихся. Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за:

Бангладеш, Боливия (Многонациональное Государство), Ботсвана, Бразилия, Бурунди, Венесуэла (Боливарианская Республика), Гана, Египет, Индия, Индонезия, Ирак, Катар, Кения, Китай, Конго, Кот-д'Ивуар, Куба, Кыргызстан, Монголия, Нигерия, Объединенные Арабские Эмираты, Парагвай, Руанда, Сальвадор, Саудовская Аравия, Того, Тунис, Филиппины, Эквадор, Эфиопия, Южная Африка.

Голосовали против:

Бельгия, Венгрия, Германия, Грузия, Латвия, Нидерланды, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Хорватия, Швейцария, Япония.

Воздержались:

Албания, Португалия, Республика Корея, Словения.]

36/10. Права человека и односторонние принудительные меры

Совет по правам человека,

ссылаясь на цели и принципы Устава Организации Объединенных Наций,

ссылаясь также на все предыдущие резолюции по вопросу о правах человека и односторонних принудительных мерах, принятые Комиссией по правам человека, Советом по правам человека и Генеральной Ассамблеей,

вновь подтверждая резолюцию 34/13 Совета по правам человека от 24 марта 2017 года и резолюцию 71/193 Генеральной Ассамблеи от 19 декабря 2016 года,

подчеркивая, что односторонние принудительные меры и законодательные положения противоречат международному праву, международному гуманитарному праву, Уставу и нормам и принципам, регулирующим мирные отношения между государствами,

признавая универсальный, неделимый, взаимозависимый и взаимосвязанный характер всех прав человека и в этой связи вновь подтверждая право на развитие в качестве универсального и неотъемлемого права и составной части всех прав человека,

выражая свою серьезную обеспокоенность по поводу негативного воздействия односторонних принудительных мер на права человека, развитие, международные отношения, торговлю, инвестиции и сотрудничество,

вновь подтверждая, что ни одно государство не может применять по отношению к другому государству или поощрять применение любого рода мер, включая экономические или политические меры, но не ограничиваясь ими, направленных на ущемление его суверенных прав и извлечение из этого какой-либо выгоды,

признавая, что односторонние принудительные меры в форме экономических санкций имеют далеко идущие последствия для прав человека всего населения государств, против которых направлены такие меры, несоразмерно затрагивая бедные и наиболее уязвимые слои населения,

будучи встревожен тем фактом, что большинство действующих в настоящее время односторонних принудительных мер были приняты развитыми странами в отношении развивающихся стран при больших издержках с точки зрения прав человека беднейших и находящихся в уязвимом положении лиц,

особо отмечая, что ни при каких обстоятельствах нельзя лишать народ принадлежащих ему основных средств существования,

признавая, что долговременные односторонние принудительные меры могут приводить к социальным проблемам и вызывать трудности гуманитарного характера в государствах, против которых направлены такие меры,

обращая особое внимание на глубоко укоренившиеся проблемы и недовольство в рамках международной системы и важное значение того, чтобы Организация Объединенных Наций предоставляла право голоса всем членам международного сообщества для обеспечения многосторонности, взаимного уважения и мирного урегулирования споров,

выражая свою серьезную обеспокоенность по поводу того, что законы и положения, предусматривающие принятие односторонних принудительных мер, в некоторых случаях имеют экстерриториальные последствия не только для стран, против которых направлены такие меры, но и для третьих стран в нарушение основополагающих принципов международного права, в результате чего последние будут вынуждены также принимать односторонние принудительные меры,

приветствуя заключительный документ и декларацию, принятые на семнадцатой Встрече глав государств и правительств Движения неприсоединившихся стран, состоявшейся на острове Маргарита, Боливарианская Республика Венесуэла, 17 и 18 сентября 2016 года, в которых Движение, среди прочего, подтвердило свою принципиальную позицию осуждения принятия и применения односторонних принудительных мер против стран Движения, что является нарушением Устава и международного права и подрывает, среди прочего, принципы суверенитета, территориальной целостности, политической независимости, самоопределения и невмешательства,

вновь заявляя о том, что каждое государство обладает полным неотъемлемым суверенитетом над всеми своими богатствами, природными ресурсами и видами хозяйственной деятельности и свободно осуществляет его в соответствии с резолюцией 1803 (XVII) Генеральной Ассамблеи от 14 декабря 1962 года,

ссылаясь на то, что Всемирная конференция по правам человека, состоявшаяся в Вене 14–25 июня 1993 года, призвала государства воздерживаться от любых не соответствующих международному праву и Уставу односторонних мер, создающих препятствия для торговых отношений между государствами и препятствующих полной реализации всех прав человека, а также серьезно угрожающих свободе торговли,

будучи глубоко обеспокоен тем, что, несмотря на резолюции, принятые по этому вопросу Генеральной Ассамблеей, Советом по правам человека, Комиссией по правам человека и конференциями Организации Объединенных Наций, состоявшимися в 1990-х годах, а также в ходе пятилетних обзоров их результатов, и вопреки нормам международного права и Уставу односторонние принудительные меры по-прежнему объявляются, осуществляются и приводятся в исполнение, в частности, с применением таких средств, как война и милитаризм, со всеми вытекающими негативными последствиями для социально-гуманитарной деятельности и социально-экономического развития развивающихся стран, включая их экстерриториальные последствия, что создает тем самым дополнительные препятствия на пути полного осуществления всех прав человека народами и отдельными лицами, находящимися под юрисдикцией других государств,

будучи серьезно озабочен негативным воздействием односторонних принудительных мер на право на жизнь, права на здоровье и медицинское обслуживание, право на свободу от голода и права на достаточный уровень жизни, питание, образование, труд и жилище,

будучи встревожен несоразмерными и неизбирательными издержками односторонних санкций для людей и их негативными последствиями для гражданского населения, в частности женщин и детей, государств, против которых направлены такие меры,

вновь подтверждая, что односторонние принудительные меры являются серьезным препятствием на пути осуществления Декларации о праве на развитие,

будучи обеспокоен тем, что односторонние принудительные меры препятствуют осуществлению гуманитарными организациями финансовых переводов в государства, в которых они ведут свою деятельность,

подчеркивая, что в каждой ситуации в мире односторонние принудительные меры оказывают негативное воздействие на права человека,

подчеркивая также необходимость изучения широкой совокупности видов воздействия односторонних принудительных мер на международное гуманитарное право и международное право прав человека, а также на экономику, мир, безопасность и общественное устройство государств,

обращая особое внимание на необходимость осуществления мониторинга нарушений прав человека, связанных с односторонними принудительными мерами, и содействия привлечению к ответственности,

ссылаясь на резолюции Совета по правам человека 5/1 об институциональном строительстве Совета и 5/2 о Кодексе поведения мандатариев специальных процедур Совета от 18 июня 2007 года и подчеркивая, что мандатарий должен выполнять свои обязанности в соответствии с этими резолюциями и приложениями к ним,

ссылаясь также на пункт 2 статьи 1, являющейся общей для Международного пакта о гражданских и политических правах и Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах, который предусматривает, в частности, что ни один народ ни в коем случае не может быть лишен принадлежащих ему средств существования,

1. *приветствует* работу Специального докладчика по вопросу о негативном воздействии односторонних принудительных мер на осуществление прав человека, включая его тематические доклады и посещения стран;

2. *приветствует также* доклад Специального докладчика²⁹;

3. *постановляет* продлить на три года мандат Специального докладчика, изложенный в резолюции 27/21 Совета по правам человека от 26 сентября 2014 года;

4. *просит* Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека продолжать уделять первоочередное внимание вопросу о правах человека и односторонних принудительных мерах, продолжать работу в этой области в условиях всестороннего сотрудничества со Специальным докладчиком по различным направлениям деятельности и продолжать оказывать Специальному докладчику всю необходимую помощь для эффективного выполнения им своего мандата;

5. *призывает* все правительства сотрудничать со Специальным докладчиком и помогать ему в выполнении поставленных перед ним задач, предоставлять всю необходимую информацию, запрашиваемую мандатарием, и положительно реагировать на просьбы Специального докладчика о посещениях их стран, с тем чтобы он мог эффективно выполнять свой мандат;

6. *предлагает* соответствующим учреждениям Организации Объединенных Наций, фондам и программам, договорным органам и представителям гражданского общества, включая неправительственные организации, а также частному сектору в полной мере сотрудничать со Специальным докладчиком в выполнении им своего мандата;

7. *постановляет* продолжить рассмотрение вопроса о правах человека и негативном воздействии односторонних принудительных мер в соответствии со своей программой работы.

39-е заседание
28 сентября 2017 года

[Принята в результате заносимого в отчет о заседании голосования 30 голосами против 15 при 1 воздержавшемся. Голоса распределились следующим образом:

²⁹ A/HRC/36/44.

Голосовали за:

Бангладеш, Боливия (Многонациональное Государство), Ботсвана, Бразилия, Бурунди, Венесуэла (Боливарианская Республика), Гана, Египет, Индия, Индонезия, Ирак, Катар, Кения, Китай, Конго, Кот-д'Ивуар, Куба, Кыргызстан, Монголия, Нигерия, Объединенные Арабские Эмираты, Парагвай, Руанда, Сальвадор, Саудовская Аравия, Тунис, Филиппины, Эквадор, Эфиопия, Южная Африка.

Голосовали против:

Албания, Бельгия, Венгрия, Германия, Грузия, Латвия, Нидерланды, Португалия, Республика Корея, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Хорватия, Швейцария, Япония.

Воздержались:

Того.]

36/11. Мандат межправительственной рабочей группы открытого состава по разработке содержания международной нормативной базы регулирования, мониторинга и контроля деятельности частных военных и охранных компаний

Совет по правам человека,

руководствуясь целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций,

ссылаясь на резолюцию 60/251 Генеральной Ассамблеи от 15 марта 2006 года и резолюции Совета по правам человека 5/1 об институциональном строительстве Совета и 5/2 о кодексе поведения мандатариев специальных процедур от 18 июня 2007 года,

ссылаясь также на резолюцию 15/26 Совета по правам человека от 1 октября 2010 года, учреждающую межправительственную рабочую группу открытого состава по рассмотрению возможности создания международной нормативной базы для регулирования, мониторинга и контроля деятельности частных военных и охранных компаний,

принимая к сведению рекомендации первых шести сессий межправительственной рабочей группы открытого состава,

признавая необходимость защиты прав человека и обеспечения ответственности за нарушения и злоупотребления, связанные с деятельностью частных военных и охранных компаний,

отмечая соответствующие национальные, региональные и международные стандарты и правовые акты, в том числе подготовленные различными заинтересованными сторонами,

1. *постановляет* учредить новую межправительственную рабочую группу открытого состава сроком на три года с мандатом на разработку содержания международной нормативной базы, не предопределяя вопрос о ее характере, в целях защиты прав человека и обеспечения ответственности за нарушения и злоупотребления, связанные с деятельностью частных военных и охранных компаний, с учетом дискуссионного документа об элементах международной нормативной базы регулирования, мониторинга и контроля деятельности частных военных и охранных компаний, подготовленного Председателем-докладчиком, и дополнительных материалов, представленных государствами-членами и другими заинтересованными сторонами;

2. *постановляет также*, что рабочая группа будет проводить совещания продолжительностью пять рабочих дней и представлять ежегодный доклад о ходе работы Совету по правам человека в соответствии с его годовой программой работы;

3. *подтверждает* важность предоставления рабочей группе необходимых специальных знаний и консультационных услуг экспертов для выполнения ею своего мандата и постановляет, что рабочая группа предложит экспертам и всем соответствующим заинтересованным сторонам участвовать в ее работе;

4. *предлагает* вносить свой вклад правительствам, соответствующим мандатариям специальных процедур и механизмам Совета, договорным органам, региональным группам, межправительственным организациям, гражданскому обществу, этой отрасли и другим заинтересованным сторонам, обладающим соответствующим опытом, в том числе сопредседателям Форума по Документу Монтрё и Ассоциации Международного кодекса поведения;

5. *просит* Генерального секретаря и Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека обеспечить рабочую группу всеми финансовыми и людскими ресурсами, необходимыми для выполнения ею своего мандата;

6. *постановляет* и далее заниматься этим важным вопросом.

39-е заседание
28 сентября 2017 года

[Принята без голосования.]

36/12. Всемирная программа образования в области прав человека

Совет по правам человека,

ссылаясь на Всеобщую декларацию прав человека, международные пакты о правах человека и другие соответствующие международные договоры о правах человека,

вновь подтверждая сформулированный на Всемирной конференции по правам человека, состоявшейся в Вене в 1993 году, призыв ко всем государствам и учреждениям включать вопросы прав человека, гуманитарного права, демократии и верховенства закона в программы всех учебных заведений и сделанное на ней заявление о том, что образование в области прав человека должно включать вопросы обеспечения мира, демократии, развития и социальной справедливости, как об этом говорится в международных и региональных договорах о правах человека, ради достижения общего понимания и осведомленности в интересах укрепления всеобщей приверженности правам человека,

вновь подтверждая также, что все права человека имеют универсальный, неделимый, взаимозависимый и взаимосвязанный характер и что международное сообщество должно относиться к правам человека глобально, на справедливой и равной основе, с одинаковым подходом и вниманием, и что при всей необходимости учитывать значение национальных и региональных особенностей и различий исторического, культурного и религиозного характера долг государств, независимо от их политических, экономических и культурных систем, состоит в том, чтобы поощрять и защищать все права человека и основные свободы,

ссылаясь на резолюцию 59/113А Генеральной Ассамблеи от 10 декабря 2004 года, в которой Ассамблея провозгласила Всемирную программу образования в области прав человека в качестве международных усилий под эгидой Организации Объединенных Наций в целях содействия внедрению образования

в области прав человека во всех секторах, и на все предыдущие резолюции Совета по правам человека об образовании и подготовке в области прав человека,

вновь подтверждая Декларацию Организации Объединенных Наций об образовании и подготовке в области прав человека, принятую Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 66/137 от 19 декабря 2011 года, и то, что государства в соответствии со Всеобщей декларацией прав человека и Международным пактом об экономических, социальных и культурных правах обязаны обеспечивать, чтобы система образования была направлена на укрепление уважения к правам человека и основным свободам, и что каждый человек и каждый орган общества должен стремиться путем просвещения и образования содействовать уважению прав человека и основных свобод,

ссылаясь на Итоговый документ Всемирного саммита 2005 года, в котором главы государств и правительств заявили, что поддерживают усилия по развитию образования и обучения в области прав человека на всех уровнях, в том числе путем реализации Всемирной программы образования в области прав человека с учетом конкретных обстоятельств, и призвали все государства разрабатывать инициативы в этой области,

ссылаясь также на то, что Всемирная программа представляет собой постоянно реализуемую инициативу, строящуюся на основе последовательных этапов, в целях содействия осуществлению программ образования в области прав человека во всех секторах и что государства должны продолжать реализацию предыдущих этапов, принимая при этом необходимые меры для реализации текущего этапа,

будучи убежденным в том, что образование в области прав человека представляет собой длительный и продолжающийся всю жизнь процесс, в рамках которого все люди учатся проявлять терпимость и уважать достоинство других и овладевать средствами и методами обеспечения этого уважения в любом обществе,

вновь подтверждая ту конструктивную роль, которую играют национальные правозащитные учреждения, в частности в качестве консультативных структур при компетентных органах, в распространении информации о правах человека и в просветительской деятельности в области прав человека, и их роль в предотвращении и устранении нарушений прав человека,

считая, что образование и подготовка в области прав человека имеют огромное значение для эффективного осуществления прав человека и основных свобод и в значительной степени способствуют поощрению равенства, предотвращению конфликтов и нарушений и ущемлений прав человека и активизации широкого участия и демократических процессов в интересах формирования обществ, в которых ценятся и уважаются все люди без какой-либо дискриминации или различия, например по признаку расовой принадлежности, цвета кожи, пола, языка, религии, политических или иных убеждений, национального или социального происхождения, имущественного или сословного положения или иного статуса,

ссылаясь на резолюцию 70/254 Генеральной Ассамблеи от 12 февраля 2016 года и принимая к сведению План действий Генерального секретаря по предупреждению воинствующего экстремизма, в котором образование и подготовка в области прав человека определены в качестве стратегии предупреждения и искоренения воинствующего экстремизма,

приветствуя принятие Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, включая задачу 7 ее цели 4, и Рамочной программы действий по образованию на период до 2030 года и подтверждая взаимосвязи и комплексный характер всех целей и задач в области устойчивого развития,

1. *с удовлетворением принимает к сведению* среднесрочный доклад о ходе работы по осуществлению третьего этапа Всемирной программы образования в области прав человека, подготовленный Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека³⁰;
2. *с удовлетворением отмечает* инициативы всех соответствующих заинтересованных сторон по осуществлению третьего этапа Всемирной программы;
3. *приветствует* проведение обсуждения в формате дискуссионной группы высокого уровня по теме «Осуществление Декларации Организации Объединенных Наций об образовании и подготовке в области прав человека: оптимальные виды практики и трудности», которое состоялось 14 сентября 2016 года, и краткий доклад о его работе, подготовленный Управлением Верховного комиссара³¹;
4. *рекомендует* государствам и всем другим заинтересованным сторонам активизировать осуществление всех этапов Всемирной программы образования в области прав человека;
5. *приветствует* усилия Управления Верховного комиссара, Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры и государств-членов в деле содействия образованию и подготовке в области прав человека на глобальном уровне, в том числе путем поощрения национального осуществления Всемирной программы образования в области прав человека, методологической и учебной поддержки, укрепления потенциала и технической помощи;
6. *настоятельно призывает* Верховного комиссара и Организацию Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры активизировать взаимодействие с государствами по их просьбе в целях укрепления их потенциала в деле образования и подготовки в области прав человека;
7. *вновь заявляет* о необходимости укрепления международного сотрудничества и координации, с тем чтобы содействовать продвижению образования и подготовки в области прав человека в качестве необходимого инструмента поощрения и защиты прав человека, и рекомендует государствам оказывать в ответ на соответствующие просьбы техническую помощь странам, желающим реализовать на национальном уровне планы действий, принятые в контексте Всемирной программы образования в области прав человека;
8. *признает*, что принятие Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, задача 7 цели 4 которой конкретно предусматривает образование в области прав человека, открывает возможность для поощрения образования в области прав человека в соответствии с Декларацией Организации Объединенных Наций об образовании и подготовке в области прав человека и другими существующими глобальными планами действий, включая Всемирную программу образования в области прав человека, координируемую Управлением Верховного комиссара, и программу «Воспитание в духе глобальной гражданственности» Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, а также другие региональные и национальные инициативы в этой области, и подчеркивает необходимость поощрения синергизма между ними;
9. *признает также*, что Всемирная программа образования в области прав человека может способствовать осуществлению Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, и призывает Управление Верховного комиссара, в сотрудничестве с Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, продолжать оказывать поддержку госу-

³⁰ [A/HRC/36/24](#).

³¹ [A/HRC/35/6](#).

дарствам в их усилиях по осуществлению Повестки дня на период до 2030 года, включая задачу 7 ее цели 4;

10. *просит* Управление Верховного комиссара запросить мнения государств, национальных правозащитных учреждений, организаций гражданского общества и других соответствующих заинтересованных сторон в отношении целевых секторов, приоритетных областей или тематических вопросов, касающихся прав человека, для четвертого этапа Всемирной программы с учетом возможного синергизма с Повесткой дня в области устойчивого развития на период до 2030 года и другими соответствующими инициативами по вопросам образования и подготовки в области прав человека, и представить Совету по правам человека доклад по этому вопросу на его тридцать девятой сессии.

39-е заседание
28 сентября 2017 года

[Принята без голосования.]

36/13. Психическое здоровье и права человека

Совет по правам человека,

руководствуясь целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций,

руководствуясь также Всеобщей декларацией прав человека и всеми соответствующими международными договорами о правах человека, в частности Международным пактом о гражданских и политических правах, Международным пактом об экономических, социальных и культурных правах, Конвенцией против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания, Конвенцией о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, Конвенцией о правах ребенка и Конвенцией о правах инвалидов,

подтверждая резолюцию 32/18 Совета по правам человека от 1 июня 2016 года о психическом здоровье и правах человека, а также резолюции Совета о правах инвалидов,

приветствуя цели в области устойчивого развития, в том числе цель 3 (об обеспечении здорового образа жизни и содействии благополучию для всех в любом возрасте), ее конкретные и взаимосвязанные задачи и ее тесную взаимосвязь с целью 1 (об искоренении нищеты) и целью 10 (об уменьшении неравенства),

подчеркивая, что полное осуществление прав человека и основных свобод для всех способствует усилиям по достижению связанных с охраной здоровья целей в области устойчивого развития, признавая при этом, что, в частности, дискриминация, стигматизация, коррупция, насилие и злоупотребление представляют собой основные препятствия в этой связи,

подчеркивая также, что достижение целей в области устойчивого развития способствует полному осуществлению прав человека и основных свобод для всех,

вновь подтверждая, что все права человека являются универсальными, неделимыми, взаимосвязанными, взаимозависимыми и взаимодополняемыми,

вновь подтверждая также, что все люди рождаются свободными и равными в своем достоинстве и правах, и признавая, что эти права вытекают из присущего человеческой личности достоинства,

вновь подтверждая далее, что каждый человек имеет право на жизнь, свободу и личную неприкосновенность, равное право на самостоятельный образ жизни и вовлеченность в местное сообщество и право на равное признание

перед законом и что никто не должен подвергаться пыткам или жестокому, бесчеловечному или унижающему достоинство обращению или наказанию,

ссылаясь на общие принципы, отраженные в Конвенции о правах инвалидов, а именно уважение присущего человеку достоинства, личную самостоятельность и независимость, а также полное и эффективное участие и вовлеченность в жизнь общества,

подтверждая право каждого человека на наивысший достижимый уровень физического и психического здоровья и подчеркивая, что психическое здоровье является неотъемлемой частью этого права,

принимая к сведению работу договорных органов по вопросам психического здоровья и прав человека, в том числе в контексте его замечаний общего порядка, в частности замечания общего порядка Комитета по правам инвалидов № 5 (2017) о самостоятельном образе жизни и вовлеченности в местное сообщество,

подтверждая право каждого человека на гарантии полного осуществления прав человека и основных свобод без какой бы то ни было дискриминации,

будучи глубоко озабочен тем, что лица с психическими расстройствами или психосоциальными отклонениями, в частности лица, пользующиеся услугами психиатрических служб, могут подвергаться, среди прочего, широко распространенной дискриминации, стигматизации, предвзятому отношению, насилию, социальной изоляции и сегрегации, незаконному или произвольному помещению в специализированные учреждения, чрезмерной медикализации и методам лечения, при которых не уважаются их самостоятельность, пожелания и предпочтения,

будучи в равной степени обеспокоен тем, что такие методы могут представлять собой нарушения и ущемления их прав человека и основных свобод или вести к ним, являясь в некоторых случаях равносильными пыткам и другим жестоким, бесчеловечным или унижающим достоинство видам обращения и наказания, и сознавая необходимость в большей приверженности делу решения всех остающихся проблем в этой связи,

признавая необходимость в защите, поощрении и соблюдении всех прав человека в контексте глобальных мер реагирования на проблемы, связанные с психическим здоровьем, и подчеркивая, что услуги в области охраны психического здоровья и общинные услуги должны включать правозащитные аспекты во избежание причинения какого-либо вреда лицам, пользующимся ими, и основываться на уважении их достоинства, целостности и выбора и обеспечивать их интегрированность в общину,

будучи обеспокоен случаями множественных, пересекающихся и отягченных форм дискриминации, стигматизации и насилия и злоупотреблений, которые отрицательно сказываются на осуществлении прав человека в контексте психического здоровья, и напоминая о том, насколько важно, чтобы государства приняли, осуществляли, обновляли, укрепляли или контролировали в надлежащих случаях законы, политику и практику с целью ликвидации любых форм дискриминации, стигматизации, насилия и злоупотреблений в этой сфере,

признавая особо важную роль, которую должны играть специалисты в области психиатрии и психического здоровья наряду, в частности, с правительственными учреждениями и службами, акторами системы правосудия, включая пенитенциарную систему, организации гражданского общества и национальные правозащитные учреждения в принятии мер по обеспечению того, чтобы практика в области психического здоровья не увековечивала стигматизацию и дискриминацию и не вела к нарушениям или злоупотреблениям в области прав человека,

признавая, что Конвенция о правах инвалидов заложила основу для смены парадигмы в области охраны психического здоровья и создала импульс для деинституционализации и определения модели ухода, основанной на уважении прав человека, которая, среди прочего, направлена на устранение глобального бремени препятствий в области психического здоровья, обеспечивает предоставление эффективных услуг на уровне общин и уважает право пользоваться правоспособностью наряду с другими,

вновь подтверждая, что право на наивысший достижимый уровень физического и психического здоровья является всеобщим, и вновь подтверждая также необходимость решения вопросов, касающихся здравоохранения и основных факторов, определяющих состояние здоровья в этом контексте,

ссылаясь на то, что, согласно Уставу Всемирной организации здравоохранения, здоровье – это состояние полного физического, душевного и социального благополучия, а не просто отсутствие болезней и физических дефектов,

будучи обеспокоен тем, что паритет между физическим и психическим здоровьем по-прежнему отсутствует, что отражается в маргинализации психиатрического здоровья в рамках политики и бюджетов здравоохранения или в медицинском образовании, исследованиях и практике, и подчеркивая важность инвестирования больших средств в улучшение психического здоровья с использованием многосекторального подхода, основанного на уважении прав человека и учитывающего также основные социальные, экономические и экологические факторы, определяющие психическое здоровье,

подчеркивая, что государства должны обеспечить, чтобы лица с психическими расстройствами или психосоциальными отклонениями, в частности лица, пользующиеся услугами психиатрических служб, имели доступ к разнообразным услугам поддержки, которые основаны на уважении прав человека, с тем чтобы они вели самостоятельный образ жизни, были вовлечены в местные сообщества, осуществляли свою автономию и самостоятельность, реально участвовали в рассмотрении всех затрагивающих их вопросов и решали их при уважении их достоинства на равной основе с другими,

вновь подтверждая право беженцев и мигрантов на наивысший достижимый уровень физического и психического здоровья и обращая внимание на ситуации уязвимости, которые могут иметь негативные последствия для психического здоровья перемещаемых лиц,

признавая, что женщины и девочки с психическими расстройствами или психосоциальными отклонениями во всех возрастных группах, в частности те, которые пользуются услугами психиатрических служб, сталкиваются с проблемой роста уязвимости к насилию, злоупотреблениям, дискриминации и негативным стереотипам, и подчеркивая необходимость принять все надлежащие меры для обеспечения доступа к услугам в области охраны психического здоровья и общинным услугам, учитывающим гендерную специфику,

отмечая многочисленные или тяжкие формы дискриминации, стигматизации, насилия и злоупотреблений, с которыми часто сталкиваются люди, живущие с ВИЧ-СПИД, предположительно живущие с ВИЧ-СПИД или затрагиваемые этими заболеваниями, и члены основных групп общества, негативно отражаются на осуществлении права на наивысший достижимый уровень психического здоровья,

будучи убежден в том, что Совет по правам человека, выполняя свое обязательство содействовать всеобщему уважению и защите всех прав человека и основных свобод для всех без каких-либо различий и на справедливой и равной основе, призван играть важную роль в деле охраны психического здоровья и прав человека, с тем чтобы способствовать конструктивному международному диалогу и сотрудничеству и содействовать развитию учебно-просветительской деятельности в области прав человека, а также консультационных услуг, техни-

ческой помощи, работы по созданию потенциала и повышению уровня осведомленности,

признавая ведущую роль Всемирной организации здравоохранения в области охраны здоровья, а также проделанную ею к настоящему времени работу по включению правозащитных аспектов в деятельность по охране психического здоровья и ссылаясь на взятое государствами обязательство добиваться этого путем осуществления принятого Организацией комплексного плана действий в области психического здоровья на 2013–2020 годы,

1. *с удовлетворением принимает к сведению* доклад Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека о психическом здоровье и правах человека³²;

2. *с удовлетворением принимает также к сведению* доклад Специального докладчика по вопросу о праве каждого человека на наивысший достижимый уровень физического и психического здоровья, посвященный праву каждого на психическое здоровье³³;

3. *с удовлетворением принимает к сведению далее* доклад Специального докладчика по вопросу о правах инвалидов об оказании в различных формах основанной на правах человека поддержки инвалидам, включая доступ к адекватной поддержке в области принятия решений, при стремлении делать обоснованный выбор в области здравоохранения³⁴;

4. *подтверждает* обязательства государств защищать, поощрять и уважать все права человека и основные свободы и обеспечить, чтобы политика и услуги по линии здравоохранения соответствовали международным нормам в области прав человека;

5. *настоятельно призывает* государства предпринять активные шаги для полной интеграции правозащитных аспектов в вопросы охраны психического здоровья и оказания общинных услуг и принять, осуществлять, обновлять, укреплять или при необходимости контролировать все существующие законы, политику и виды практики в целях ликвидации всех форм дискриминации, стигматизации, предрассудков, насилия, злоупотреблений, социального отчуждения и сегрегации в этом контексте, а также поощрять право лиц с психическими расстройствами или психосоциальными отклонениями на полную интеграцию и эффективное участие в жизни общества наравне с другими;

6. *настоятельно призывает также* государства анализировать основные социальные, экономические, экологические факторы, определяющие состояние здоровья, и целостным образом решать проблему устранения барьеров, связанных с неравенством и дискриминацией, которые препятствуют полному осуществлению прав человека в контексте психического здоровья;

7. *призывает* государства предпринять конкретные шаги, направленные на признание важности учета психического здоровья, посредством, в частности, поощрения участия всех заинтересованных сторон в разработке государственной политики в этом отношении, поощрения программ профилактики и обучения для работников социальной сферы, здравоохранения и других соответствующих специалистов, интеграции услуг в области психического здоровья в системы первичной медико-санитарной помощи и общего здравоохранения и предоставления эффективных услуг в области психического здоровья и других общинных услуг, которые обеспечивают защиту, поощрение и уважение прав, на свободу и личную неприкосновенность, на ведение самостоятельного образа жизни и интеграцию в общину наравне с другими;

³² [A/HRC/34/32](#).

³³ [A/HRC/35/21](#).

³⁴ [A/HRC/34/58](#).

8. *призывает* государства отказаться от всех видов практики, которые не обеспечивают уважение прав, воли и предпочтений всех лиц на равной основе и которые ведут к дисбалансу сил, стигматизации и дискриминации в учреждениях, занимающихся охраной психического здоровья;

9. *настоятельно призывает* государства развивать ориентированные на людей общинные услуги и формы поддержки, которые не ведут к чрезмерной медикализации и ненадлежащему лечению, в частности в таких областях, как клиническая практика, политика, исследования, медицинское образование и инвестиции, и которые уважают самостоятельность, волю и предпочтения всех лиц;

10. *настоятельно призывает* государства принять все необходимые меры для обеспечения того, чтобы специалисты здравоохранения предоставляли лицам с психическими расстройствами или психосоциальными отклонениями, в частности лицам, пользующимся услугами психиатрических служб, услуги такого же качества, как и услуги, оказываемые другим лицам, в том числе на основе свободного и информированного согласия, благодаря, в частности, повышению осведомленности о правах человека, достоинстве, самостоятельности и нуждах за счет обучения и принятия этических стандартов для государственного и частного здравоохранения;

11. *настоятельно призывает* государства оказывать поддержку лицам с психическими расстройствами или психосоциальными отклонениями в расширении их прав и возможностей, с тем чтобы они знали и отстаивали свои права, в том числе посредством повышения своей грамотности в области здравоохранения и прав человека, обеспечивать образование в области прав человека и профессиональную подготовку работников системы здравоохранения, полиции, правоохранительных органов, персонала тюрем и представителей других соответствующих профессий при уделении особого внимания вопросам недискриминации, свободного и осознанного согласия и уважения воли и предпочтений всех, конфиденциальности и неприкосновенности частной жизни, а также обмениваться информацией о передовой практике в этой области;

12. *призывает* государства поощрять эффективное, полное и конструктивное участие лиц с психическими расстройствами или психосоциальными отклонениями и оказывать содействие их организациям в разработке, осуществлении и мониторинге законов, политики и программ, имеющих отношение к осуществлению права каждого человека на наивысший достижимый уровень психического здоровья;

13. *признает* необходимость содействовать интеграции правозащитных аспектов в посвященные психическому здоровью разделы всех соответствующих государственных стратегий;

14. *призывает* государства обеспечивать техническую поддержку и укрепление потенциала путем международного сотрудничества для стран, разрабатывающих и осуществляющих политику, планы, законы и услуги, направленные на поощрение и защиту прав человека лиц с психическими расстройствами или психосоциальными отклонениями, в соответствии с настоящей резолюцией, на основе консультаций с заинтересованными странами и с их согласия;

15. *просит* Верховного комиссара организовать не позднее чем в ходе семьдесят первой сессии Всемирной ассамблеи здравоохранения полутороневную консультацию для обсуждения всех соответствующих вопросов и вызовов, связанных с интеграцией правозащитных аспектов в сферу охраны психического здоровья, обменом информацией о передовой практике и осуществлением технического руководства по этим вопросам, включая инициативы Всемирной организации здравоохранения по психическому здоровью и правам человека, например такую, как «QualityRights»;

16. *просит также* Верховного комиссара обеспечить для вышеупомянутой консультации всех услуги и условия, необходимые для проведения ее работы, в том числе путем обеспечения полного доступа к обсуждениям для инвалидов;

17. *просит* Верховного комиссара далее пригласить на эту консультацию государства-члены и все другие заинтересованные стороны, в том числе соответствующие органы, учреждения, фонды и программы Организации Объединенных Наций, в частности Всемирную организацию здравоохранения, специальные процедуры, в частности Специального докладчика по вопросу о праве каждого человека на наивысший достижимый уровень физического и психического здоровья, Специального докладчика по вопросу о правах инвалидов и Специального докладчика по вопросу о пытках и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видах обращения и наказания, договорные органы, национальные правозащитные учреждения и гражданское общество, включая лиц с психическими расстройствами или психосоциальными отклонениями, в том числе лиц, пользующихся услугами психиатрических служб, и их организации;

18. *просит* Верховного комиссара подготовить доклад об итогах этой консультации для представления Совету по правам человека на его тридцать девятой сессии, в котором он определит стратегии поощрения прав человека в области охраны психического здоровья и ликвидации дискриминации, стигматизации, насилия, принуждения и злоупотреблений в этой связи, в том числе за счет образования и профессиональной подготовки всех групп и заинтересованных сторон;

19. *постановляет* продолжать заниматься этим вопросом.

39-е заседание
28 сентября 2017 года

[Принята без голосования.]

36/14. Права человека и коренные народы

Совет по правам человека,

ссылаясь на все соответствующие резолюции Генеральной Ассамблеи, Комиссии по правам человека и Совета по правам человека, касающиеся прав человека и коренных народов,

вновь заявляя о своей поддержке Декларации Организации Объединенных Наций о правах коренных народов, принятой Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 61/295 от 13 сентября 2007 года,

признавая, что в течение последних 10 лет Декларация Организации Объединенных Наций о правах коренных народов позитивно влияла на разработку ряда конституций и законов на национальном и местном уровнях и способствовала прогрессивному развитию международных и национальных правовых рамок и политики в отношении коренных народов,

с признательностью отмечая предпринимаемые в настоящее время усилия по поощрению, защите и осуществлению прав коренных народов, напоминая об обязательстве, взятом на себя Генеральной Ассамблеей на Всемирной конференции по коренным народам, рассмотреть вопрос о способах расширения участия представителей и институтов коренных народов в заседаниях соответствующих органов Организации Объединенных Наций по затрагивающим их вопросам, и приветствуя резолюцию 71/321, принятую Ассамблеей 8 сентября 2017 года,

напоминая о принятии в сентябре 2014 года итогового документа пленарного заседания высокого уровня Генеральной Ассамблеи под названием «Всемирная конференция по коренным народам»³⁵,

с удовлетворением принимая к сведению исследование Экспертного механизма по правам коренных народов на тему «Передовая практика и проблемы, включая дискриминацию, в предпринимательской деятельности и в области доступа к финансовым услугам для коренных народов, в частности женщин из числа коренных народов и инвалидов из числа коренных народов», которое было представлено Совету по правам человека на его тридцать шестой сессии³⁶, и призывая все стороны рассмотреть примеры передовой практики и рекомендации, включенные в это исследование, в качестве практического руководства по достижению конечных целей Декларации Организации Объединенных Наций о правах коренных народов,

с удовлетворением принимая к сведению также доклад Экспертного механизма, озаглавленный «Десять лет с начала осуществления Декларации Организации Объединенных Наций о правах коренных народов: передовая практика и извлеченные уроки (2007–2017 годы)»³⁷,

подчеркивая необходимость уделять особое внимание правам и особым потребностям женщин, детей, молодежи, престарелых и инвалидов из числа коренных народов, а также активизировать усилия по предупреждению и ликвидации насилия и множественных и пересекающихся форм дискриминации в этой связи, как это предусмотрено в Декларации Организации Объединенных Наций о правах коренных народов и итоговом документе Всемирной конференции,

напоминая о принятии Международной организацией труда в 1989 году Конвенции о коренных народах и народах, ведущих племенной образ жизни (№ 169), и ее важном вкладе в поощрение и защиту прав коренных народов,

1. *приветствует* доклад Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека о правах коренных народов³⁸ и просит Верховного комиссара и далее представлять Совету по правам человека ежегодный доклад о правах коренных народов, содержащий информацию о соответствующих изменениях в рамках правозащитных органов и механизмов и о деятельности, осуществляемой Управлением Верховного комиссара в штаб-квартире и на местах, которая содействует поощрению, соблюдению и полному применению положений Декларации Организации Объединенных Наций о правах коренных народов, и принимать последующие меры по обеспечению эффективности Декларации;

2. *приветствует также* работу Специального докладчика по вопросу о правах коренных народов, включая совершенные ею официальные визиты и ее доклады, и призывает все правительства положительно откликаться на ее просьбы о визитах;

3. *приветствует далее* работу Экспертного механизма по правам коренных народов и доклад о работе его десятой сессии³⁹, а также его деятельность в периоды между сессиями, в том числе межсессионные совещания, состоявшиеся в Оттаве и в Ханты-Мансийском автономном округе – Югре, Российская Федерация, в марте 2017 года;

4. *призывает* государства принимать активное участие в сессиях Экспертного механизма и участвовать в диалоге с ним, в том числе в ходе его межсессионных мероприятий;

³⁵ Резолюция 69/2 Генеральной Ассамблеи.

³⁶ A/HRC/36/53.

³⁷ A/HRC/36/56.

³⁸ A/HRC/36/22.

³⁹ A/HRC/36/57.

5. *отмечает*, что в следующем исследовании Экспертного механизма, которое должно быть завершено к его одиннадцатой сессии, основное внимание будет уделено теме свободного, предварительного и осознанного согласия, как об этом говорится в Декларации Организации Объединенных Наций о правах коренных народов;

6. *приветствует* предложение Экспертного механизма Совету по правам человека прилагать дальнейшие усилия в целях содействия участию представителей и институтов коренных народов в работе Совета, в частности в диалоге с Экспертным механизмом и Специальным докладчиком и в ежегодной дискуссии продолжительностью в половину рабочего дня о правах коренных народов, и приветствует также призыв Генеральной Ассамблеи к соответствующим органам Организации Объединенных Наций, с учетом их соответствующих правил процедуры, содействовать участию представителей и институтов коренных народов в соответствующих совещаниях по затрагивающим их вопросам;

7. *постановляет* в соответствии с пунктом 14 резолюции 18/8 Совета по правам человека от 29 сентября 2011 года, что тема ежегодного обсуждения в рамках дискуссионной группы продолжительностью в половину рабочего дня прав коренных народов, которое состоится в ходе тридцать девятой сессии Совета, будет касаться возможностей для участия коренных народов и привлечения их к разработке стратегий и проектов, а также к осуществлению этих проектов в контексте Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года и связанных с ней целей, и просит Управление Верховного комиссара сделать эти обсуждения полностью доступными для инвалидов, а также подготовить резюме обсуждения и представить его Совету до начала его сорок первой сессии;

8. *призывает* государства уделять должное внимание правам коренных народов и множественным и пересекающимся формам дискриминации, с которыми сталкиваются коренные народы и отдельные лица, при выполнении обязательств, взятых в Повестке дня на период до 2030 года и в процессе разработки соответствующих международных и региональных программ, а также национальных планов действий, стратегий и программ, применяя принцип «никто не будет забыт»;

9. *призывает* Специального докладчика, Постоянный форум по вопросам коренных народов и Экспертный механизм активизировать их постоянное сотрудничество и координацию, а также продолжающиеся усилия по поощрению прав коренных народов, Декларации Организации Объединенных Наций о правах коренных народов, включая принятие последующих мер в связи с Всемирной конференцией, и предлагает им продолжить работу в тесном сотрудничестве со всеми механизмами Совета по правам человека в рамках их соответствующих мандатов;

10. *вновь подтверждает*, что договорные органы Организации Объединенных Наций служат важными механизмами поощрения и защиты прав человека, и призывает государства серьезно учитывать их рекомендации, в том числе в отношении коренных народов;

11. *приветствует* вклад универсального периодического обзора в осуществление прав коренных народов, рекомендует действенно выполнять принятые к исполнению рекомендации в отношении коренных народов, сформулированные в рамках обзоров, и предлагает государствам включать, в соответствующих случаях, информацию о положении в области прав коренных народов, в том числе о мерах, принимаемых для достижения целей Декларации Организации Объединенных Наций о правах коренных народов, в ходе обзора;

12. *рекомендует* государствам, которые одобрили Декларацию Организации Объединенных Наций о правах коренных народов, принять меры по достижению ее целей, консультируясь и сотрудничая с коренными народами;

13. *призывает* государства, которые еще не ратифицировали Конвенцию Международной организации труда (№ 169) 1989 года о коренных народах и народах, ведущих племенной образ жизни, или не присоединились к ней, сделать это;

14. *приветствует* роль национальных правозащитных учреждений, созданных в соответствии с принципами, касающимися статуса национальных учреждений по поощрению и защите прав человека (Парижские принципы), в продвижении вопросов коренных народов и признает важность развития и, в соответствующих случаях, укрепления потенциала таких учреждений для эффективного выполнения этой роли;

15. *призывает* государства, с учетом их соответствующих национальных условий и особенностей, осуществлять сбор и распространение данных в разбивке по этническому происхождению, уровню доходов, полу, возрасту, расовой принадлежности, миграционному статусу, инвалидности, географическому местонахождению и другим факторам, в зависимости от обстоятельств, в целях мониторинга и повышения результативности политики, стратегий и программ в области развития, направленных на повышение благосостояния коренных народов и отдельных лиц, а также в целях пресечения и ликвидации насилия и множественных и пересекающихся форм дискриминации в их отношении;

16. *приветствует* согласованные выводы Комиссии по положению женщин, принятые на ее шестьдесят первой сессии, в которых Комиссия призвала принять меры, содействующие расширению экономических прав и возможностей женщин из числа коренных народов, в том числе посредством обеспечения доступа к качественному и инклюзивному образованию, а также посредством конструктивного участия в экономической деятельности путем устранения множественных и пересекающихся форм дискриминации и препятствий, с которыми они сталкиваются, включая насилие, и поощрять их участие в соответствующих процессах принятия решений на всех уровнях и во всех областях, при уважении и охране их традиционных и исконных знаний, а также отмечая важность для женщин и девочек из числа коренных народов Декларации Организации Объединенных Наций о правах коренных народов; и призывает государства в надлежащих случаях серьезно рассматривать вышеупомянутые рекомендации;

17. *приветствует также* провозглашение Генеральной Ассамблеей 2019 года Международным годом языков коренных народов⁴⁰ и призывает государства принять активное участие в организации и осуществлении мероприятий, связанных с Международным годом, а также поддержать дух Международного года путем принятия мер, направленных на поощрение и защиту права коренных народов на сохранение и развитие их языков;

18. *принимает к сведению* деятельность Партнерства Организации Объединенных Наций в интересах коренных народов и общесистемный план действий для обеспечения согласованного подхода к достижению целей Декларации Организации Объединенных Наций о правах коренных народов и предлагает государствам и другим потенциальным донорам оказывать ему поддержку;

19. *настоятельно призывает* государства и предлагает другим государственным и/или частным субъектам или учреждениям вносить взносы в Фонд добровольных взносов Организации Объединенных Наций для коренных народов в качестве важного средства поощрения прав коренных народов во всем мире и в системе Организации Объединенных Наций;

⁴⁰ См. резолюцию [71/178](#) Генеральной Ассамблеи.

20. *постановляет* продолжить рассмотрение этого вопроса на одной из будущих сессий в соответствии со своей годовой программой работы.

39-е заседание
28 сентября 2017 года

[Принята без голосования.]

36/15. Мандат Специального докладчика по вопросу о последствиях для прав человека экологически обоснованного регулирования и удаления опасных веществ и отходов

Совет по правам человека,

руководствуясь Уставом Организации Объединенных Наций, Всеобщей декларацией прав человека, Международным пактом об экономических, социальных и культурных правах, Международным пактом о гражданских и политических правах, Венской декларацией и Программой действий и Декларацией о праве на развитие,

принимая во внимание пункт 6 резолюции 60/251 Генеральной Ассамблеи от 15 марта 2006 года,

ссылаясь на свои резолюции 5/1 об институциональном строительстве Совета и 5/2 о Кодексе поведения мандатариев специальных процедур Совета от 18 июня 2007 года и подчеркивая, что мандатарии должны исполнять свои обязанности в соответствии с этими резолюциями и приложениями к ним,

ссылаясь также на свои резолюции 9/1 от 24 сентября 2008 года, 18/11 от 29 сентября 2011 года, 21/17 от 27 сентября 2012 года, 27/23 от 26 сентября 2014 года и на все резолюции Комиссии по правам человека по этому вопросу,

ссылаясь далее на резолюцию 70/1 Генеральной Ассамблеи от 25 сентября 2015 года, с удовлетворением отмечая принятие Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, включая цель 12, задачу 4, для достижения к 2020 году экологически обоснованного регулирования опасных веществ и отходов на протяжении всего их жизненного цикла в соответствии с международными стандартами и подтверждая взаимосвязь и комплексный характер всех целей в области устойчивого развития,

1. *с удовлетворением отмечает* работу Специального докладчика по вопросу о последствиях для прав человека экологически обоснованного регулирования и удаления опасных веществ и отходов, проделанную в рамках его мандата, и принимает к сведению его доклад, представленный на тридцать шестой сессии Совета⁴¹;

2. *принимает к сведению* разработку Специальным докладчиком руководящих принципов в отношении надлежащей практики, которые содержатся в его докладе, и просит Специального докладчика продолжать представлять, в рамках его мандата, подробную и обновленную информацию по вопросу о неблагоприятных последствиях, которые ненадлежащее регулирование и удаление опасных веществ и отходов может иметь для полного осуществления прав человека;

3. *постановляет* продлить мандат Специального докладчика на три года и предлагает Специальному докладчику представлять доклад Совету в соответствии с его программой работы и один раз в год – Генеральной Ассамблее;

⁴¹ A/HRC/36/41.

4. *рекомендует* Специальному докладчику продолжать тесное сотрудничество с Программой Организации Объединенных Наций по окружающей среде, компетентными специализированными учреждениями Организации Объединенных Наций, такими как Всемирная организация здравоохранения и Международная организация труда, и секретариатами международных природоохраненных конвенций, с тем чтобы учитывать права человека в их работе и избегать дублирования;

5. *настоятельно призывает* Специального докладчика продолжать проводить консультации с компетентными органами и организациями системы Организации Объединенных Наций, а также с секретариатами соответствующих международных конвенций, применяя многодисциплинарный и всеобъемлющий подход к имеющимся проблемам, чтобы позволить определить долгосрочные решения в области регулирования этих веществ и отходов и представлять Совету, в соответствии с его программой, ежегодные доклады об осуществлении принятых им резолюций, а также конкретных рекомендаций и предложений, касающихся мер, которые следует немедленно принять для устранения негативных последствий опасных веществ и отходов для прав человека;

6. *рекомендует* всем государствам, органам системы Организации Объединенных Наций и другим соответствующим международным организациям, субъектам гражданского общества, включая неправительственные организации, а также государственный и частный секторы и все другие соответствующие заинтересованные стороны, участвовать в процессе консультаций, вести диалог и сотрудничать со Специальным докладчиком, чтобы позволить ему привести в соответствие с последними данными руководящие принципы надлежащей практики, направленные на поддержку полного осуществления прав человека посредством экологически обоснованного регулирования и удаления опасных веществ и отходов, в конце его мандата;

7. *просит* Специального докладчика информировать государства, органы системы Организации Объединенных Наций и другие соответствующие международные организации, гражданское общество и другие заинтересованные стороны о последствиях для прав человека экологически обоснованного регулирования и удаления опасных веществ и отходов, в том числе в рамках осуществления Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, запрашивать мнения и вклад правительств, органов системы Организации Объединенных Наций и других соответствующих международных организаций, гражданского общества и других соответствующих заинтересованных сторон в рамках своего мандата, а также рассматривать национальные, региональные и международные усилия, связанные с целями устойчивого развития, и проводить тематические исследования по вопросу об эффективном осуществлении Повестки дня на период до 2030 года;

8. *рекомендует* Специальному докладчику в соответствии с его мандатом и при поддержке и содействии со стороны Управления Верховного комиссара и впредь давать правительствам соответствующую возможность отвечать на утверждения, препровожденные ему и упомянутые в его докладе, и отражать их замечания в своем докладе Совету;

9. *вновь призывает* государства и другие заинтересованные стороны содействовать работе Специального докладчика путем направления ему информации и приглашений посетить их с визитом;

10. *вновь призывает* Генерального секретаря и Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека оказывать Специальному докладчику всю необходимую помощь для надлежащего выполнения им своего мандата;

11. *постановляет* продолжить рассмотрение этого вопроса в рамках того же пункта повестки дня в соответствии со своей программой работы.

39-е заседание
28 сентября 2017 года

[Принята без голосования.]

36/16. Права человека при отправлении правосудия, включая правосудие в отношении несовершеннолетних

Совет по правам человека,

руководствуясь целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций,

ссылаясь на Всеобщую декларацию прав человека и все соответствующие международные договоры, включая Международный пакт о гражданских и политических правах, Конвенцию о правах ребенка, Конвенцию против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания и Факультативный протокол к ней, а также Международную конвенцию для защиты всех лиц от насильственных исчезновений, и рекомендуя всем государствам, которые еще не ратифицировали вышеупомянутые договоры или не присоединились к ним, рассмотреть возможность сделать это как можно скорее,

учитывая многочисленные другие международные стандарты и нормы в области отправления правосудия, в частности правосудия в отношении несовершеннолетних, включая пересмотренные Минимальные стандартные правила Организации Объединенных Наций в отношении обращения с заключенными (Правила Нельсона Манделы), Минимальные стандартные правила Организации Объединенных Наций, касающиеся отправления правосудия в отношении несовершеннолетних (Пекинские правила), Основные принципы обращения с заключенными, Свод принципов защиты всех лиц, подвергаемых задержанию и заключению в какой бы то ни было форме, Руководящие принципы Организации Объединенных Наций для предупреждения преступности среди несовершеннолетних (Эр-Риядские руководящие принципы), Правила Организации Объединенных Наций, касающиеся защиты несовершеннолетних, лишенных свободы, Руководящие принципы в отношении действий в интересах детей в системе уголовного правосудия, Руководящие принципы, касающиеся правосудия в вопросах, связанных с участием детей-жертв и свидетелей преступлений, Декларацию основных принципов правосудия для жертв преступлений и злоупотреблений властью, Правила Организации Объединенных Наций, касающиеся обращения с женщинами-заключенными и мер наказания для женщин-правонарушителей, не связанных с лишением свободы (Бангкокские правила), Бангалорские принципы поведения судей, Минимальные стандартные правила Организации Объединенных Наций в отношении мер, не связанных с тюремным заключением (Токийские правила), и Принципы и руководящие положения Организации Объединенных Наций, касающиеся доступа к юридической помощи в системах уголовного правосудия,

ссылаясь на все резолюции Комиссии по правам человека, Совета по правам человека, Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета по этому вопросу, в частности на резолюцию 30/7 Совета по правам человека от 1 октября 2015 года, резолюцию 71/188 Генеральной Ассамблеи от 19 декабря 2016 года и резолюцию 2017/19 Экономического и Социального Совета от 6 июля 2017 года,

ссылаясь также на резолюцию 31/13 Совета по правам человека от 23 марта 2016 года о правах лиц, принадлежащих к национальным или этническим, религиозным и языковым меньшинствам, посвященную меньшинствам в системе уголовного правосудия,

отмечая с удовлетворением работу всех мандатариев специальных процедур Совета по правам человека, занимающихся правами человека при отправлении правосудия, которая проделана ими при осуществлении своих мандатов,

отмечая с интересом работу всех механизмов договорных органов по правам человека по вопросу прав человека при отправлении правосудия, в частности принятие Комитетом по правам человека его замечаний общего порядка № 21 (1992) о гуманном обращении с лицами, лишенными свободы, № 32 (2007) о праве на равенство перед судами и трибуналами и на справедливое судебное разбирательство и № 35 (2014) о свободе и личной неприкосновенности, также отмечая с интересом принятие Комитетом по правам ребенка его замечаний общего порядка № 10 (2007) о правах детей в рамках отправления правосудия в отношении несовершеннолетних и № 13 (2011) о праве ребенка на свободу от всех форм насилия, и отмечая с интересом далее принятие Комитетом по ликвидации расовой дискриминации его общей рекомендации № 31 (2005) о предупреждении расовой дискриминации в процессе отправления и функционирования системы уголовного правосудия и принятие Комитетом по ликвидации дискриминации в отношении женщин его общей рекомендации № 33 (2015) о доступе женщин к правосудию,

отмечая с удовлетворением важную работу, проводимую в области отправления правосудия Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, Управлением Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, Детским фондом Организации Объединенных Наций, Программой развития Организации Объединенных Наций, Специальным представителем Генерального секретаря по вопросу о насилии в отношении детей и Специальным представителем Генерального секретаря по вопросу о детях и вооруженных конфликтах,

будучи убежден, что независимость и беспристрастность судей, неподкупность судебной системы и профессиональная независимость юристов являются неперемennыми условиями для защиты прав человека, верховенства права, благого управления и демократии и для недопущения дискриминации при отправлении правосудия и что поэтому их необходимо уважать при любых обстоятельствах,

подчеркивая важность осуществления Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года и признавая роль ее целей, связанных с гендерным равенством (цель 5), сокращением неравенства внутри стран и между странами (цель 10) и построением справедливого, миролюбивого и инклюзивного общества (цель 16), в ликвидации дискриминации в системе отправления правосудия,

особо отмечая, что право на доступ к правосудию для всех, включая доступ к юридической помощи, является важной основой для укрепления верховенства права путем отправления правосудия, и признавая вклад других субъектов, включая ассоциации юристов и гражданское общество, в предоставление юридической помощи,

напоминая о том, что каждому государству следует создать эффективную правовую основу для использования средств правовой защиты в целях восстановления нарушенных прав человека или удовлетворения жалоб на их нарушение и в целях оспаривания законности задержания в суде,

особо отмечая, что социальная реабилитация и реинтеграция заключенных должны стать важнейшими целями системы уголовного правосудия для обеспечения, насколько это возможно, того, чтобы правонарушители были го-

товы и способны вести законопослушный образ жизни и обеспечивать свое существование по возвращении к жизни в обществе,

признавая важность принципа, в соответствии с которым лица, лишённые свободы, должны продолжать пользоваться правами человека, не допускающими отступлений, и всеми другими правами человека и основными свободами, за исключением тех законных ограничений, необходимость которых явно обусловлена фактом заключения в тюрьму,

будучи обеспокоен негативными последствиями чрезмерного применения мер, связанных с лишением свободы, и переполненности мест содержания под стражей для соблюдения прав человека и признавая, что чрезмерное применение мер, связанных с лишением свободы, является одной из главных причин переполненности этих мест,

подчеркивая, что предрассудки и дискриминация в отношении лиц, относящихся к уязвимым группам населения, при отправлении правосудия могут привести к чрезмерному применению к ним практики лишения свободы и к их чрезмерной представленности в системе уголовного правосудия, и признавая необходимость того, чтобы государства принимали меры в рамках системы правосудия, особенно системы уголовного правосудия, в целях предупреждения дискриминации в отношении них и укрепления инклюзивных и представительных институтов,

сознавая необходимость особой бдительности и особых гарантий с учетом специфики положения подозреваемых и правонарушителей, являющихся детьми, подростками, женщинами, лицами, относящимися к национальным или этническим, религиозным и языковым меньшинствам, и других лиц, оказавшихся в особо уязвимом положении в рамках системы отправления правосудия, в особенности в ситуации, когда они лишены свободы, и признавая их уязвимость перед насилием, злоупотреблениями, несправедливостью и унижением,

признавая, что женщины, содержащиеся под стражей или заключённые в тюрьму, имеют некоторые особенные потребности, включая особенные потребности в медико-санитарной помощи, и отмечая в этой связи важность систем правосудия, учитывающих гендерную проблематику,

рекомендуя продолжать предпринимать региональные и межрегиональные усилия, обмениваться передовым опытом и оказывать техническую помощь в области правосудия по делам несовершеннолетних, ссылаясь в этой связи на проведение 26–30 января 2015 года в Женеве Всемирного конгресса по правосудию по делам несовершеннолетних и с интересом принимая к сведению его заключительную декларацию,

вновь подтверждая, что наилучшие интересы ребенка должны быть основным соображением при принятии любых решений, касающихся лишения свободы, и, в частности, что лишение детей и несовершеннолетних свободы должно использоваться лишь в качестве крайней меры и в течение кратчайшего необходимого периода времени, в частности до суда, и необходимость обеспечения того, чтобы в случае ареста, задержания или заключения под стражу дети содержались отдельно от взрослых, насколько это практически осуществимо, если только не будет сочтено, что в наилучших интересах ребенка этого делать не следует,

вновь подтверждая также, что обеспечение наилучших интересов ребенка должно быть важным фактором во всех вопросах, касающихся ребенка, в связи с вынесением приговора его родителям или, в соответствующих случаях, законным опекунам или лицам, предоставляющим основные услуги по уходу,

1. *с удовлетворением принимает к сведению доклад Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека о недискриминации и защите лиц, оказавшихся в особо уязвимом положении в рамках системы отправления правосудия, в частности в случаях лишения свободы и в силу*

причинно-следственной связи между чрезмерным применением мер, связанных с лишением свободы, и переполненностью тюрем⁴²;

2. *вновь подтверждает* важность полного и эффективного применения всех стандартов Организации Объединенных Наций в области прав человека при отправлении правосудия;

3. *призывает* государства приложить все усилия для обеспечения эффективных законодательных, судебных, социальных, образовательных и других соответствующих механизмов и процедур, а также достаточных ресурсов для применения в полном объеме этих стандартов и предлагает им провести оценку своего национального законодательства и своей практики на предмет определения их соответствия этим стандартам;

4. *предлагает* государствам принимать во внимание вопрос о правах человека при отправлении правосудия в процессе универсального периодического обзора;

5. *предлагает* правительствам включать в свои усилия по осуществлению Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года и в свои национальные планы развития вопрос отправления правосудия в качестве неотъемлемой части процесса развития и выделять надлежащие ресурсы для справедливой и эффективной системы отправления правосудия, включая предоставление юридических консультационных услуг в целях поощрения и защиты прав человека и решения проблемы гендерного неравенства, и предлагает международному сообществу увеличить объем как технической, так и финансовой помощи, предоставляемой государствам, и положительно реагировать на их просьбы о наращивании потенциала и укреплении и усилении учреждений, занимающихся отправлением правосудия;

6. *подчеркивает* особую необходимость постоянного наращивания национального потенциала в области отправления правосудия, в том числе посредством реформирования судебной системы, полиции, порядка привлечения к уголовной ответственности, уголовно-исполнительной системы и системы отправления правосудия в отношении несовершеннолетних, и особую необходимость обеспечения того, чтобы женщины эффективно участвовали и имели равные возможности в судебной системе и чтобы состав сотрудников правоохранительных органов отражал разнообразие населения;

7. *вновь подтверждает*, что никто не может быть незаконно или произвольно лишен свободы, и отмечает принципы необходимости и соразмерности в этом отношении;

8. *призывает* государства применять принцип индивидуальной уголовной ответственности и воздерживаться от заключения под стражу лиц на основании лишь их семейных связей с предполагаемым нарушителем;

9. *призывает также* государства обеспечивать, чтобы любое лицо, лишенное свободы, имело оперативный доступ к компетентному суду с действенными полномочиями определять законность задержания и выносить постановления об освобождении, если задержание или заключение под стражу будет сочтено этим судом незаконным, а также оперативный доступ к адвокату в соответствии со своими международными обязательствами и обязанностями;

10. *настоятельно призывает* все государства рассмотреть вопрос о создании, поддержании или укреплении независимых механизмов, уполномоченных осуществлять мониторинг всех мест содержания под стражей, в том числе посредством посещений без предварительного уведомления, и проводить частные беседы со всеми лицами, лишенными свободы, без свидетелей;

11. *призывает* государства обеспечить функционирование надлежащей системы управления архивными материалами и данными о заключенных, поз-

⁴² A/HRC/36/28.

воляющей располагать информацией о числе лиц, лишенных свободы, продолжительности их содержания под стражей, правонарушениях или основаниях для содержания под стражей и изменениях в контингенте заключенных, и рекомендует государствам собирать другие обновленные, всеобъемлющие и дезагрегированные данные, позволяющие выявлять и предотвращать дискриминацию в системе отправления правосудия и чрезмерное применение практики лишения свободы;

12. *напоминает* об абсолютном запрете пыток и жестокого, бесчеловечного или унижающего достоинства обращения и наказания в международном праве и призывает государства рассматривать вопрос об условиях содержания под стражей лиц, лишенных свободы, равнозначных пытке или жестокому, бесчеловечному или унижающему достоинство обращению или наказанию, и предотвращать такие условия;

13. *призывает* государства оперативно, эффективно и беспристрастно расследовать все утверждения о нарушении и попрании прав человека лиц, лишенных свободы, в частности случаи, связанные с гибелью, пытками и жестоким, бесчеловечным или унижающим достоинство обращением или наказанием, предоставлять жертвам эффективные средства правовой защиты и обеспечивать, чтобы администрация мест содержания под стражей оказывала всяческое содействие следственным органам и сохраняла все доказательства;

14. *рекомендует* государствам решать проблему переполненности мест содержания под стражей путем принятия эффективных мер, в том числе посредством обеспечения наличия и более широкого применения альтернатив заключению под стражу до суда и вынесению приговоров, связанных с лишением свободы, доступа к юридической помощи, использования механизмов предупреждения преступности, осуществления программ досрочного освобождения и реабилитации, а также повышения эффективности и укрепления потенциала системы уголовного правосудия и ее структур, и пользоваться в этой связи, среди прочего, подготовленным Управлением Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности справочником по стратегиям сокращения переполненности тюрем;

15. *настоятельно призывает* государства принять все необходимые меры для предотвращения и ликвидации в законодательстве и на практике дискриминации, которой при отправлении правосудия подвергаются лица, относящиеся к уязвимым группам населения, и которая также может привести к чрезмерному применению к ним практики лишения свободы и к их чрезмерной представленности в уголовном судопроизводстве;

16. *также настоятельно призывает* государства уделять особое внимание условиям содержания под стражей и заключения лиц, оказавшихся в особо уязвимом положении, и их особым потребностям;

17. *призывает* государства пересмотреть положения уголовно-исполнительной политики, которые способствуют чрезмерному применению мер, связанных с лишением свободы, и переполненности мест содержания под стражей, в частности в контексте так называемой «политики нулевой терпимости», такие как положения об обязательном заключении под стражу до суда и об обязательных минимальных мерах наказания, особенно в отношении несовершеннолетних и/или лиц, которые совершили преступления, не связанные с применением насилия;

18. *настоятельно призывает* государства стремиться сокращать применение содержания под стражей до суда, которое должно применяться лишь в качестве крайней меры и в течение кратчайшего периода времени, путем, в частности, принятия законодательных и административных мер и политики, касающихся предварительных условий, ограничений, продолжительности содержания под стражей до суда и альтернатив ему, а также путем принятия мер по применению действующего законодательства и обеспечения доступа к механизмам правосудия и юридическим консультациям и помощи;

19. *подчеркивает* особое значение организации надлежащей подготовки по вопросам отправления правосудия, в том числе сотрудников прокуратуры и судебных органов, в целях повышения осведомленности, устранения предрасудков и дискриминации и обеспечения вынесения соразмерных приговоров и более широкого применения на этапе досудебного разбирательства и после вынесения приговора мер, не связанных с тюремным заключением;

20. *признает*, что при обращении с каждым ребенком и подростком, предположительно преступившим закон, обвиняемым в нарушении закона или признанным виновным в нарушении закона, особенно лишенным свободы, а также с детьми-жертвами и свидетелями преступлений следует уважать их права, достоинство и потребности сообразно нормам международного права, принимая во внимание соответствующие международные стандарты защиты прав человека при отправлении правосудия и учитывая также возраст, гендерную принадлежность, социальные условия и потребности в развитии таких детей, и призывает государства – участники Конвенции о правах ребенка строго соблюдать ее принципы и положения;

21. *настоятельно призывает* государства рассмотреть возможность применения в соответствующих случаях Типовых стратегий и практических мер Организации Объединенных Наций по ликвидации насилия в отношении детей в рамках предупреждения преступности и уголовного правосудия при разработке, осуществлении, контроле за осуществлением и оценке законов, политики, программ, бюджетов и процедур, предназначенных для искоренения насилия в отношении детей в рамках предупреждения преступности и уголовного правосудия, и рекомендует им поддерживать программу, предложенную в этом отношении Управлением Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности и Детским фондом Организации Объединенных Наций, и пользоваться ею;

22. *рекомендует* государствам, которые еще не сделали этого, обеспечить учет интересов детей в рамках их общих усилий по обеспечению верховенства права и разработать и осуществить комплексную политику в области правосудия в отношении несовершеннолетних для предотвращения преступности среди несовершеннолетних и борьбы с ней, а также с целью содействия, в частности, применению альтернативных мер, таких как выведение из системы уголовной юстиции и восстановительное правосудие, и обеспечения соблюдения принципа, согласно которому лишение детей свободы должно использоваться лишь в качестве крайней меры и в течение кратчайшего необходимого периода времени, при этом такие решения должны периодически пересматриваться на предмет оценки их сохраняющейся необходимости и целесообразности, и, насколько это возможно, избегать досудебного лишения детей свободы;

23. *настоятельно призывает* государства систематически включать вопрос доступа детей к правосудию в реформы сектора отправления правосудия, инициативы в области верховенства права и национальные процессы планирования, такие как национальные планы развития и общесекторальные подходы к правосудию, и поддерживать их за счет средств национального бюджета;

24. *рекомендует* государствам не устанавливать минимальный возраст уголовной ответственности на слишком низком уровне, а учитывать эмоциональную, психическую и интеллектуальную зрелость ребенка и в этой связи ссылается на рекомендацию Комитета по правам ребенка о том, чтобы все государства без исключения повысили свой более низкий минимальный возраст уголовной ответственности до 12 лет в качестве абсолютного минимума и продолжали повышать его до более высокого возрастного предела;

25. *настоятельно призывает* государства обеспечить, чтобы в их законодательстве и практике преступления, совершенные лицами, не достигшими 18-летнего возраста, не влекли за собой приговоры в виде смертной казни или пожизненного заключения;

26. *призывает* государства рассмотреть вопрос о создании или укреплении существующих независимых и отвечающих интересам детей национальных механизмов мониторинга и подачи жалоб с целью содействия гарантированию прав детей, лишенных свободы;

27. *с удовлетворением отмечает* деятельность, посвященную углубленному глобальному исследованию по вопросу о положении детей, лишенных свободы⁴³, и рекомендует государствам-членам, учреждениям, фондам, программам и подразделениям Организации Объединенных Наций, а также другим заинтересованным сторонам оказать помощь в подготовке исследования;

28. *предлагает* государствам организовать профессиональную подготовку по вопросам прав человека при отправлении правосудия и правосудия в отношении несовершеннолетних, в том числе антирасистскую, антидискриминационную, поликультурную и учитывающую гендерные факторы и права ребенка, для всех судей, адвокатов, прокуроров, работников социальной сферы, сотрудников иммиграционных служб, исправительных учреждений и полиции и других лиц, работающих в сфере отправления правосудия;

29. *предлагает также* государствам, по их просьбе, использовать технические консультационные услуги и помощь, оказываемые соответствующими учреждениями и программами Организации Объединенных Наций, в целях укрепления национального потенциала и инфраструктуры в области отправления правосудия, в том числе в решении проблем переполненности мест содержания под стражей, чрезмерного применения мер, связанных с лишением свободы, и насилия в отношении детей в контексте предупреждения преступности и уголовного правосудия;

30. *призывает* мандатариев соответствующих специальных процедур Совета по правам человека уделять особое внимание вопросам, касающимся эффективной защиты прав человека при отправлении правосудия, включая правосудие в отношении несовершеннолетних и права человека лиц, лишенных свободы, и причинно-следственной связи между чрезмерным применением мер, связанных с лишением свободы, и переполненностью мест содержания под стражей и выносить в соответствующих случаях конкретные рекомендации по этим вопросам, в том числе предложения о мерах по оказанию консультационных услуг и технической помощи;

31. *предлагает* государствам рассмотреть, при оценке прогресса, достигнутого в осуществлении Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, причинно-следственную связь между чрезмерным применением мер, связанных с лишением свободы, и переполненностью тюрем, в том числе с учетом недискриминации и защиты лиц, оказавшихся в особо уязвимом положении в рамках системы отправления правосудия;

32. *призывает* Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека активизировать предоставление консультационных услуг и технической помощи в связи с деятельностью по наращиванию национального потенциала в области отправления правосудия, в частности правосудия в отношении несовершеннолетних;

33. *просит* Верховного комиссара представить Совету по правам человека на его сорок второй сессии доклад о правах человека при отправлении правосудия, в частности о насилии, смерти и тяжких телесных повреждениях в случаях лишения свободы, опираясь на опыт правозащитных механизмов Организации Объединенных Наций и региональных правозащитных механизмов и запросив мнения государств, в том числе в отношении их политики и передовой практики, гражданского общества и других соответствующих заинтересованных сторон;

⁴³ См. резолюцию 69/157 Генеральной Ассамблеи, пункт 52 d).

34. *постановляет* продолжить рассмотрение этого вопроса в рамках того же пункта повестки дня в соответствии со своей годовой программой работы.

40-е заседание
29 сентября 2017 года

[Принята без голосования.]

36/17. Вопрос о смертной казни

Совет по правам человека,

руководствуясь целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций,

ссылаясь на Всеобщую декларацию прав человека, Международный пакт о гражданских и политических правах и все другие соответствующие международные договоры по правам человека и вновь подтверждая, что все государства должны осуществлять свои обязательства согласно международному праву прав человека,

ссылаясь также на второй Факультативный протокол к Международному пакту о гражданских и политических правах, направленный на отмену смертной казни,

ссылаясь далее на резолюции Генеральной Ассамблеи 62/149 от 18 декабря 2007 года, 63/168 от 18 декабря 2008 года, 65/206 от 21 декабря 2010 года, 67/176 от 20 декабря 2012 года, 69/186 от 18 декабря 2014 года и 71/187 от 19 декабря 2016 года по вопросу о моратории на применение смертной казни,

вновь подтверждая меры, гарантирующие защиту приговоренных к смертной казни лиц, которые изложены в приложении к резолюции 1984/50 Экономического и Социального Совета от 25 мая 1984 года, и положения относительно осуществления руководящих принципов, содержащихся в резолюциях Совета 1989/64 от 24 мая 1989 года и 1996/15 от 23 июля 1996 года,

ссылаясь на все резолюции Комиссии по правам человека по вопросу о смертной казни, последней из которых была резолюция 2005/59 от 20 апреля 2005 года,

ссылаясь также на решение 18/117 Совета по правам человека от 28 сентября 2011 года о представлении Генеральным секретарем докладов по вопросу о смертной казни, резолюцию 22/11 Совета от 21 марта 2013 года о дискуссионной группе по вопросу о правах человека детей, родители которых были приговорены к смертной казни или казнены, решение 22/117 Совета от 21 марта 2013 года об обсуждении вопроса о смертной казни в рамках дискуссионной группы высокого уровня и резолюции Совета 26/2 от 26 июня 2014 года и 30/5 от 1 октября 2015 года по вопросу о смертной казни,

принимая к сведению доклады Генерального секретаря по вопросу о смертной казни, в последнем из которых Генеральный секретарь рассмотрел вопрос о несоразмерном воздействии применения смертной казни на лиц, принадлежащих к бедным или экономически уязвимым слоям населения, иностранных граждан, лиц, осуществляющих права на свободу религии или убеждений и свободу выражения мнений, а также о дискриминационном применении смертной казни в отношении лиц, принадлежащих к расовым и этническим меньшинствам, ее дискриминационном применении по гендерному признаку или признаку сексуальной ориентации и ее применении в отношении лиц с психическими или умственными расстройствами⁴⁴,

⁴⁴ A/HRC/36/26.

памятутья о работе мандатариев специальных процедур, которые занимаются вопросами прав человека, касающимися смертной казни, включая Специального докладчика по вопросу о пытках и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видах обращения и наказания, Специального докладчика по вопросу о внесудебных казнях, казнях без надлежащего судебного разбирательства или произвольных казнях, Специального докладчика по вопросу о независимости судей и адвокатов и Рабочую группу по вопросу о дискриминации в отношении женщин в законодательстве и на практике,

памятутья также о работе, которую проводят договорные органы с целью решения проблем прав человека, связанных со смертной казнью,

ссылаясь на общую рекомендацию № 35 о гендерном насилии в отношении женщин, которая была недавно принята Комитетом по ликвидации дискриминации в отношении женщин и в которой Комитет рекомендует государствам – участникам Конвенции отменить все положения уголовного законодательства, несоразмерно затрагивающие женщин, включая положения, приводящие к дискриминационному применению смертной казни в отношении женщин,

ссылаясь также на общую рекомендацию № 31 Комитета по ликвидации расовой дискриминации о предупреждении расовой дискриминации в процессе отправления и функционирования системы уголовного правосудия,

признавая роль региональных и субрегиональных механизмов и инициатив в усилиях по отмене смертной казни, которые в ряде случаев привели к запрещению применения смертной казни,

приветствуя тот факт, что многие государства соблюдают мораторий на применение смертной казни,

отмечая, что смертная казнь отменена или что мораторий на ее применение соблюдается в государствах, имеющих различные правовые системы, традиции, культуры и религиозные особенности,

глубоко сожалея по поводу того, что применение смертной казни ведет к нарушениям прав человека лиц, приговоренных к смертной казни, и других затрагиваемых лиц,

принимая во внимание доклад Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека об обсуждении вопроса о смертной казни⁴⁵ в рамках дискуссионной группы высокого уровня, в ходе которого был сделан вывод о том, что значительное число государств считают смертную казнь одной из форм пыток или другого жестокого, бесчеловечного или унижающего достоинство обращения и наказания,

выражая сожаление по поводу того, что лица, принадлежащие к бедным или экономически уязвимым слоям населения, и иностранные граждане зачастую в непропорциональной степени подвергаются смертной казни, что законы, предусматривающие применение смертной казни, используются против лиц, осуществляющих свои права на свободу выражения мнений, мысли, совести, религии или мирных собраний и ассоциации и что лица, принадлежащие к религиозным или этническим меньшинствам, составляют непропорционально большую долю среди приговоренных к смертной казни,

осуждая, в частности, применение смертной казни в отношении лиц с психическими или умственными расстройствами, лиц, которым на момент совершения преступления не исполнилось 18 лет, и беременных женщин,

осуждая применение смертной казни в качестве наказания за конкретные формы поведения, такие как вероотступничество, богохульство, прелюбодеяние и половые отношения между однополыми партнерами по их обоюдному согласию,

⁴⁵ [A/HRC/36/27](#).

и выражая серьезную обеспокоенность по поводу непропорционально большой доли женщин среди приговоренных к смертной казни за прелюбодеяние,

напоминая, что, особенно в делах о преступлениях, караемых смертной казнью, государства обязаны обеспечивать надлежащую помощь адвоката на всех этапах процесса разбирательства, в том числе во время задержания и ареста,

подчеркивая, что доступ иностранных граждан к консульской помощи, предусмотренный в Венской конвенции о консульских сношениях, представляет собой важный элемент защиты лиц, приговоренных к смертной казни за рубежом,

подчеркивая также, что отсутствие транспарентности в вопросах применения смертной казни имеет прямые последствия для прав человека лиц, приговоренных к смертной казни, а также других затрагиваемых лиц,

принимая во внимание интерес к исследованию вопроса о смертной казни, а также к проведению на местном, национальном, региональном и международном уровнях дискуссий по нему,

1. *настоятельно призывает* все государства защищать права лиц, приговоренных к смертной казни, и других затрагиваемых лиц путем выполнения своих международных обязательств, в том числе в отношении права на равенство и недискриминацию;

2. *призывает* государства, еще не присоединившиеся ко второму Факультативному протоколу к Международному пакту о гражданских и политических правах, направленному на отмену смертной казни, или не ратифицировавшие его, рассмотреть вопрос о том, чтобы сделать это;

3. *призывает* государства, которые еще не отменили смертную казнь, обеспечить, чтобы она не применялась на основе дискриминационных законов или в результате дискриминационного или произвольного применения законов;

4. *призывает* государства обеспечивать, чтобы все обвиняемые лица, в частности лица, принадлежащие к бедным или экономически уязвимым слоям населения, могли пользоваться своими правами в том, что касается равного доступа к правосудию, обеспечивать надлежащее, квалифицированное и эффективное юридическое представительство на всех этапах гражданского и уголовного разбирательства в делах о преступлениях, караемых смертной казнью, посредством оказания эффективной правовой помощи, и обеспечивать, чтобы лица, приговоренные к смертной казни, могли осуществлять свое право просить о помиловании или о смягчении смертного приговора;

5. *настоятельно призывает* государства, которые еще не отменили смертную казнь, обеспечить, чтобы смертная казнь не применялась в отношении лиц с психическими или умственными расстройствами и лиц, которым на момент совершения преступления не исполнилось 18 лет, а также беременных женщин;

6. *настоятельно призывает также* государства, которые еще не отменили смертную казнь, обеспечить, чтобы она не применялась в качестве наказания за конкретные формы поведения, такие как вероотступничество, богохульство, прелюбодеяние и половые отношения между однополыми партнерами по их обоюдному согласию;

7. *призывает* государства соблюдать свои обязательства по статье 36 Венской конвенции о консульских сношениях и информировать иностранных граждан об их праве связаться с соответствующим консульским учреждением;

8. *призывает также* государства проводить дальнейшие исследования для выявления основополагающих факторов, являющихся причинами значительной расовой и этнической предвзятости в вопросах применения смертной казни, там, где они существуют, с целью разработки эффективных стратегий по ликвидации такой дискриминационной практики;

9. *призывает* государства, которые еще не отменили смертную казнь, обнародовать имеющуюся соответствующую информацию о применении ими смертной казни, в разбивке по гендерной принадлежности, возрасту, гражданству и другим надлежащим критериям, в частности информацию о выдвинутых обвинениях, числе лиц, приговоренных к смертной казни, числе лиц, ожидающих исполнения смертного приговора, числе исполненных смертных приговоров и числе приговоров, отмененных или смягченных по апелляции или в результате амнистии или помилования, а также информацию о любых смертных приговорах, которые намечено привести в исполнение, что может способствовать возможному проведению на национальном и международном уровнях предметных и транспарентных дискуссий, в том числе об обязательствах государств, связанных с применением смертной казни;

10. *просит* Генерального секретаря посвятить дополнение 2019 года к его пятилетнему докладу по вопросу о смертной казни последствиям, возникающим на различных стадиях вынесения и приведения в исполнение смертного приговора для осуществления прав человека лиц, приговоренных к смертной казни, и других затрагиваемых лиц, уделив особое внимание воздействию возобновления применения смертной казни на права человека, и представить его Совету по правам человека на его сорок второй сессии;

11. *постановляет*, что предстоящее обсуждение в рамках созываемой раз в два года дискуссионной группы высокого уровня, которое состоится в ходе сороковой сессии Совета по правам человека, будет посвящено нарушениям прав человека в связи с применением смертной казни, в частности в том, что касается прав на недискриминацию и равенство;

12. *просит* Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека организовать обсуждение в рамках дискуссионной группы высокого уровня и установить контакты с государствами, соответствующими органами, учреждениями, договорными органами, мандатариями специальных процедур Организации Объединенных Наций и региональными правозащитными механизмами, а также с парламентариями, гражданским обществом, включая неправительственные организации, и национальными правозащитными учреждениями с целью обеспечения их участия в этом обсуждении;

13. *просит также* Управление Верховного комиссара подготовить краткий доклад об обсуждении, проведенном в рамках дискуссионной группы, и представить его Совету по правам человека на его сорок второй сессии;

14. *постановляет* продолжить рассмотрение этого вопроса в соответствии со своей программой работы.

40-е заседание
29 сентября 2017 года

[Принята в результате заносимого в отчет о заседании голосования 27 голосами против 13 при 7 воздержавшихся. Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за:

Албания, Бельгия, Боливия (Многонациональное Государство), Бразилия, Венгрия, Венесуэла (Боливарианская Республика), Гана, Германия, Грузия, Конго, Кот-д'Ивуар, Кыргызстан, Латвия, Монголия, Нидерланды, Панама, Парагвай, Португалия, Руанда, Сальвадор, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Того, Хорватия, Швейцария, Эквадор, Южная Африка.

Голосовали против:

Бангладеш, Ботсвана, Бурунди, Египет, Индия, Ирак, Катар, Китай, Объединенные Арабские Эмираты, Саудовская Аравия, Соединенные Штаты Америки, Эфиопия, Япония.

Воздержались:

Индонезия, Кения, Куба, Нигерия, Республика Корея, Тунис, Филиппины.]

36/18. Отказ от военной службы по соображениям совести

Совет по правам человека,

памятуя, что каждый человек вправе обладать всеми правами и свободами, провозглашенными во Всеобщей декларации прав человека, без какого бы то ни было различия, как то: по признаку расы, цвета кожи, пола, языка, религии, политических или иных убеждений, национального или социального происхождения, имущественного, сословного или иного положения,

вновь подтверждая, что, как признано во Всеобщей декларации прав человека и в Международном пакте о гражданских и политических правах, каждый человек имеет право на жизнь, свободу и личную неприкосновенность, а также право на свободу мысли, совести и религии и право не подвергаться дискриминации,

ссылаясь на все соответствующие предыдущие резолюции и решения, включая резолюции Совета по правам человека 20/2 от 5 июля 2012 года и 24/17 от 27 сентября 2013 года и резолюции Комиссии по правам человека 1998/77 от 22 апреля 1998 года и 2004/35 от 19 апреля 2004 года, в которых Комиссия признала право каждого человека на отказ от военной службы по соображениям совести в качестве законного осуществления права на свободу мысли, совести и религии, как изложено в статье 18 Всеобщей декларации прав человека, в статье 18 Международного пакта о гражданских и политических правах и в замечании общего порядка № 22 (1993) Комитета по правам человека о праве на свободу мысли, совести и религии,

1. *принимает к сведению* аналитический доклад об отказе от военной службы по соображениям совести, представленный Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека Совету по правам человека на его тридцать пятой сессии⁴⁶ согласно резолюции 20/2;

2. *просит* Управление Верховного комиссара подготовить в консультации со всеми государствами и соответствующими межправительственными организациями, учреждениями, фондами и программами Организации Объединенных Наций, специальными процедурами, договорными органами, национальными правозащитными учреждениями и неправительственными организациями доклад о разных подходах и вызовах в связи с применением процедур получения статуса отказника от военной службы по соображениям совести в соответствии с правозащитными стандартами и представить доклад Совету по правам человека на его сорок первой сессии;

3. *постановляет* продолжать рассмотрение данного вопроса в рамках этого же пункта повестки дня в соответствии со своей годовой программой работы.

*40-е заседание
29 сентября 2017 года*

[Принята без голосования.]

⁴⁶ A/HRC/35/4.

36/20. Положение в области прав человека в Сирийской Арабской Республике

Совет по правам человека,

руководствуясь Уставом Организации Объединенных Наций,

вновь подтверждая все предыдущие резолюции Совета по правам человека по Сирийской Арабской Республике,

вновь подтверждая также свою решительную приверженность полному уважению суверенитета, независимости, единства и территориальной целостности Сирийской Арабской Республики,

требуя, чтобы сирийские власти выполняли свою обязанность по защите сирийского населения,

напоминая об обязательстве сторон в конфликте принимать все возможные меры предосторожности, чтобы не допустить и в любом случае свести к минимуму ущерб для гражданского населения и гражданских объектов, включая школы и медицинские учреждения как таковые, и о запрещении подвергать нападению, уничтожать или приводить в негодность объекты, необходимые для выживания гражданского населения, в том числе сооружения для снабжения питьевой водой,

осуждая серьезное ухудшение положения в области прав человека и неизбирательные или преднамеренные нападения на гражданских лиц как таковых в нарушение норм международного гуманитарного права, а также акты насилия, разжигающие межконфессиональную напряженность,

выражая глубокую обеспокоенность в связи с положением женщин, детей и внутренне перемещенных лиц, которые остаются в числе наиболее незащищенных перед лицом насилия,

вновь заявляя, что долговременное урегулирование нынешнего кризиса в Сирийской Арабской Республике может быть обеспечено лишь на основе инклюзивного политического процесса, осуществляемого под руководством и при активном участии самих сирийцев под эгидой Организации Объединенных Наций на основе Женевского коммюнике от 30 июня 2012 года, которое было одобрено Советом Безопасности в его резолюциях 2118 (2013) от 27 сентября 2013 года, 2254 (2015) от 18 декабря 2015 года и 2268 (2016) от 26 февраля 2016 года и соответствующих заявлениях Международной группы поддержки Сирии,

заявляя о полной поддержке усилий Специального посланника Генерального секретаря по Сирии по содействию инклюзивному процессу, осуществляемому под руководством самих сирийцев в соответствии с Женевским коммюнике и резолюцией 2254 (2015) Совета Безопасности с целью установления авторитетной, всеохватывающей и неконфессиональной системы правления в соответствии с вышеупомянутыми документами, и настоятельно призывая Специального посланника продолжать побуждать стороны к согласованию политического перехода,

приветствуя резолюцию 2336 (2016) Совета Безопасности от 31 декабря 2016 года и поддерживая усилия Турции и Российской Федерации по снижению уровня насилия в Сирийской Арабской Республике путем содействия установлению прекращения огня, объявленного 29 декабря 2016 года,

поддерживая все усилия по снижению уровня насилия в Сирийской Арабской Республике, включая переговоры в Астане, и выражая надежду на то, что реализуемая в настоящее время инициатива по созданию зон деэскалации в Сирийской Арабской Республике будет и впредь содействовать устойчивому сокращению масштабов насилия,

требуя, чтобы все стороны, участвующие в прекращении огня в Сирийской Арабской Республике, выполняли свои обязательства, а также настоятельно призывая все государства-члены, в особенности членов Международной группы поддержки Сирии, использовать свое влияние на стороны, участвующие в прекращении огня, для обеспечения соблюдения условий прекращения огня и поддержки усилий, призванных придать ему долговременный характер и положить конец нарушениям, что крайне необходимо для достижения политического урегулирования конфликта в Сирийской Арабской Республике и прекращения систематических, массовых и грубых нарушений и ущемлений прав человека, а также нарушений норм международного гуманитарного права,

напоминая, что согласно резолюции 2165 (2014) Совета Безопасности от 14 июля 2014 года все сирийские стороны конфликта должны обеспечивать возможность для незамедлительной и беспрепятственной доставки гуманитарной помощи, и подчеркивая, что произвольный отказ в гуманитарном доступе, из-за которого гражданские лица лишаются предметов и помощи, необходимых для их выживания, включая умышленное создание препятствий для доставки предметов чрезвычайной помощи, таких как продовольственная помощь и жизненно важные предметы медицинского назначения, могут представлять собой военные преступления,

ссылаясь также на сделанные Генеральным секретарем и Верховным комиссаром Организации Объединенных Наций по правам человека заявления о том, что в Сирийской Арабской Республике, вероятно, были совершены преступления против человечности и военные преступления,

напоминая далее, что умышленные нападения на гражданских лиц и гражданские объекты, такие как школы и учебные заведения, а также медицинские учреждения и их персонал, могут быть равносильны военным преступлениям,

будучи глубоко обеспокоен тем, что нападения на медико-санитарных работников, их транспортные средства и оборудование, а также больницы и другие медицинские учреждения имеют долгосрочные последствия, включая людские потери и страдания, ослабляют потенциал систем здравоохранения в плане оказания необходимых услуг, от которых зависит жизнь людей, и порождают препятствия для развития здравоохранения,

выражая свою глубокую обеспокоенность выводами Независимой международной комиссии по расследованию событий в Сирийской Арабской Республике,

выражая сожаление по поводу отсутствия сотрудничества сирийских властей с Комиссией по расследованию,

признавая текущие усилия, прилагаемые правозащитниками, действующими в Сирийской Арабской Республике, по документированию нарушений и ущемлений международного права прав человека, а также нарушений норм международного гуманитарного права, несмотря на серьезные риски,

1. *призывает* все государства-члены, особенно членов Международной группы поддержки Сирии, создать условия, способствующие проведению дальнейших переговоров по политическому урегулированию сирийского конфликта под эгидой Отделения Организации Объединенных Наций в Женеве, прилагая усилия, направленные на то, чтобы укрепить общенациональный режим прекращения огня, обеспечить беспрепятственный, немедленный и безопасный доступ к гуманитарной помощи и добиться освобождения лиц, содержащихся под стражей, поскольку только благодаря долговременному политическому урегулированию конфликта возможно положить конец систематическим, массовым и грубым нарушениям и ущемлениям прав человека, а также нарушениям норм международного гуманитарного права;

2. *приветствует* деятельность Независимой международной комиссии по расследованию событий в Сирийской Арабской Республике, учрежденной Советом по правам человека на основании его резолюции S-17/1 от 23 августа 2011 года, направленную на расследование всех нарушений и злоупотреблений в области международного права прав человека, предположительно имевших место в Сирийской Арабской Республике в период начиная с марта 2011 года, установление соответствующих фактов и обстоятельств и поддержку усилий по обеспечению того, чтобы лица, виновные в злоупотреблениях и нарушениях, включая тех, кто может быть виновен в преступлениях против человечности, были привлечены к ответственности, а также отмечает важность работы Комиссии по расследованию и собранной ею информации для поддержки будущих усилий по привлечению виновных к ответственности, в частности информации о лицах, предположительно виновных в нарушении норм международного права;

3. *требует*, чтобы сирийские власти в полной мере сотрудничали с Советом по правам человека и Комиссией по расследованию путем предоставления ей немедленного, полного и беспрепятственного доступа ко всей территории Сирийской Арабской Республики;

4. *решительно осуждает* продолжающиеся систематические, массовые и грубые нарушения и ущемления прав человека и все нарушения норм международного гуманитарного права сирийскими властями и связанными с ними ополченческими формированиями, включая иностранных боевиков-террористов и иностранные организации, воюющие на стороне сирийских властей, в частности «Хизбаллу», и выражает глубокую обеспокоенность по поводу того, что их участие еще более усугубляет ухудшающееся положение в Сирийской Арабской Республике, включая положение в области прав человека и гуманитарную ситуацию, что имеет серьезные негативные последствия для региона;

5. *также решительно осуждает* террористические акты и насилие, совершаемые в отношении гражданских лиц так называемым Исламским государством Ирака и Леванта («Даиш»), Фронтом «Ан-Нусра» и другими террористическими организациями, которые признал таковыми Совет Безопасности, а также их продолжающиеся грубые, систематические и массовые злоупотребления в области международного права прав человека и нарушения норм международного гуманитарного права, вновь подтверждает, что терроризм, включая действия так называемого Исламского государства Ирака и Леванта («Даиш»), не может и не должен ассоциироваться с какой бы то ни было религией, национальностью или цивилизацией, и подчеркивает важность полного выполнения резолюции 2170 (2014) Совета Безопасности от 15 августа 2014 года;

6. *самым решительным образом осуждает* грубые и систематические нарушения прав женщин и детей так называемым Исламским государством Ирака и Леванта («Даиш»), в частности обращение в рабство и сексуальное насилие в отношении женщин и девочек, насильственные исчезновения и принудительную вербовку и похищения детей;

7. *осуждает* все нарушения и ущемления международного права прав человека и все нарушения норм международного гуманитарного права, совершенные всеми сторонами в конфликте, в том числе в отношении женщин и детей, а также инвалидов;

8. *настоятельно призывает* все стороны в конфликте, в частности сирийские власти и их союзников, не совершать неизбирательных нападений на гражданское население и гражданские объекты, в том числе на медицинские учреждения, персонал и транспорт, школы и гуманитарных работников, и также настоятельно призывает все стороны в конфликте выполнять свои обязательства по международному гуманитарному праву и соблюдать нормы международного права прав человека;

9. *решительно осуждает* все нападения на медико-санитарных работников, их транспортные средства и оборудование, а также больницы и другие медицинские учреждения и выражает сожаление по поводу долгосрочных последствий подобных нападений для населения и систем здравоохранения Сирийской Арабской Республики;

10. *также решительно осуждает* нападения на больницы и гражданские объекты, такие как школы, о которых сообщила Комиссия по расследованию⁴⁷, и настоятельно призывает сирийские власти воздерживаться от действий, затрудняющих доступ детей к образованию, которое имеет жизненно важное значение для обеспечения их защиты и развития;

11. *выражает глубокую обеспокоенность* по поводу выводов, включенных Комиссией по расследованию в ее доклад по Алеппо¹, включая выводы, свидетельствующие о том, что наступление на восточные районы Алеппо во второй половине 2016 года сопровождалось серьезными нарушениями и ущемлениями в области международного права прав человека и нарушениями норм международного гуманитарного права, которые совершались всеми сторонами в конфликте, в частности сирийскими властями и их союзниками, в том числе удар по Урум-эль-Кубре, и которые, по мнению Комиссии, во многих случаях были равносильны военным преступлениям;

12. *настоятельно призывает* все стороны в конфликте выполнить рекомендации, вынесенные Комиссией по расследованию в ее докладе, в том числе соблюдать свои соответствующие обязательства в рамках международного права прав человека и международного гуманитарного права, в частности воздерживаясь от несоразмерных и неизбирательных нападений;

13. *решительно осуждает* широко распространенную практику насильственных исчезновений, произвольных задержаний и применения сексуального насилия, пыток и жестокого обращения, особенно в местах заключения, находящихся под контролем сирийских властей, включая те акты, о которых упоминается в докладах Комиссии по расследованию, и акты, зафиксированные в свидетельствах, представленных «Цезарем» в январе 2014 года, и отмечает, что такие акты могут представлять собой нарушения и ущемления международного права прав человека или нарушения норм международного гуманитарного права;

14. *также решительно осуждает* совершенные, согласно сообщениям, убийства заключенных на объектах Сирийской военной разведки, в частности в изоляторе на авиабазе в Эль-Меззе, и в изоляторах Службы военной безопасности 215, 227, 235, 248 и 291, а также совершенные, согласно сообщениям, убийства заключенных в военных госпиталях, включая госпитали в Тишрине и Харасте, и выражает глубокую озабоченность по поводу сообщений о том, что режим использовал крематорий для сокрытия массового убийства заключенных в пенитенциарном комплексе в Сайеднае;

15. *призывает* сирийские власти и все другие стороны в конфликте обеспечить эффективное выполнение резолюций Совета Безопасности 2139 (2014) от 22 февраля 2014 года и 2254 (2015), и в частности прекратить произвольные задержания и пытки гражданских лиц в Сирийской Арабской Республике, особенно в тюрьмах и местах заключения, а также взятие в заложники, похищения и насильственные исчезновения, как этого потребовал Совет в своей резолюции 2139 (2014);

16. *осуждает* отказ в предоставлении медицинской помощи во всех тюрьмах и местах заключения;

17. *признает* постоянный характер вреда, причиняемого жертвам и их семьям в результате пыток и жестокого обращения, включая сексуальное надругательство и насилие;

⁴⁷ См. A/HRC/34/64 и A/HRC/34/CRP.3.

18. *призывает* предоставить соответствующим международным наблюдательным органам немедленный доступ без необоснованных ограничений ко всем заключенным и призывает сирийские власти опубликовать список всех мест заключения;

19. *призывает* все стороны в конфликте положить конец жестокому обращению с заключенными и их пыткам и обеспечить всем заключенным доступ к медицинским услугам;

20. *требует* немедленного освобождения всех произвольно задержанных лиц, включая женщин, детей, правозащитников, лиц, оказывающих гуманитарную помощь, медицинский персонал и журналистов;

21. *напоминает* о решении Совета Безопасности, в соответствии с которым Сирийская Арабская Республика не должна применять, разрабатывать, производить, иным образом приобретать, накапливать или хранить химическое оружие либо передавать химическое оружие прямо или косвенно другим государствам или негосударственным субъектам⁴⁸, и, руководствуясь этим решением Совета, заявляет о своей твердой убежденности в том, что лица, виновные в применении химического оружия в Сирийской Арабской Республике, должны быть привлечены к ответственности;

22. *выражает серьезную обеспокоенность* по поводу применения зарина в Хан-Шейхуне 4 апреля 2017 года, в результате которого погибло около 100 человек, и, согласно выводам Организации по запрещению химического оружия, иприта в Умм-Хоше 16 сентября 2016 года и с нетерпением ожидает результатов расследования этих инцидентов Совместным механизмом по расследованию Организации по запрещению химического оружия Организации Объединенных Наций;

23. *с серьезной обеспокоенностью ссылается* на доклад Комиссии по расследованию событий, в котором указывается, что ответственность за нанесение удара с применением зарина по Хан-Шейхуну 4 апреля 2017 года несут сирийские военно-воздушные силы⁴⁹;

24. *выражает глубокую обеспокоенность* в связи с сообщениями Технического секретариата Организации по запрещению химического оружия в июле 2016 года и в марте и июле 2017 года, согласно которым Технический секретариат не смог проверить, является ли объявление Сирии в отношении своей программы по химическому оружию точным и полным, и призывает Сирийскую Арабскую Республику в полной мере сотрудничать с упомянутой Организацией в целях дальнейшего устранения остающихся пробелов, несоответствий и расхождений в ее объявлении;

25. *ссылается* на доклады Совместного механизма по расследованию от 24 августа и 21 октября 2016 года⁵⁰ и выражает серьезную обеспокоенность в связи с содержащимися в них выводами о том, что сирийские вооруженные силы несут ответственность за применение химического оружия (хлора) в ходе трех нападений в Сирийской Арабской Республике – в Тальманесе в 2014 году и в Кменесе и Сармине в 2015 году – и что так называемое Исламское государство Ирака и Леванта («Даиш») несет ответственность за применение иприта в ходе одного из нападений в Сирийской Арабской Республике (в Марее в 2015 году);

26. *самым решительным образом осуждает* применение химического оружия в Сирийской Арабской Республике, согласно сообщениям Совместного механизма по расследованию, что является нарушением Конвенции по химическому оружию, резолюции 2118 (2013) Совета Безопасности и решений Исполнительного совета Организации, включая решение EC-M-33/DEC.1, а также

⁴⁸ См. резолюцию 2235 (2015) Совета Безопасности.

⁴⁹ См. A/HRC/36/55.

⁵⁰ См. S/2016/738/Rev.1 и S/2016/888.

применение химического оружия в нарушение общепризнанных международных стандартов и норм в отношении такого применения и выражает свою твердую убежденность в том, что лица, которые виновны в применении химического оружия, должны быть привлечены к ответственности;

27. *требует*, чтобы все стороны, указанные в докладах Совместного механизма по расследованию как причастные к применению токсичных химических веществ в качестве оружия, немедленно отказались от любого дальнейшего применения химического оружия;

28. *решительно осуждает* действия, обрекающие гражданское население на голод, в качестве метода ведения войны, а также любую осаду, направленную против гражданского населения;

29. *осуждает* случаи насильственного перемещения населения в Сирийской Арабской Республике, о которых поступают сообщения, и их вызывающие тревогу последствия для демографического состава страны и призывает все соответствующие стороны немедленно прекратить все виды деятельности, влекущие за собой такие перемещения, включая любые действия, которые могут быть равносильны военным преступлениям и преступлениям против человечности;

30. *также осуждает* неизбирательное применение сирийскими властями тяжелого оружия и бомбовых ударов с воздуха, в том числе с применением кассетных боеприпасов, зажигательного оружия, баллистических ракет и бочковых бомб, и призывает немедленно прекратить все нападения на медицинские объекты и их персонал и на гражданских лиц и объекты гражданской инфраструктуры, включая гражданские транспортные средства и учебные заведения;

31. *подчеркивает* необходимость обеспечить привлечение к ответственности тех, на ком лежит вина за незаконные убийства гражданских лиц, а также подчеркивает важность привлечения к ответственности лиц, виновных во всех нарушениях норм международного гуманитарного права и во всех нарушениях и ущемлениях международного права прав человека;

32. *решительно осуждает* насилие в отношении всех лиц по признаку их религиозной или этнической принадлежности, включая неизбирательное использование заминированных автомобилей и террористов-смертников, снайперов и захвата заложников;

33. *требует*, чтобы все стороны предприняли все надлежащие шаги для защиты гражданских лиц, включая членов этнических, религиозных и конфессиональных общин, и подчеркивает в этой связи, что главная ответственность за защиту сирийского населения лежит на сирийских властях;

34. *решительно осуждает* разрушение и уничтожение культурного наследия Сирийской Арабской Республики, в частности разрушение объектов культурного наследия в Пальмире и Алеппо и организованное разграбление сирийских культурных ценностей и незаконную торговлю ими, как указывалось Советом Безопасности в его резолюции 2199 (2015) от 12 февраля 2015 года;

35. *подтверждает*, что умышленные нападения на исторические памятники могут быть равносильны военным преступлениям, и обращает особое внимание на необходимость предавать суду лиц, совершивших подобные преступления;

36. *призывает* международное сообщество поддерживать ведущую роль и всестороннее и конструктивное участие женщин во всех усилиях, включая процессы принятия решений, направленных на поиск политического решения для урегулирования конфликта в Сирийской Арабской Республике, как это предусмотрено Советом Безопасности в его резолюциях 1325 (2000) от 31 октября 2000 года, 2122 (2013) от 18 октября 2013 года, 2254 (2015), 2268 (2016), 2332 (2016) от 21 декабря 2016 года и 2336 (2016), и приветствует участие Кон-

сультативного совета женщин и гражданского общества в переговорах, ведущихся под руководством Организации Объединенных Наций, в целях обеспечения того, чтобы в рамках всех итоговых усилий по миростроительству учитывались гендерные аспекты и дифференцированное воздействие конфликтов на женщин и девочек и их особые потребности и интересы;

37. *напоминает*, что в целях борьбы с безнаказанностью за соответствующие преступления в ситуациях, когда государство не желает или не в состоянии провести действенные расследования или осуществлять судебное преследование, был создан Международный уголовный суд;

38. *особо отмечает* необходимость обеспечить привлечение к ответственности всех лиц, виновных в нарушениях норм международного гуманитарного права или в нарушениях и ущемлениях международного права прав человека, с помощью надлежащих, справедливых и независимых национальных, региональных или международных механизмов уголовного правосудия и подчеркивает необходимость практических шагов для достижения этой цели, отмечая ту важную роль, которую в этой связи может сыграть Международный уголовный суд;

39. *приветствует* учреждение Международного беспристрастного и независимого механизма по содействию проведению расследований в отношении тех, кто несет ответственность за наиболее серьезные преступления по международному праву, совершенные в Сирийской Арабской Республике с марта 2011 года, и их судебному преследованию в соответствии с резолюцией 71/248 Генеральной Ассамблеи от 21 декабря 2016 года, и недавнее назначение главы этого Механизма и подчеркивает его мандат на осуществление тесного сотрудничества с Комиссией по расследованию во всех аспектах ее работы;

40. *предлагает* государствам-членам оказывать активную поддержку Международному беспристрастному и независимому механизму, в том числе рассматривая возможность предоставления информации и данных о наиболее серьезных преступлениях по международному праву, совершенных в Сирийской Арабской Республике, и выделять надлежащие финансовые средства для его функционирования;

41. *вновь подтверждает*, что в контексте всеохватного и заслуживающего доверия диалога сирийский народ должен определить надлежащие механизмы и процессы обеспечения правосудия, примирения, установления истины и ответственности за грубые нарушения и ущемления норм международного права, а также возмещения ущерба и предоставления эффективных средств правовой защиты жертвам;

42. *особо отмечает*, что все усилия по достижению мирного урегулирования продолжающегося конфликта в Сирийской Арабской Республике должны в полной мере отражать важность обеспечения привлечения к ответственности за преступления, совершенные в стране, в качестве предварительного условия примирения и установления прочного мира;

43. *выражает глубокую обеспокоенность* в связи с тем, что в регионе насчитывается свыше 6 млн внутренне перемещенных лиц и 5,1 млн беженцев, спасающихся от насилия в Сирийской Арабской Республике, приветствует усилия соседних стран по приему сирийских беженцев и признает социально-экономические последствия присутствия большого числа беженцев в этих странах;

44. *выражает сожаление* в связи с ухудшающейся гуманитарной ситуацией в Сирийской Арабской Республике и настоятельно призывает международное сообщество предоставить безотлагательную финансовую поддержку, с тем чтобы принимающие страны могли откликаться на растущие гуманитарные потребности сирийских беженцев, особо отмечая при этом принцип совместного несения бремени;

45. *выражает глубокую озабоченность* в связи с бедственным положением примерно 4,5 млн сирийцев, проживающих в осажденных и труднодоступных районах Сирийской Арабской Республики, которые испытывают особенно острую нужду и требуют полного, незамедлительного и безопасного гуманитарного доступа;

46. *требует*, чтобы сирийские власти содействовали, а все другие стороны конфликта не препятствовали полному, безотлагательному и безопасному доступу Организации Объединенных Наций и гуманитарных организаций и чтобы они обеспечивали доставку гуманитарной помощи всем, кто в ней нуждается, в том числе в труднодоступные и осажденные районы, в соответствии с резолюциями Совета Безопасности 2139 (2014), 2165 (2014), 2191 (2014) от 17 декабря 2014 года, 2254 (2015), 2258 (2015) от 22 декабря 2015 года, 2268 (2016), и призывает государства-члены в полном объеме финансировать призывы Организации Объединенных Наций;

47. *решительно осуждает* сирийские власти за устранение возможности оказания гуманитарной помощи с помощью одобренных Организацией Объединенных Наций автоколонн, включая медпомощь и медикаменты, предназначенные для находящегося в отчаянном положении населения, лишенного продовольствия, медицинской помощи и предметов первой необходимости;

48. *приветствует* прогресс, достигнутый с 2013 года на международных конференциях по поддержке Сирийской Арабской Республики и региона, состоявшихся в Кувейте и Лондоне, и последующей конференции, организованной в Брюсселе 5 апреля 2017 года Европейским союзом, Соединенным Королевством Великобритании и Северной Ирландии, Кувейтом, Катаром, Германией, Норвегией и Организацией Объединенных Наций, которые подтвердили международную поддержку проводимых под эгидой Организации Объединенных Наций в Женеве межсирийских переговоров, заручились обязательствами в размере 6 млрд долл. США на 2017 год и 3,7 млрд долл. США на 2018–2020 годы на удовлетворение гуманитарных потребностей Сирийской Арабской Республики и региона, подтвердили приверженность делу поддержки устойчивости принимающих общин и беженцев в Иордании, Ливане, Турции, Египте и Ираке и подчеркнули необходимость защиты гражданских лиц и соблюдения норм международного права прав человека и международного гуманитарного права;

49. *вновь обращается* с призывом ко всем членам международного сообщества оперативно откликнуться на призывы 2017 года об оказании гуманитарной помощи Сирии и выполнить в полном объеме все предыдущие обязательства, включая многолетние обязательства, взятые на Брюссельской конференции;

50. *отмечает* те страны за пределами региона, которые приняли меры и политику, направленные на оказание помощи сирийским беженцам и их размещение, и призывает их предпринять дополнительные усилия, а также призывает другие государства за пределами региона рассмотреть вопрос об осуществлении подобных мер и политики, направленных, в частности, на предоставление сирийским беженцам защиты и гуманитарной помощи;

51. *вновь подтверждает*, что конфликт в Сирийской Арабской Республике может быть урегулирован только политическим путем, и настоятельно призывает стороны в конфликте воздерживаться от действий, которые могли бы привести к дальнейшему ухудшению ситуации в области прав человека, безопасности и гуманитарной ситуации, в целях обеспечения подлинно политического перехода на основе Женевского коммюнике в соответствии с резолюциями 2254 (2015) и 2268 (2016) Совета Безопасности, который отвечает законным устремлениям сирийского народа иметь гражданское, демократическое и плюралистическое государство, в котором все граждане пользовались бы одинаковой защитой, вне зависимости от пола, религии или этнической принадлежности;

52. *требует*, чтобы все стороны безотлагательно приступили к работе по всеобъемлющему осуществлению Женевского коммюнике, в том числе путем создания инклюзивного переходного управляющего органа, обладающего полномочиями в полном объеме осуществлять функции исполнительной власти, который должен быть сформирован на основе взаимного согласия и при обеспечении преемственности государственных органов;

53. *выражает глубокую обеспокоенность* по поводу сделанного Комиссией по расследованию вывода о том, что на всей территории Сирийской Арабской Республики дети по-прежнему подвергаются непропорционально большей угрозе насилия и жестокого обращения и что дети страдают в результате нападения на гражданских лиц, отсутствия доступа к образованию и их вербовки для использования в качестве детей-солдат;

54. *постановляет* провести на тридцать седьмой сессии Совета по правам человека, в консультации с Комиссией по расследованию, обсуждение в рамках дискуссионной группы высокого уровня обсуждения вопроса о нарушениях прав человека детей в Сирийской Арабской Республике с уделением особого внимания нападениям на детей, включая нападения на школы и больницы, и отказу в доступе к гуманитарной помощи, с заслушиванием свидетельских показаний и мнений самих сирийцев, в том числе с использованием надлежащих и безопасных средств, мнений детей, и просит Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека связаться с государствами и всеми заинтересованными сторонами, включая соответствующие учреждения, фонды и программы Организации Объединенных Наций, специальные процедуры Совета, национальные правозащитные учреждения и гражданское общество, с целью обеспечения их участия в таком обсуждении в формате дискуссионной группы;

55. *просит* Управление Верховного комиссара подготовить краткий доклад об итогах обсуждения в рамках дискуссионной группы высокого уровня для представления Совету по правам человека на его тридцать восьмой сессии;

56. *постановляет* продолжать заниматься этим вопросом.

40-е заседание
29 сентября 2017 года

[Принята в результате заносимого в отчет о заседании голосования 27 голосами против 7 при 13 воздержавшихся. Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за:

Албания, Бельгия, Ботсвана, Бразилия, Венгрия, Гана, Германия, Грузия, Катар, Кот-д'Ивуар, Латвия, Нидерланды, Объединенные Арабские Эмираты, Панама, Парагвай, Португалия, Республика Корея, Руанда, Сальвадор, Саудовская Аравия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Того, Хорватия, Швейцария, Япония.

Голосовали против:

Боливия (Многонациональное Государство), Бурунди, Венесуэла (Боливарианская Республика), Ирак, Китай, Куба, Филиппины.

Воздержались:

Бангладеш, Египет, Индия, Индонезия, Кения, Конго, Кыргызстан, Монголия, Нигерия, Тунис, Эквадор, Эфиопия, Южная Африка.]

36/21. Сотрудничество с Организацией Объединенных Наций, ее представителями и механизмами в области прав человека

Совет по правам человека,

руководствуясь целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций,

ссылаясь на резолюцию 60/251 Генеральной Ассамблеи от 15 марта 2006 года и на резолюции Совета по правам человека 5/1 об институциональном строителстве Совета и 5/2 о кодексе поведения мандатариев специальных процедур Совета по правам человека от 18 июня 2007 года,

ссылаясь также на резолюцию 65/281 Генеральной Ассамблеи от 17 июня 2011 года, в которой Ассамблея приняла текст, озаглавленный «Итоги обзора работы и функционирования Совета по правам человека», и в частности на пункт 30 итогового документа, в котором Совет по правам человека решительно отверг любые акты запугивания или репрессий в отношении отдельных лиц и групп, которые сотрудничают или сотрудничали с Организацией Объединенных Наций, ее представителями и механизмами в области прав человека, и настоятельно призвал государства предупреждать и обеспечивать надлежащую защиту от таких актов,

ссылаясь далее на все предыдущие резолюции и решения Совета по правам человека по этому вопросу,

с признательностью принимая к сведению доклады Генерального секретаря по этому вопросу и, в частности, с озабоченностью отмечая учащение, повышение степени остроты и увеличение масштабов случаев запугивания и репрессий в отношении отдельных лиц и групп, которые стремятся сотрудничать, сотрудничают или сотрудничали с Организацией Объединенных Наций,

вновь подтверждая, что поощрение и защита прав человека должны основываться на принципах сотрудничества и подлинного диалога и быть направлены на укрепление потенциала государств-членов по выполнению их обязательств в области прав человека на благо всех людей,

приветствуя назначение Генеральным секретарем помощника Генерального секретаря по правам человека старшим должностным лицом для руководства усилиями в рамках системы Организации Объединенных Наций по пресечению актов запугивания или репрессий в отношении тех, кто стремится сотрудничать, сотрудничает или сотрудничал с Организацией Объединенных Наций в области прав человека,

приветствуя также различные роли Генерального секретаря, Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека и Председателя Совета по правам человека в поддержке сотрудничества с Организацией Объединенных Наций, ее представителями и механизмами в области прав человека и в этом контексте в пресечении, в надлежащих случаях, в том числе в публичной форме, актов запугивания или репрессий в отношении отдельных лиц и групп, которые стремятся сотрудничать, сотрудничают или сотрудничали с Организацией Объединенных Наций в этой связи,

отмечая с признательностью работу, проделанную специальными процедурами, включая разработку стандартных оперативных процедур по этой теме и назначение координатора по этому вопросу членами Координационного комитета специальных процедур, а также включение специального раздела о репрессиях в ежегодный доклад специальных процедур, представляемый Совету по правам человека на каждой сессии в марте, а также повышенное внимание, уделяемое договорными органами вопросам предупреждения и пресечения актов запугивания или репрессий, в частности путем принятия и осуществле-

ния конкретных руководящих принципов и назначения рядом договорных органов докладчика по вопросу о репрессиях,

отмечая с признательностью также роль, которую региональные механизмы могут играть в соответствующих случаях в предупреждении и пресечении актов запугивания или репрессий, в частности назначение Африканской комиссией по правам человека и народов координатора по вопросу о репрессиях,

вновь заявляя, что все государства – члены Организации Объединенных Наций, и в частности государства – члены Совета по правам человека, должны в полной мере сотрудничать с Советом и его механизмами, и подтверждая, что непринятие мер по предупреждению и расследованию актов запугивания или репрессий и обеспечению ответственности за их совершение может быть несовместимым с этим обязательством,

выражая серьезную обеспокоенность в связи с продолжающими поступать сообщениями об актах запугивания или репрессий в отношении отдельных лиц и групп, которые стремятся сотрудничать, сотрудничают или сотрудничали с Организацией Объединенных Наций, ее представителями и механизмами в области прав человека, а также в связи с серьезностью сообщений о репрессиях, включая нарушения права жертв на жизнь, свободу и личную неприкосновенность и нарушения обязательств по международному праву, запрещающему пытки и жестокое, бесчеловечное или унижающее достоинство обращение,

признавая, что акты запугивания или репрессий, совершаемые государством или при его попустительстве, подрывают и нередко нарушают права человека, и подчеркивая, что государства должны расследовать любые предполагаемые акты запугивания или репрессий, обеспечивать привлечение виновных к ответственности и предоставление эффективных средств правовой защиты, а также принимать меры по предупреждению дальнейших актов запугивания или репрессий,

ссылаясь на принципы, касающиеся статуса национальных учреждений, занимающихся поощрением и защитой прав человека (Парижские принципы), и подчеркивая ту роль, которую национальные правозащитные учреждения могут играть в предупреждении и пресечении случаев запугивания или репрессий в рамках поддержки сотрудничества между правительствами своих стран и Организацией Объединенных Наций в деле поощрения прав человека, в том числе путем содействия предупреждению таких случаев и осуществлению, в случае необходимости, последующей деятельности на основе рекомендаций, вынесенных международными правозащитными механизмами,

признавая работу, проделанную Организацией Объединенных Наций, в том числе Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, в рассмотрении, проверке и подтверждении утверждений, касающихся актов запугивания или репрессий, и призывая его продолжать свою работу в этой области, подчеркивая при этом первостепенное значение непрерывного конструктивного диалога и сотрудничества с соответствующим государством и его участия,

1. *вновь подтверждает* право каждого человека, индивидуально и совместно с другими, на беспрепятственный доступ к международным органам и поддержание с ними связи, в частности с Организацией Объединенных Наций, ее представителями и механизмами в области прав человека, включая Совет по правам человека, его специальные процедуры, механизм универсального периодического обзора и договорные органы, а также региональные правозащитные механизмы, учитывая, что свободный и беспрепятственный доступ к отдельным лицам и гражданскому обществу и связь с ними действительно необходимы для того, чтобы Организация Объединенных Наций и ее механизмы могли осуществлять свои мандаты;

2. *осуждает* все акты запугивания или репрессий со стороны государств и негосударственных субъектов в отношении отдельных лиц и групп, которые стремятся сотрудничать, сотрудничают или сотрудничали с Организацией Объединенных Наций, ее представителями и механизмами в области прав человека;

3. *настоятельно призывает* все государства предотвращать и воздерживаться от любых актов запугивания или репрессий в отношении тех, кто:

a) стремится сотрудничать, сотрудничает или сотрудничал с Организацией Объединенных Наций, ее представителями и механизмами в области прав человека или давал им показания либо предоставлял информацию;

b) пользуется или пользовался процедурами, установленными под эгидой Организации Объединенных Наций для защиты прав человека и основных свобод, а также всех тех, кто оказывал им правовую или другую помощь с этой целью;

c) представляет или представлял сообщения в соответствии с процедурами, предусмотренными в договорах по правам человека, и всех тех, кто оказывал им правовую или другую помощь с этой целью;

d) состоит в родственных отношениях с жертвами нарушений прав человека или теми, кто оказывал правовую или иную помощь жертвам;

4. *настоятельно призывает* государства принять все необходимые меры для предупреждения актов запугивания или репрессий, в том числе, при необходимости, путем принятия и последующего осуществления конкретного законодательства и политики в целях эффективной защиты тех, кто стремится сотрудничать, сотрудничает или сотрудничал с Организацией Объединенных Наций, ее представителями и механизмами в области прав человека, от любых актов запугивания или репрессий;

5. *настоятельно призывает также* государства обеспечить ответственность за совершение любых актов запугивания или репрессий в отношении тех, кто стремится сотрудничать, сотрудничает или сотрудничал с Организацией Объединенных Наций, ее представителями и механизмами в области прав человека, путем обеспечения беспристрастного, оперативного и тщательного расследования любых предполагаемых актов запугивания или репрессий для предания виновных правосудию; обеспечивать доступ к эффективным средствам правовой защиты для жертв в соответствии со своими международными обязанностями и обязательствами в области прав человека; а также не допускать повторения таких случаев;

6. *приветствует* усилия, прилагаемые государствами для расследования утверждений о запугивании или репрессиях и предания виновных правосудию, и призывает государства продолжать такие усилия;

7. *призывает* государства представлять Совету по правам человека в соответствующих случаях информацию обо всех мерах, принятых ими для предупреждения и пресечения актов запугивания или репрессий в отношении тех, кто стремится сотрудничать, сотрудничает или сотрудничал с Организацией Объединенных Наций, ее представителями и механизмами в области прав человека, в том числе в связи со случаями, упомянутыми в докладах Генерального секретаря;

8. *подчеркивает*, что информация, предоставляемая всеми заинтересованными сторонами, включая гражданское общество, Организации Объединенных Наций и ее представителям и механизмам в области прав человека, должна быть достоверной и надежной и должна быть тщательно проверена и подтверждена;

9. *отмечает* важную работу, проделанную помощником Генерального секретаря по правам человека в связи с мандатом, возложенным на него Генеральным секретарем в октябре 2016 года, и в этой связи призывает все государ-

ства и предлагает международным и региональным организациям, правозащитным механизмам, таким, как специальные процедуры и договорные органы, учреждениям и органам Организации Объединенных Наций, национальным правозащитным учреждениям, гражданскому обществу и академическим учреждениям содействовать выполнению этих задач;

10. *вновь заявляет* о своем решительном неприятии любых актов запугивания или репрессий в отношении отдельных лиц и групп, которые стремятся сотрудничать, сотрудничают или сотрудничали с Организацией Объединенных Наций, ее представителями и механизмами в области прав человека, и напоминает в этой связи, что Совету по правам человека, его Председателю и Бюро следует рассматривать утверждения об актах запугивания или репрессий наиболее эффективным образом;

11. *отмечает*, что председатели Совета по правам человека использовали свои добрые услуги для рассмотрения утверждений о случаях запугивания и репрессий, с которыми сталкивались те, кто сотрудничает с Советом, и призывает председателей Совета продолжать рассматривать утверждения о запугивании и репрессиях и представлять информацию о доведенных до их сведения случаях на каждой сессии Совета;

12. *предлагает* механизмам Организации Объединенных Наций продолжать включать в свои доклады соответственно Совету по правам человека и Генеральной Ассамблее информацию о внушающих доверие утверждениях, касающихся запугивания или репрессий в отношении тех, кто стремится сотрудничать, сотрудничает или сотрудничал с Организацией Объединенных Наций, ее представителями и механизмами в области прав человека, при этом предоставляя соответствующую возможность затрагиваемому государству ответить на препровожденные ему утверждения и отражать ответ государства в своих докладах;

13. *постановляет*, что после представления доклада Генерального секретаря о сотрудничестве с Организацией Объединенных Наций, ее представителями и механизмами в области прав человека состоится интерактивный диалог в целях обеспечения уделения надлежащего внимания докладу и обмена информацией о передовой практике, проблемах и извлеченных уроках, основанный на принципах сотрудничества и подлинного диалога и направленный на укрепление потенциала государств-членов по выполнению их обязательств в области прав человека на благо всех людей.

41-е заседание
29 сентября 2017 года

[Принята в результате заносимого в отчет о заседании голосования 28 голосами при 19 воздержавшихся, при этом никто не голосовал против. Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за:

Албания, Бельгия, Ботсвана, Бразилия, Венгрия, Гана, Германия, Грузия, Ирак, Конго, Кот-д'Ивуар, Латвия, Монголия, Нидерланды, Панама, Парагвай, Португалия, Республика Корея, Руанда, Сальвадор, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Тунис, Хорватия, Швейцария, Эквадор, Япония.

Воздержались:

Бангладеш, Боливия (Многонациональное Государство), Бурунди, Венесуэла (Боливарианская Республика), Египет, Индия, Индонезия, Катар, Кения, Китай, Куба, Кыргызстан, Нигерия, Объединенные Арабские Эмираты, Саудовская Аравия, Того, Филиппины, Эфиопия, Южная Африка.]

36/22. Поощрение и защита прав человека крестьян и других лиц, работающих в сельских районах

Совет по правам человека,

ссылаясь на Всеобщую декларацию прав человека,

будучи преисполнен решимости содействовать неукоснительному уважению целей и принципов, провозглашенных в Уставе Организации Объединенных Наций,

ссылаясь на Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах и Международный пакт о гражданских и политических правах,

ссылаясь также на Венскую декларацию и Программу действий и все другие соответствующие документы по правам человека,

ссылаясь далее на резолюции Совета по правам человека 13/4 от 24 марта 2010 года, 16/27 от 25 марта 2011 года и 19/7 от 22 марта 2012 года о праве на питание и, в частности, на резолюции Совета 21/19 от 27 сентября 2012 года, 26/26 от 27 июня 2014 года и 30/13 от 1 октября 2015 года о поощрении и защите прав человека крестьян и других лиц, работающих в сельских районах,

подчеркивая настоятельную необходимость выполнения незавершенной повестки дня, содержащей цели в области развития, закрепленные в Декларации тысячелетия, с тем чтобы содействовать превращению права на развитие в реальность для всех, и приветствуя Повестку дня в области устойчивого развития на период до 2030 года,

приветствуя резолюцию 66/222 Генеральной Ассамблеи от 22 декабря 2011 года, в которой Ассамблея провозгласила 2014 год Международным годом семейных фермерских хозяйств, и приветствуя также ее резолюцию 68/232 от 20 декабря 2013 года, в которой Ассамблея провозгласила 2015 год Международным годом почв, и ее резолюцию 68/231 от 20 декабря 2013 года, в которой она провозгласила 2016 год Международным годом зернобобовых,

принимая к сведению общую рекомендацию № 34 (2016) о правах сельских женщин, принятую Комитетом по ликвидации дискриминации в отношении женщин в марте 2016 года,

признавая важный вклад крестьян и других лиц, работающих в сельских районах, в борьбу с голодом и сохранение и расширение биоразнообразия, в частности необходимость уважения, поощрения и реализации их прав человека,

будучи серьезно обеспокоен тем, что голод, как и нищета, по-прежнему представляет собой преимущественно проблему сельского населения и что среди этого населения больше других страдают именно те лица, которые производят продукты питания, и будучи встревожен тем, что 75% людей, страдающих от голода, живут в сельских районах, особенно в развивающихся странах, а 50% являются мелкими и традиционными фермерами, а также фермерами, ведущими натуральное хозяйство, и что эти люди особенно уязвимы в плане отсутствия продовольственной безопасности, недоедания, дискриминации и эксплуатации,

признавая, что средства к существованию в сельских районах в несоизмеримо большей степени подвержены пагубному воздействию нищеты, изменения климата, отсутствия развития и отсутствия доступа к достижениям научного прогресса,

признавая также, что крестьяне и другие лица, живущие в сельских районах, часто в несоизмеримо большей степени страдают от негативных последствий предпринимательской деятельности,

будучи убежден в необходимости наращивания усилий по защите и реализации прав человека крестьян и других лиц, работающих в сельских районах,

приветствуя доклады межправительственной рабочей группы открытого состава по декларации Организации Объединенных Наций о правах крестьян и других лиц, работающих в сельских районах, о работе ее третьей и четвертой сессий⁵¹, состоявшихся 17–20 мая 2016 года и 15–19 мая 2017 года соответственно во исполнение резолюций Совета по правам человека 21/19, 26/26 и 30/13, и приветствуя конструктивные переговоры, широкое участие и активное вовлечение правительств, региональных политических групп, гражданского общества, экспертов, международных и межправительственных организаций и соответствующих заинтересованных сторон, в том числе представителей крестьян и других лиц, работающих в сельских районах,

принимая во внимание эволюцию этого вопроса,

1. *постановляет*, что межправительственная рабочая группа открытого состава по декларации Организации Объединенных Наций о правах крестьян и других лиц, работающих в сельских районах, проведет свою пятую ежегодную сессию продолжительностью в пять рабочих дней до начала тридцать восьмой сессии Совета по правам человека в соответствии с ее мандатом в целях согласования, доработки и представления Совету проекта декларации Организации Объединенных Наций о правах крестьян и других лиц, работающих в сельских районах;

2. *постановляет также*, что обновленный вариант проекта декларации, который будет представлен Председателем-Докладчиком рабочей группы на ее пятой сессии с учетом доклада Председателя-Докладчика на четвертой сессии, а также вариант проект декларации, подготовленный в результате пятой сессии, будут переведены на все официальные языки Организации Объединенных Наций;

3. *просит* Председателя-Докладчика рабочей группы провести в случае необходимости в межсессионные периоды неофициальные консультации с правительствами, мандатариями соответствующих специальных процедур Совета по правам человека, региональными группами, международными организациями, механизмами Организации Объединенных Наций, гражданским обществом и представителями крестьян и других лиц, работающих в сельских районах, а также с другими соответствующими заинтересованными сторонами и другими соответствующими специализированными учреждениями системы Организации Объединенных Наций;

4. *просит* Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека обеспечить участие в пятой сессии рабочей группы до пяти экспертов, в том числе представителей крестьян и других лиц, работающих в сельских районах, гражданского общества и низовых организаций из развивающихся стран, с тем чтобы они внесли свой вклад в анализ и интерактивные диалоги;

5. *просит* секретариат предоставить рабочей группе кадровую, техническую и финансовую помощь, необходимую ей для выполнения своего мандата, в том числе обеспечить устный перевод на одной неофициальной межсессионной консультации и веб-трансляцию пятой сессии рабочей группы;

6. *предлагает* государствам, гражданскому обществу и всем соответствующим заинтересованным сторонам, в частности представителям крестьян и других лиц, живущих в сельских районах, вносить активный и конструктивный вклад в деятельность рабочей группы;

⁵¹ [A/HRC/33/59](#) и [A/HRC/36/58](#).

7. *просит* рабочую группу представлять ежегодный доклад о достигнутом прогрессе на рассмотрение Совета по правам человека и Генеральной Ассамблеи.

41-е заседание
29 сентября 2017 года

[Принята в результате заносимого в отчет о заседании голосования 34 голосами против 2 при 11 воздержавшихся. Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за:

Бангладеш, Боливия (Многонациональное Государство), Ботсвана, Бразилия, Бурунди, Венесуэла (Боливарианская Республика), Гана, Египет, Индия, Индонезия, Ирак, Катар, Кения, Китай, Конго, Кот-д'Ивуар, Куба, Кыргызстан, Монголия, Нигерия, Объединенные Арабские Эмираты, Панама, Парагвай, Португалия, Руанда, Сальвадор, Саудовская Аравия, Того, Тунис, Филиппины, Швейцария, Эквадор, Эфиопия, Южная Африка.

Голосовали против:

Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки.

Воздержались:

Албания, Бельгия, Венгрия, Германия, Грузия, Латвия, Нидерланды, Республика Корея, Словения, Хорватия, Япония.]

36/23. Мандат Рабочей группы экспертов по вопросам лиц африканского происхождения

Совет по правам человека,

ссылаясь на резолюцию 56/266 Генеральной Ассамблеи от 27 марта 2002 года, в которой Ассамблея одобрила Дурбанскую декларацию и Программу действий, вновь подтверждая содержащиеся в них обязательства в отношении лиц африканского происхождения; резолюцию 57/195 Генеральной Ассамблеи от 18 декабря 2002 года, в которой Ассамблея предложила всем соответствующим органам, организациям и учреждениям системы Организации Объединенных Наций принять участие в реализации последующих мер по итогам Всемирной конференции по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости; и на все предыдущие резолюции Совета по правам человека о всесторонних мерах по выполнению решений Всемирной конференции и эффективном осуществлении Дурбанской декларации и Программы действий,

ссылаясь также на все предыдущие резолюции и решения Генеральной Ассамблеи, Комиссии по правам человека и Совета по правам человека о ликвидации расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, в частности резолюции Комиссии 2002/68 от 25 апреля 2002 года и 2003/30 от 23 апреля 2003 года, а также на резолюции Совета 9/14 от 18 сентября 2008 года, 18/28 от 17 октября 2011 года и 27/25 от 26 сентября 2014 года о мандате Рабочей группы экспертов по вопросам лиц африканского происхождения,

вновь подтверждая обязательства государств по соответствующим международным договорам о правах человека, в частности Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации, принятой Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 2106 (XX) от 21 декабря 1965 года,

подчеркивая, что Дурбанская декларация и Программа действий, принятые на Всемирной конференции по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, остаются единственным инструктивным результатом Всемирной конференции по борьбе против расиз-

ма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, предписывающим применение всеобъемлющих мер и средств для эффективной борьбы за ликвидацию всех язов расизма на всех уровнях,

ссылаясь на резолюции Совета по правам человека 5/1 об институциональном строительстве Совета и 5/2 о Кодексе поведения мандатариев специальных процедур Совета, обе из которых были приняты 18 июня 2007 года, и подчеркивая, что мандатарий исполняет свои обязанности в соответствии с этими резолюциями и приложениями к ним,

будучи встревожен новыми насильственными проявлениями расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, провоцируемыми научно несостоятельными, предвзвешенными с моральной точки зрения, социально несправедливыми и опасными идеологиями, такими как идеология превосходства белой расы, а также экстремистскими националистическими и популистскими идеологиями, и подчеркивая в этой связи, что все люди рождаются свободными и равными в своем достоинстве и правах и что каждый человек имеет право на жизнь, свободу и личную неприкосновенность,

подчеркивая настоятельную необходимость выполнения Рабочей группой экспертов по вопросам лиц африканского происхождения своего мандата,

1. *постановляет* продлить мандат Рабочей группы экспертов по вопросам лиц африканского происхождения еще на три года в соответствии с кругом ведения, содержащимся в резолюции 9/14 Совета по правам человека;

2. *постановляет также*, что Рабочая группа должна проводить как минимум две страновые поездки в год;

3. *просит* все правительства в полном объеме сотрудничать с Рабочей группой в осуществлении ею своего мандата, в том числе оперативно реагировать на сообщения Рабочей группы и предоставлять запрашиваемую информацию;

4. *просит* Рабочую группу представлять ежегодный доклад Совету по правам человека о всей деятельности, касающейся ее мандата, и Генеральной Ассамблее в контексте Международного десятилетия лиц африканского происхождения;

5. *просит также* Рабочую группу уделять особое внимание в своих ежегодных докладах нарастающей волне расизма и расовой ненависти, о чем свидетельствует возрождение идеологий превосходства белой расы, а также экстремистских националистических и популистских идеологий, и вынести конкретные рекомендации по этой проблеме;

6. *просит* государства, неправительственные организации, соответствующие договорные органы по правам человека, специальные процедуры и другие механизмы Совета по правам человека, национальные правозащитные учреждения, международные финансовые организации и учреждения, занимающиеся вопросами развития, а также специализированные учреждения, программы и фонды Организации Объединенных Наций сотрудничать с Рабочей группой, в том числе, в частности, предоставляя ей необходимую информацию и, по возможности, доклады, с тем чтобы Рабочая группа могла выполнять свой мандат, в том числе в отношении поездок на места;

7. *просит* Генерального секретаря и Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека оказывать Рабочей группе всю необходимую кадровую, техническую и финансовую помощь для эффективного выполнения ее мандата;

8. *напоминает* об учреждении добровольного фонда в целях предоставления дополнительных ресурсов, в частности для обеспечения участия лиц африканского происхождения, представителей развивающихся стран, особенно наименее развитых стран, неправительственных организаций и экспертов в сес-

сиях открытого состава Рабочей группы, и предлагает государствам вносить взносы в этот фонд;

9. *постановляет* и далее заниматься этим важным вопросом.

42-е заседание
29 сентября 2017 года

[Принята без голосования.]

36/24. От слов к делу: глобальный призыв к конкретным действиям по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости

Совет по правам человека,

ссылаясь на все свои предыдущие резолюции о всесторонних мерах по выполнению решений Всемирной конференции по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости и эффективном осуществлении Дурбанской декларации и Программы действий,

ссылаясь также на резолюции Генеральной Ассамблеи в этой связи и напоминая о настоятельной необходимости их полного и эффективного осуществления,

обращая особое внимание на верховенство Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации как одного из главных международных договоров, направленных на борьбу со всеми проявлениями зла, с которыми сопряжен расизм, и с обеспокоенностью отмечая в этой связи, что взятое на Всемирной конференции по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости обязательство добиться к 2005 году всеобщей ратификации этого важнейшего договора, к сожалению, не было выполнено, и подчеркивая настоятельную необходимость разработки дополнительных международных стандартов, как это предусмотрено в пункте 199 Дурбанской декларации и Программы действий,

будучи обеспокоен тем, что после принятия Дурбанской декларации и Программы действий прошло много лет, и выражая в этой связи сожаление, что их цели не достигнуты,

будучи обеспокоен также, исходя из указанного выше, возрастающим числом случаев расово мотивированной ненависти во всех ее формах и проявлениях, некоторые из которых приняли насильственные формы вместе с сопутствующим расовым профилированием,

подчеркивая важность устранения правовых препятствий и ликвидации дискриминационной практики, не позволяющей лицам и группам лиц, в частности лицам африканского происхождения, в полной мере участвовать в общественной и политической жизни стран, в которых они живут, включая невозможность полного осуществления их гражданских прав,

отмечая с удовлетворением мероприятия, ежегодно организуемые в Женеве по случаю Международного дня памяти жертв рабства и трансатлантической работорговли, и выраженную в рамках их проведения в 2017 году поддержку созданию в Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве мемориала памяти жертв рабства и трансатлантической работорговли,

1. *особо указывает* на важное значение политической воли и приверженности делу ликвидации всех форм расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости;

2. *подчеркивает* настоятельную необходимость полного и эффективного осуществления Дурбанской декларации и Программы действий как единственного руководящего итогового документа Всемирной конференции по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости для принятия мер по борьбе со всеми проявлениями зла, с которыми сопряжен расизм, включая его современные и возрождающиеся формы, некоторые из которых, к сожалению, приняли насильственные формы;

3. *выражает тревогу* по поводу возрождающихся насильственных проявлений расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, спровоцированных научно несостоятельными, морально предосудительными, социально несправедливыми и опасными идеологиями, как то идеология превосходства белой расы, а также экстремистскими националистическими и популистскими идеологиями, и подчеркивает в этой связи, что все люди рождаются свободными и равными в достоинстве и правах и что каждый человек имеет право на жизнь, свободу и личную неприкосновенность;

4. *призывает* государства сделать необходимое заявление в соответствии со статьей 14 Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации о признании компетенции Комитета по ликвидации расовой дискриминации принимать и рассматривать в рамках его процедуры рассмотрения жалоб сообщения отдельных лиц или групп лиц, находящихся под их юрисдикцией;

5. *приветствует* пункт 5 резолюции 71/181 Генеральной Ассамблеи от 19 декабря 2016 года и в связи с этим поручает Специальному комитету по разработке дополнительных стандартов к Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации приступить на своей десятой сессии к разработке проекта дополнительного протокола к Конвенции, касающегося введения уголовной ответственности за акты расистского и ксенофобского характера;

6. *сожалеет* по поводу продолжающегося использования платформ социальных сетей для разжигания ненависти и подстрекательства к насилию в отношении мигрантов, беженцев и просителей убежища и призывает государства запретить в законодательном порядке всякую пропаганду национальной, расовой или религиозной ненависти, представляющую собой подстрекательство к дискриминации, вражде или насилию, в том числе с использованием информационно-коммуникационных технологий;

7. *вновь заявляет*, что права на свободу выражения мнений, ассоциации и мирных собраний не должны осуществляться с целью уничтожения или отрицания прав и свобод других лиц и использоваться для поощрения ненавистнических высказываний расистского толка и преступлений на расовой почве;

8. *призывает* все государства, которые еще не сделали этого, и в соответствии с пунктом 75 Дурбанской декларации и Программы действий рассмотреть возможность снятия своих оговорок к статье 4 Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации и к статьям 18, 19 и 20 Международного пакта о гражданских и политических правах;

9. *приветствует* созыв региональных совещаний, организуемых Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека в целях эффективного осуществления программы мероприятий Международного десятилетия лиц африканского происхождения, поощряет государства-члены и другие заинтересованные стороны к принятию на этих совещаниях ориентированных на практические меры рекомендаций и призывает государства, региональные организации и другие заинтересованные стороны содействовать участию гражданского общества из своих соответствующих стран и регионов в этих совещаниях;

10. *просит* Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, в его качестве координатора Десятилетия, представить в устной форме обновленную информацию о своей деятельности по принятию последующих мер по осуществлению программы мероприятий в рамках Десятилетия Совету по правам человека на его тридцать девятой сессии;

11. *приветствует* намерение Африканского союза созвать консультативную группу по проекту создания в Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве мемориала памяти жертв рабства и трансатлантической работорговли и предлагает государствам-членам и всем другим субъектам поддерживать эту инициативу;

12. *просит* Верховного комиссара по правам человека уделять вопросу предупреждения и борьбы против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости приоритетное внимание в рамках работы Управления Верховного комиссара;

13. *постановляет* продолжать заниматься этим важным вопросом.

42-е заседание
29 сентября 2017 года

[Принята в результате заносимого в отчет о заседании голосования 32 голосами против 5 при 10 воздержавшихся. Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за:

Бангладеш, Боливия (Многонациональное Государство), Ботсвана, Бразилия, Бурунди, Венесуэла (Боливарианская Республика), Гана, Египет, Индия, Индонезия, Ирак, Катар, Кения, Китай, Конго, Кот-д'Ивуар, Куба, Кыргызстан, Монголия, Нигерия, Объединенные Арабские Эмираты, Панама, Парагвай, Руанда, Сальвадор, Саудовская Аравия, Тунис, Того, Филиппины, Эквадор, Эфиопия, Южная Африка.

Голосовали против:

Албания, Германия, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Швейцария.

Воздержались:

Бельгия, Венгрия, Грузия, Латвия, Нидерланды, Португалия, Республика Корея, Словения, Хорватия, Япония.]

36/25. Техническая помощь и укрепление потенциала в области прав человека в Центральноафриканской Республике

Совет по правам человека,

руководствуясь принципами и целями Устава Организации Объединенных Наций,

вновь подтверждая Всеобщую декларацию прав человека,

ссылаясь на Африканскую хартию прав человека и народов и другие международные и африканские договоры о правах человека,

ссылаясь также на резолюцию 60/251 Генеральной Ассамблеи от 15 марта 2006 года и резолюции Совета по правам человека 5/1 и 5/2 от 18 июня 2007 года, 23/18 от 13 июня 2013 года, 24/34 от 27 сентября 2013 года, S-20/1 от 20 января 2014 года, 27/28 от 26 сентября 2014 года, 30/19 от 2 октября 2015 года и 33/27 от 30 сентября 2016 года,

ссылаясь далее на резолюции Совета Безопасности 2088 (2013) от 24 января 2013 года, 2121 (2013) от 10 октября 2013 года, 2127 (2013) от 5 декабря 2013 года, 2134 (2014) от 28 января 2014 года, 2149 (2014) от 10 апреля 2014 го-

да, 2217 (2015) от 28 апреля 2015 года, 2281 (2016) от 26 апреля 2016 года, 2301 (2016) от 26 июля 2016 года и 2339 (2017) от 27 января 2017 года,

вновь подтверждая, что все государства несут основную ответственность за поощрение и защиту прав человека и основных свобод, закрепленных в Уставе Организации Объединенных Наций, Всеобщей декларации прав человека, международных пактах о правах человека и других международных и африканских договорах о правах человека, участниками которых они являются,

напоминая, что центральноафриканские власти несут основную ответственность за защиту всех групп населения страны от геноцида, военных преступлений, этнических чисток и преступлений против человечности,

приветствуя проведение всенародных консультаций и Бангийского форума по национальному примирению, за чем последовало принятие Республиканского пакта о мире, национальном примирении и восстановлении и подписание соглашения о разоружении, демобилизации и реинтеграции представителями основных участников конфликта в Центральноафриканской Республике, и подчеркивая необходимость эффективного осуществления предусмотренных ими рекомендаций и мер,

приветствуя также мирное проведение конституционного референдума 13 декабря 2015 года и проведение выборов в законодательные органы власти и президентских выборов в декабре 2015 года и в феврале и марте 2016 года и инаугурацию президента Фостен-Арканжа Туадеры 30 марта 2016 года,

вновь подтверждая свою приверженность суверенитету, независимости, единству и территориальной целостности Центральноафриканской Республики,

будучи серьезно озабочен ухудшением положения в области безопасности в Центральноафриканской Республике по причине расширения присутствия вооруженных группировок на большей части территории и осуждая, в особенности, недавние акты насилия и преступности, а также инциденты внутри страны, которые привели к многочисленным гражданским жертвам с начала 2017 года и вызвали массовые перемещения населения,

будучи серьезно озабочен также ухудшением гуманитарной ситуации, в особенности увеличением числа перемещенных лиц и числа беженцев, спасающихся бегством от насилия, а также тем, что половина населения страны, т.е. 2,4 млн центральноафриканцев, нуждается в гуманитарной помощи, чтобы выжить, и испытывая озабоченность в связи с притоком беженцев и его влиянием на положение в соседних странах и других странах региона,

принимая к сведению представление 5 декабря 2016 года плана гуманитарного реагирования на 2017–2019 годы и испытывая озабоченность в связи с растущими гуманитарными потребностями Центральноафриканской Республики,

принимая к сведению также мобилизацию усилий международного сообщества в целях оказания гуманитарной помощи оказавшемуся в кризисной ситуации центральноафриканскому населению, нашедшую выражение в конференции доноров, проведенной в Аддис-Абебе 1 февраля 2014 года, брюссельской конференции, проведенной 26 мая 2015 года, и нескольких совещаниях высокого уровня по вопросу о гуманитарной деятельности в Центральноафриканской Республике, таких как Конференция Африканского союза по солидарности с Центральноафриканской Республикой, состоявшаяся в Аддис-Абебе в феврале 2017 года,

приветствуя итоговый документ международной конференции по поддержке, которая состоялась в Брюсселе в ноябре 2016 года, и взносы, которые были объявлены в ходе этой конференции, и призывая государства-члены оперативно выплатить их,

напоминая, что центральноафриканскому правительству, международному сообществу и участникам гуманитарной деятельности необходимо поддерживать добровольное возвращение перемещенных лиц и беженцев и заботиться о том, чтобы это возвращение носило устойчивый характер,

будучи серьезно озабочен случаями серьезного нарушения и попрания прав человека и международного гуманитарного права, включая казни без надлежащего судебного разбирательства и внесудебные казни, произвольные задержания и аресты, насильственные исчезновения, вербовку и использование детей, изнасилования и другие формы сексуальных надругательств, пытки, грабежи, незаконное уничтожение имущества и другие серьезные случаи нарушения и попрания международного права прав человека и международного гуманитарного права,

подчеркивая, что лица, которые совершают или поддерживают действия, подрывающие мир, стабильность и безопасность в Центральноафриканской Республике или которые угрожают или препятствуют процессу политической стабилизации и примирения и нападают на гражданских лиц или миротворцев, должны ответить за свои действия,

подчеркивая также неотложность разработки действенных программ разоружения, демобилизации, реинтеграции и репатриации в соответствии с всеобъемлющей стратегией реформирования сектора безопасности и приветствуя успешное проведение предварительных мероприятий в этой сфере,

приветствуя усилия, предпринимаемые в рамках Международной миссии по поддержке Центральноафриканской Республики под африканским руководством, Африканского союза, французской операции «Сангари», военной операции Европейского союза в Центральноафриканской Республике, Военно-консультативной миссии Европейского союза в Центральноафриканской Республике, миссий по неоперативной и оперативной военной подготовке военнослужащих центральноафриканских вооруженных сил, проводимых Европейским союзом, и Многопрофильной комплексной миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Центральноафриканской Республике,

напоминая, что персонал международных сил, присутствующих в Центральноафриканской Республике, должен при выполнении своих функций полностью соблюдать применимые положения международного гуманитарного права, международного права прав человека и международного беженского права, выражая обеспокоенность по поводу утверждений о сексуальном надругательстве и других нарушениях прав человека, которые, возможно, были совершены персоналом международных сил в Центральноафриканской Республике, и напоминая, что должно быть проведено тщательное расследование этих утверждений и что лица, виновные в совершении этих деяний, должны быть преданы правосудию, и приветствуя приверженность Генерального секретаря строгому соблюдению политики абсолютной нетерпимости Организации Объединенных Наций в отношении эксплуатации и сексуальных надругательств,

подчеркивая срочную и настоятельную необходимость положить конец безнаказанности в Центральноафриканской Республике и предать правосудию виновных в нарушениях и ущемлениях прав человека и нарушениях международного гуманитарного права и отвергнуть возможность любой всеобщей амнистии для виновных в этих нарушениях и ущемлениях и подчеркивая необходимость укрепления национальных механизмов для обеспечения того, чтобы виновные в таких деяниях понесли за них ответственность,

подчеркивая также основную ответственность национальных властей за создание необходимых условий для эффективного и независимого проведения расследований, судебного преследования и вынесения приговоров,

приветствуя приверженность властей Центральноафриканской Республики восстановлению верховенства права, прекращению безнаказанности и привлечению к судебной ответственности лиц, виновных в преступлениях,

предусмотренных Римским статутот Международного уголовного суда, участником которого является Центральноафриканская Республика, и принимая к сведению принятое Прокурором Суда 7 февраля 2014 года решение приступить к предварительному расследованию положения в Центральноафриканской Республике и принятое им 24 сентября 2014 года решение начать расследование во исполнение просьбы, поданной переходными властями,

приветствуя также принятые правительством меры по обеспечению функционирования Специального уголовного суда, такие как назначение специального прокурора, назначение международных судей и национальных судей и начало процесса отбора сотрудников судебной полиции,

напоминая о том, что международная комиссия по расследованию утверждений о нарушениях международного гуманитарного права и международного права прав человека и нарушений прав человека в Центральноафриканской Республике пришла к выводу, что основные стороны в конфликте допустили с января 2013 года случаи нарушения и попрание действующих норм, которые могут представлять собой военные преступления и преступления против человечности⁵²,

приветствуя Доклад о проекте картирования, направленном на документирование серьезных нарушений международного права прав человека и международного гуманитарного права, совершенных на территории Центральноафриканской Республики с января 2003 по декабрь 2015 года, составленный Многопрофильной комплексной миссией Организации Объединенных Наций по стабилизации в Центральноафриканской Республике и Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, и подчеркивая полезность этого доклада для будущей работы Специального уголовного суда по расследованию и преследованию таких нарушений, а также для создания механизмов правосудия переходного периода, и будучи глубоко озабочен выводами указанного доклада, в том числе касающимися серьезных нарушений прав человека и международного гуманитарного права, включая те, которые могут представлять собой преступления по международному праву,

1. *решиительно осуждает* нарушения прав человека и международного гуманитарного права и ущемления этих прав, связанные с резким ростом числа нападения, совершаемых различными вооруженными группировками, включая убийства, акты пыток и бесчеловечного и унижающего достоинство обращения, сексуальное насилие, похищения, лишение свободы и произвольные аресты, вымогательство и грабежи, вербовку и использование детей, захват школ и медицинских центров и нападения на них и создание помех для оказания гуманитарной помощи, и подчеркивает, что виновные в этих нарушениях и ущемлениях должны понести ответственность за свои действия и быть преданы правосудию;

2. *решиительно осуждает также* совершаемые вооруженными группировками целенаправленные нападения на гражданских лиц, персонал гуманитарных организаций и их имущество и на персонал Организации Объединенных Наций;

3. *вновь призывает* немедленно положить конец любым нарушениям и ущемлениям прав человека, а также нарушениям международного гуманитарного права, совершаемым всеми сторонами, строго соблюдать все права человека и все основные свободы и восстановить в стране верховенство права;

4. *с удовлетворением принимает к сведению* доклад Независимого эксперта по вопросу о положении в области прав человека в Центральноафриканской Республике⁵³ и содержащиеся в нем рекомендации;

⁵² См. S/2014/928.

⁵³ A/HRC/36/64.

5. *настоятельно призывает* все стороны в Центральноафриканской Республике защищать всех гражданских лиц, особенно женщин и детей, от сексуального и гендерного насилия;

6. *рекомендует* Многофункциональной комплексной миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Центральноафриканской Республике решительно применять энергичный и инициативный подход к защите гражданских лиц, как это предусмотрено ее мандатом, и рекомендует ей оказывать необходимое содействие центральноафриканским властям с целью обеспечения скорейшего начала работы Специального уголовного суда;

7. *рекомендует* Организации Объединенных Наций и странам, предоставляющим войска для Многопрофильной комплексной миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Центральноафриканской Республике, и внешним силам, действующим на основании мандата Совета Безопасности, принять необходимые меры с целью гарантировать полное соблюдение требований проводимой Организацией Объединенных Наций политики абсолютной нетерпимости в отношении сексуального надругательства и сексуальной эксплуатации и призывает страны, предоставляющие войска, и внешние силы, действующие на основании мандата Совета Безопасности, принять надлежащие меры в целях предотвращения любых актов сексуальной эксплуатации и сексуальных надругательств и борьбы с такой безнаказанностью их персонала;

8. *призывает* центральноафриканские власти, опираясь на поддержку Многопрофильной комплексной миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Центральноафриканской Республике, решительно включиться в процесс разоружения, демобилизации, реинтеграции и репатриации иностранных боевиков в соответствии со всеобъемлющей стратегией реформирования сектора безопасности для скорейшего введения в действие созданных ими структур по осуществлению сотрудничества и внести предложения по разоружению, демобилизации, реинтеграции и репатриации, а также просит государства-члены и международные организации предоставить финансовые средства, необходимые для процесса разоружения, демобилизации, реинтеграции и репатриации, который является важным фактором обеспечения безопасности населения и стабилизации положения в стране;

9. *настоятельно призывает* центральноафриканские власти, опираясь на поддержку Многопрофильной комплексной миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Центральноафриканской Республике и Миссии Европейского союза по военной подготовке в Центральноафриканской Республике, принять и осуществлять национальную политику в области безопасности и всеобъемлющую стратегию реформирования сектора безопасности, включая осуществление силами обороны и безопасности процедур предварительной проверки соблюдения прав человека;

10. *выражает сожаление* в связи с увеличением масштабов вербовки и использования детей вооруженными группировками в качестве комбатантов, «живых щитов», прислуги или сексуальных рабов, а также похищений детей и настоятельно призывает вооруженные группировки освободить детей от службы в их рядах и прекратить и не допускать вербовку и использование детей и в этом отношении призывает их соблюдать обязательства, взятые несколькими из них в рамках соглашения от 5 мая 2015 года;

11. *рекомендует* правительству рассмотреть вопрос о ратификации Факультативного протокола к Конвенции о правах ребенка, касающегося участия детей в вооруженных конфликтах;

12. *настоятельно призывает* все стороны защищать и рассматривать в качестве жертв детей, которые были демобилизованы или иным образом выведены из состава вооруженных сил и вооруженных группировок, и подчеркивает необходимость уделять особое внимание защите, демобилизации и реинтеграции всех детей, связанных с вооруженными силами и вооруженными группировками;

13. *призывает* власти Центральноафриканской Республики обеспечить соблюдение прав человека и основных свобод всего населения и принять все необходимые меры для того, чтобы покончить с безнаказанностью лиц, виновных в совершении актов насилия путем укрепления судебной системы и национальных механизмов привлечения к ответственности;

14. *принимает к сведению* принятое центральноафриканскими властями в июне 2014 года решение просить Прокурора Международного уголовного суда начать расследование предполагаемых преступлений, совершенных в Центральноафриканской Республике, которые могут подпадать под юрисдикцию Суда, и приветствует в этом отношении начало Международным уголовным судом в сентябре 2014 года расследования, которое касается преимущественно военных преступлений и преступлений против человечности, совершенных с 1 августа 2012 года;

15. *приветствует* прилагаемые центральноафриканскими властями усилия по созданию в рамках национальной судебной системы Специального уголовного суда, обладающего компетенцией осуществлять судебное разбирательство дел, связанных с серьезными нарушениями прав человека и нарушениями международного гуманитарного права, и рекомендует правительству принять все необходимые меры с целью гарантировать скорейшее по возможности начало работы и полномасштабное функционирование Суда при поддержке международного сообщества и сотрудничать со Специальным прокурором Суда, с тем чтобы виновные в международных преступлениях, вне зависимости от их статуса или принадлежности, были в кратчайшие сроки идентифицированы, задержаны и преданы правосудию;

16. *просит* центральноафриканские власти незамедлительно принять в первоочередном порядке конкретные меры по укреплению судебной системы и борьбе с безнаказанностью, с тем чтобы содействовать стабилизации и примирению, с тем чтобы способствовать стабилизации и примирению, в частности путем восстановления управления судебной системой и укрепления системы уголовного правосудия и пенитенциарной системы, с тем чтобы гарантировать эффективное присутствие судебных органов на территории всей страны, гарантировав каждому человеку доступ к справедливому и беспристрастному правосудию;

17. *просит* центральноафриканские власти продолжать свои усилия по восстановлению эффективной власти государства на всей территории страны, включая реорганизацию органов государственного управления в провинциях для обеспечения стабильного, ответственного, всеохватывающего и прозрачного управления;

18. *просит* государства – члены Организации Объединенных Наций и международные и региональные организации срочно оказать поддержку центральноафриканским властям для проведения вышеупомянутых реформ и восстановления государственной власти на всей территории страны;

19. *призывает* центральноафриканские власти выполнить рекомендации, вынесенные на Бангийском форуме в отношении национального примирения, в частности в отношении создания комиссии по установлению истины, правосудию, возмещению ущерба и примирению, и рекомендует им разработать «дорожную карту» для отправления правосудия в переходный период, взяв на вооружение подход, не допускающий никаких исключений, который позволил бы обеспечить подлинное и устойчивое примирение, в том числе путем поддержки субъектов гражданского общества, работающих в интересах предотвращения и разрешения конфликтов, примирения и соблюдения прав человека;

20. *продолжает испытывать серьезную обеспокоенность* условиями, в которых находятся перемещенные лица и беженцы, и рекомендует международному сообществу оказать помощь национальным властям и принимающим странам для обеспечения надлежащей защиты и помощи жертвам насилия, в особенности женщинам, детям и инвалидам;

21. *призывает* национальные власти продолжать свои усилия по защите и поощрению права на свободу передвижения для всех, в том числе для перемещенных лиц, без какого бы то ни было различия, и уважать их право на выбор места жительства, возвращение на родину или стремление получить защиту в какой-либо другой стране;

22. *предлагает* всем заинтересованным сторонам и международному сообществу продолжать мобилизацию усилий в связи с чрезвычайными ситуациями и приоритетами, определенными Центральноафриканской Республикой, в том числе путем оказания финансовой и технической помощи, и обеспечить покрытие расходов на лечение посттравматических расстройств у лиц, пострадавших в результате кризиса;

23. *просит* все стороны содействовать обеспечению доступа пострадавшего населения к гуманитарной помощи, а также доступа работников гуманитарных организаций ко всем районам страны путем усиления безопасности на дорогах;

24. *рекомендует* государствам – членам Организации Объединенных Наций, в рамках международного сотрудничества, соответствующим органам Организации Объединенных Наций, международным финансовым учреждениям и другим заинтересованным международным организациям, а также донорам оказывать Центральноафриканской Республике техническую помощь и поддержку в укреплении потенциала в целях поощрения соблюдения прав человека и реформирования секторов правосудия и безопасности;

25. *рекомендует* Многопрофильной комплексной миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Центральноафриканской Республике в соответствии с ее мандатом публиковать доклады о положении в области прав человека в Центральноафриканской Республике, с тем чтобы позволить международному сообществу следить за развитием ситуации;

26. *постановляет* продлить на один год мандат Независимого эксперта по вопросу о положении в области прав человека в Центральноафриканской Республике для оценки и отслеживания положения в области прав человека в Центральноафриканской Республике и представления докладов по этому вопросу с целью вынесения рекомендаций относительно технической помощи и укрепления потенциала в области прав человека;

27. *просит* все стороны в полной мере сотрудничать с Независимым экспертом в осуществлении ее мандата;

28. *постановляет* организовать в ходе его тридцать седьмой сессии интерактивный диалог высокого уровня для оценки изменений в положении в области прав человека на местах с уделением особого внимания влиянию усилий по достижению мира и согласия на права человека, с участием Независимого эксперта, представителей правительства Центральноафриканской Республики, Организации Объединенных Наций, Африканского союза и гражданского общества;

29. *просит* Независимого эксперта работать в тесном сотрудничестве со всеми органами Организации Объединенных Наций, Африканским союзом и Экономическим сообществом центральноафриканских государств, а также с другими соответствующими международными организациями, центральноафриканским гражданским обществом и всеми соответствующими правозащитными механизмами;

30. *просит также* Независимого эксперта представить в устном виде обновленную информацию по своему докладу в отношении технической помощи и укрепления потенциала в области прав человека в Центральноафриканской Республике на тридцать восьмой сессии Совета по правам человека и представить ему письменный доклад на его тридцать девятой сессии;

31. *просит* Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека продолжать предоставлять Независимому эксперту все финансовые и кадровые ресурсы, необходимые для полного выполнения ее мандата;

32. *постановляет* продолжать заниматься этим вопросом.

42-е заседание
29 сентября 2017 года

[Принята без голосования.]

36/26. Техническая помощь и создание потенциала в целях улучшения положения в области прав человека в Судане

Совет по правам человека,

руководствуясь принципами и целями Устава Организации Объединенных Наций,

ссылаясь на Всеобщую декларацию прав человека, Международный пакт о гражданских и политических правах, Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах и другие соответствующие международные документы по правам человека,

ссылаясь также на резолюцию 60/251 Генеральной Ассамблеи от 15 марта 2006 года и резолюции 5/1 и 5/2 Совета по правам человека от 18 июня 2007 года,

ссылаясь далее на резолюцию 33/26 Совета по правам человека от 30 сентября 2016 года,

подчеркивая, что государства несут главную ответственность за поощрение и защиту всех прав человека,

приветствуя новую гуманитарную политику правительства Судана, которая предусматривает предоставление оперативного и беспрепятственного гуманитарного доступа, призывая при этом правительство обеспечивать защиту нуждающегося населения и оказание ему гуманитарной помощи, и призывая правительство также активизировать усилия для продолжения своего курса на удовлетворение гуманитарных потребностей в затронутых конфликтом районах,

1. *приветствует* работу Независимого эксперта по вопросу о положении в области прав человека в Судане;

2. *принимает к сведению* доклад Независимого эксперта, представленный Совету по правам человека на его тридцать шестой сессии⁵⁴, и комментарии правительства Судана по этому докладу⁵⁵;

3. *с удовлетворением отмечает* сотрудничество правительства Судана с Независимым экспертом в осуществлении его мандата и выраженную правительством готовность продолжать это сотрудничество;

4. *просит* Независимого эксперта работать со всеми соответствующими партнерами в целях оказания соответствующим структурам правительства Судана, национальным учреждениям и другим заинтересованным сторонам технической помощи и содействия в укреплении потенциала;

5. *с удовлетворением отмечает* результаты, достигнутые на сегодняшний день в рамках проводимого в Судане национального диалога с целью достижения устойчивого мира, поощряет инклюзивное участие всех суданских заинтересованных сторон и призывает все стороны обеспечить создание обста-

⁵⁴ [A/HRC/36/63](#).

⁵⁵ [A/HRC/36/63/Add.1](#).

новки, способствующей налаживанию инклюзивного, транспарентного и заслуживающего доверия диалога;

6. *призывает* правительство Судана продлить срок действия объявленного в одностороннем порядке прекращения боевых действий и призывает оставшиеся вооруженные группы объявить о безоговорочном прекращении боевых действий и вести переговоры в духе доброй воли для достижения соглашения о постоянном прекращении огня;

7. *с удовлетворением отмечает* принятие Суданом сотен тысяч беженцев из соседних стран и стран региона и открытие четырех гуманитарных коридоров для осуществления операций по спасению жизни людей, затронутых конфликтом и голодом;

8. *отмечает* неустанные усилия правительства Судана по выполнению принятых им рекомендаций универсального периодического обзора и призывает правительство продолжать сотрудничать с процессом обзора;

9. *отмечает также* ряд позитивных событий, таких как недавнее отделение Генеральной прокуратуры от Министерства юстиции, назначение 16 мая 2017 года Председателя Суданской национальной комиссии по правам человека, помилование Президентом 259 членов вооруженных повстанческих движений в Дарфуре, а также двух священников, приговоренных к 12 годам лишения свободы, и приветствует общую амнистию представителей гражданского общества и активистов правозащитного движения, о которой было объявлено 29 августа 2017 года, освобождение под залог 4 сентября представителей гражданского общества;

10. *принимает во внимание* замечания, высказанные Независимым экспертом в его докладе, настоятельно призывает правительство Судана обеспечивать уважение прав человека всех людей и выражает обеспокоенность по поводу случаев преследования, произвольного ареста и длительного содержания под стражей, в том числе студентов, правозащитников и членов организаций гражданского общества, ограничений в отношении прав на свободу выражения мнений, ассоциации и мирных собраний, и продолжающейся цензуры средств массовой информации, а также настоятельно призывает правительство соблюдать свои конституционные и международные обязательства и обязанности и принять меры для решения проблемы разрушения мест отправления религиозных культов и в связи с сообщениями о преследовании религиозных лидеров;

11. *подчеркивает*, что расследование предполагаемых случаев ущемления и нарушения прав человека всеми сторонами и привлечение виновных к ответственности должно быть одной из первостепенных задач правительства Судана, отмечая при этом мнение о том, что приведение всех учреждений и подразделений правительства в соответствие с международными обязательствами и обязанностями государства в области прав человека может способствовать улучшению положения в области прав человека в Судане;

12. *выражает серьезную обеспокоенность* по поводу предполагаемых случаев нарушения и ущемления прав человека в зонах конфликта, в том числе случаев, связанных с сексуальным и гендерным насилием, и настоятельно призывает стороны защищать гражданское население и стремиться к достижению мира;

13. *настоятельно призывает* государства-члены, Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, соответствующие учреждения Организации Объединенных Наций и другие заинтересованные стороны оказывать поддержку усилиям правительства Судана в соответствии с настоящей резолюцией с целью дальнейшего улучшения положения в области прав человека в этой стране путем удовлетворения запросов правительства об оказании технической помощи и содействия в укреплении потенциала;

14. *просит* Управление Верховного комиссара, принимая во внимание рекомендации Независимого эксперта, оказывать техническую помощь и содействие в укреплении потенциала в ответ на просьбу правительства Судана о поддержке в деле поиска путей улучшения положения в области прав человека в стране и с целью оказания этой стране поддержки в выполнении ею своих правозащитных обязательств и обязанностей;

15. *постановляет* продлить мандат Независимого эксперта на один год;

16. *просит* Независимого эксперта представить доклад об осуществлении своего мандата, включая рекомендации в отношении технической помощи и укрепления потенциала, Совету по правам человека для рассмотрения на его тридцать девятой сессии;

17. *призывает* правительство Судана и далее в полной мере сотрудничать с Независимым экспертом и продолжать предоставлять ему реальный доступ для посещения всех районов страны и проведения встреч со всеми соответствующими субъектами;

18. *просит* Управление Верховного комиссара предоставить Независимому эксперту все необходимые для осуществления его мандата финансовые и людские ресурсы;

19. *признает*, что при учреждении, обновлении и передаче мандатов, касающихся Судана, Совет по правам человека исходит из положения в области прав человека в Судане, и настоятельно призывает правительство Судана сотрудничать с Независимым экспертом, Управлением Верховного комиссара и другими заинтересованными сторонами, с тем чтобы благодаря постоянному и устойчивому улучшению положения в области прав человека в Судане мандат Независимого эксперта был в конечном счете передан другому соответствующему правозащитному механизму Организации Объединенных Наций;

20. *постановляет* рассмотреть данный вопрос в рамках пункта 10 повестки дня.

42-е заседание
29 сентября 2017 года

[Принята без голосования.]

36/27. Помощь Сомали в области прав человека

Совет по правам человека,

руководствуясь Уставом Организации Объединенных Наций,

вновь подтверждая Всеобщую декларацию прав человека,

признавая, что мир и безопасность, развитие и права человека являются основами системы Организации Объединенных Наций,

вновь подтверждая свое уважение суверенитета, территориальной целостности, политической независимости и единства Сомали,

вновь подтверждая также свои предыдущие резолюции по Сомали,

ссылаясь на свои резолюции 5/1 и 5/2 от 18 июня 2007 года,

признавая, что главная ответственность за поощрение и защиту прав человека в Сомали по-прежнему лежит на федеральном правительстве Сомали и что укрепление нормативно-правовой базы, правозащитных систем и потенциала и легитимности учреждений имеет важное значение для оказания помощи в целях борьбы с безнаказанностью, повышения ответственности за нарушения прав человека и поощрения примирения,

признавая также необходимость того, чтобы все органы, обеспечивающие безопасность, соблюдали международные обязательства и обязанности в области прав человека и боролись со злоупотреблениями и чрезмерным применением силы в отношении гражданских лиц,

признавая далее важность и эффективность оказания международной помощи Сомали и сохраняющуюся потребность в расширении масштабов и повышении уровня координации, согласованности и качества всех мер по созданию потенциала и оказанию технической помощи Сомали в области прав человека на национальном уровне и на уровне штатов – членов федерации, и в этой связи приветствуя итоги Лондонской конференции по Сомали, состоявшейся в мае 2017 года, включая принятие документа «Новое партнерство в интересах Сомали», в котором определены условия международной поддержки приоритетов Сомали, в том числе по вопросам прав человека, и Пакта по вопросам безопасности для обеспечения безопасности и защиты при ведущей роли Сомали в соответствии с нормами международного гуманитарного права и международного права прав человека, в соответствующих случаях,

признавая неизменную и чрезвычайно важную приверженность Миссии Африканского союза в Сомали, потери и жертвы, выразившиеся в гибели в ходе боевых действий сотрудников, и признавая также, что выполнение Миссией и Межправительственным органом по вопросам развития своих обязательств обеспечивает условия для создания в Сомали политических институтов и распространения государственной власти, которые имеют ключевое значение для формирования основ в целях поэтапной передачи ответственности за обеспечение безопасности сомалийским силам безопасности,

признавая также ту роль, которую играют и будут продолжать играть женщины в мобилизации общин и в миростроительстве в сомалийском обществе, и важность содействия расширению их экономических прав и возможностей и участию в процессах принятия политических и государственных решений, в том числе в парламенте и на всех уровнях управления, в соответствии с резолюцией 1325 (2000) Совета Безопасности от 31 октября 2000 года по вопросу о женщинах, мире и безопасности,

1. *приветствует* твердое стремление федерального правительства Сомали улучшить положение в области прав человека в Сомали и в этой связи приветствует:

a) документ «Новое партнерство в интересах развития Африки», принятый на Лондонской конференции по Сомали этой страной и международными партнерами, в котором установлены амбициозные, но достижимые цели в отношении прогресса в решении приоритетных задач по обеспечению стабильности и развития Сомали, в том числе по вопросам прав человека и верховенства права, конституционного урегулирования, инклюзивной политики, благого управления, мер по борьбе с коррупцией, обеспечению безопасности и экономического восстановления;

b) принятие первого за 30 лет национального плана развития и прописанные в нем обязательства по защите прав человека в целях поощрения гендерного равенства и расширения прав и возможностей всех женщин и девочек;

c) Пакт по вопросам безопасности, принятый Сомали и международными партнерами на Лондонской конференции по Сомали, в котором излагается перспективная концепция создания под сомалийским руководством экономических, приемлемых, подотчетных институтов и сил безопасности, способных обеспечить безопасность и защиту, которых заслуживает и в которых нуждается сомалийский народ в соответствии с международным гуманитарным правом и стандартами в области прав человека;

d) принятие на высоком уровне в ходе Лондонской конференции по Сомали обязательства продолжать диалог и работать в направлении установления более тесных партнерских связей между федеральным правительством Со-

мали, гражданским обществом и организациями диаспоры в знак признания важного вклада гражданского общества и представителей диаспоры в деятельность по поддержке текущего мирного процесса и развития в Сомали;

e) увеличение представленности женщин в совете министров и национальном парламенте Сомали с 14% до 24% в результате процесса выборов, который хотя и не позволил выполнить обязательство достичь уровня представленности женщин в размере 30%, тем не менее знаменует собой сделанный ценой больших усилий шаг вперед в деле обеспечения более представительного, инклюзивного и эффективного управления;

f) работу, проделанную Министерством по делам женщин и развитию прав человека в качестве ведущего федерального государственного органа по осуществлению повестки дня в области прав человека в Сомали, включая усилия по созданию национальной комиссии по правам человека для контроля за нарушениями и злоупотреблениями и привлечения к ответственности за них, в которой будут представлены женщины, маргинализированные группы населения и инвалиды;

g) разработку и согласование ключевых стратегий и планов, в том числе «дорожной карты» в области прав человека в постпереходный период, национальной гендерной политики и национального плана действий по искоренению сексуального насилия в условиях конфликта;

h) прогресс в разработке ключевого законодательства, включая принятие Закона о защите детей, прогресс в деле принятия законопроекта о преступлениях на сексуальной почве и осуществления Закона о средствах массовой информации посредством консультаций с организациями средств массовой информации и гражданского общества, в целях создания основы для поддержки свободы выражения мнений;

2. *приветствует также* неизменную приверженность федерального правительства Сомали процессу универсального периодического обзора и в этой связи приветствует принятие им к исполнению большого числа рекомендаций, вынесенных в ходе обзора, и призывает к их осуществлению;

3. *выражает обеспокоенность* в связи с сообщениями о нарушениях и ущемлениях прав человека в Сомали и подчеркивает необходимость положить конец безнаказанности, обеспечить соблюдение прав человека для всех и привлекать к ответственности всех лиц, виновных в таких нарушениях и ущемлениях и связанных с ними преступлениях;

4. *выражает особую обеспокоенность* в связи со злоупотреблениями и нарушениями, направленными против девочек и женщин, включая сексуальное и гендерное насилие, детские, ранние и принудительные браки и калечащие операции на женских половых органах, выражает обеспокоенность в связи со злоупотреблениями и нарушениями, направленными против детей, включая незаконную вербовку и использование детей-солдат и других детей в вооруженном конфликте, убийства и причинение увечий, изнасилования и другие акты сексуального и гендерного насилия и похищения, и подчеркивает необходимость привлечения к ответственности и предания правосудию лиц, виновных в совершении всех таких нарушений и злоупотреблений;

5. *выражает обеспокоенность* в связи с тем, что внутренне перемещенные лица, в том числе наиболее маргинализированные и уязвимые из них, в число которых могут входить женщины, дети и лица, принадлежащие к меньшинствам, подвергаются наибольшему риску и становятся главными жертвами насилия, злоупотреблений и нарушений;

6. *выражает также обеспокоенность* по поводу нападений на правозащитников и представителей средств массовой информации, включая журналистов, и их преследование в Сомали и обращает особое внимание на необходимость поощрять свободу выражения мнений и убеждений и положить ко-

нец безнаказанности, привлекая к ответственности виновных в совершении любых таких преступлений;

7. *признает* усилия государств, принимающих у себя сомалийских беженцев, настоятельно призывает все принимающие государства выполнять свои обязательства в соответствии с международным правом, касающимся беженцев, и настоятельно призывает международное сообщество продолжать предоставлять финансовую помощь, с тем чтобы принимающие государства могли удовлетворять гуманитарные потребности сомалийских беженцев в регионе, содействовать реинтеграции беженцев, возвращающихся в Сомали, когда возникнут приемлемые условия, и оказывать поддержку внутренне перемещенным лицам в Сомали;

8. *призывает* федеральное правительство Сомали при поддержке со стороны международного сообщества:

a) выполнять обязательства, прописанные в «Новом партнерстве в интересах Сомали» и коммюнике по конституционной реформе Лондонской конференции, отмечая важность урегулирования нерешенных конституционных вопросов, завершения процесса пересмотра конституции таким образом, чтобы это способствовало укреплению мира и верховенства права, и создания более инклюзивной модели для проведения выборов в 2021 году;

b) положить конец преобладающей культуре безнаказанности и обеспечить привлечение к ответственности виновных в совершении нарушений и ущемлений прав человека путем завершения создания обеспеченной ресурсами и независимой национальной комиссии по правам человека и реформирования государственных и традиционных механизмов правосудия в целях повышения представленности женщин в судебных органах, а также расширения доступа к правосудию для женщин и детей;

c) проводить политику абсолютной нетерпимости к сексуальному и гендерному насилию, включая калечащие операции на женских половых органах, обеспечивая, чтобы лица, ответственные за акты сексуального и гендерного насилия, эксплуатации и жестокого обращения, независимо от их статуса или служебного положения, привлекались к ответственности;

d) обеспечить реформирование сектора безопасности в соответствии с международным правом для обеспечения того, чтобы сомалийские силы и институты безопасности соответствовали применимым нормам национального и международного права, включая международные стандарты в области прав человека, в том числе в отношении защиты граждан от, в частности, сексуального и гендерного насилия, и предотвращения внесудебных казней, а также для укрепления внутренней и внешней подотчетности всех соответствующих сил и институтов безопасности;

e) увеличить поддержку и ресурсы, выделяемые министерствам и ведомствам, ответственным за отправление правосудия и защиту прав человека, в особенности таким, как Министерство по делам женщин и развитию прав человека, на федеральном уровне и на уровне штатов, судебным органам, полиции и пенитенциарным службам;

f) обеспечить реальное участие женщин в общественной и политической жизни и в процессе принятия решений путем обеспечения того, чтобы избирательная модель национальных выборов 2021 года способствовала повышению представленности женщин наряду с выборами на уровне штатов – членов федерации;

g) выполнить взятое на Лондонской конференции по Сомали обязательство наладить более тесный диалог и сотрудничество с гражданским обществом при участии женщин, маргинализированных групп населения и инвалидов;

h) поощрять примирение и диалог на федеральном, субнациональном уровнях и уровне штатов, признавая важность ценной помощи, оказываемой Межправительственным органом по вопросам развития;

i) обеспечить выполнение Закона о защите средств массовой информации в целях защиты и обеспечения свободы выражения мнений и свободы средств массовой информации и создавать безопасные и благоприятные условия, в которых журналисты и правозащитники могли бы осуществлять свою деятельность, не опасаясь возникновения препятствий и угроз безопасности, продолжать усилия, направленные на запрещение и предупреждение любых похищений, убийств, нападений, актов запугивания и преследования журналистов и защиту от них, проводить своевременные, эффективные, беспристрастные и транспарентные расследования убийств журналистов и возбуждать судебное преследование в отношении всех виновных в совершении противоправных деяний таким образом, чтобы это соответствовало положениям Закона о средствах массовой информации, а также другим применимым внутренним и международным правовым обязательствам;

j) обеспечить равное участие женщин, молодежи, представителей групп меньшинств и других маргинализованных групп в национальных политических процессах и учредить центры по развитию навыков с целью расширения прав и возможностей женщин, молодежи и меньшинств в плане участия;

k) рассмотреть вопрос о присоединении к Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, Конвенции о правах инвалидов и Конвенции о предупреждении преступления геноцида и наказании за него и об их ратификации;

l) завершить обзор нового законопроекта о преступлениях на сексуальной почве и повысить уровень информированности о нем, принять этот законопроект и обеспечить выполнение его и других законов, в случае необходимости, для предупреждения сексуального и гендерного насилия;

m) согласовать политические стратегии и законодательно-правовые рамки национального уровня и уровня штатов – членов федерации с применимыми обязательствами в области прав человека и другими обязательствами;

n) обращаться с бывшими комбатантами в соответствии с применимыми обязательствами на основе положений внутреннего и международного права, в частности международного права прав человека и международного гуманитарного права, в зависимости от конкретного случая;

o) продолжать принимать меры в целях реализации планов действий для предупреждения незаконной вербовки и использования детей национальными вооруженными силами Сомали и сотрудничать со специализированными учреждениями, такими как Детский фонд Организации Объединенных Наций, для обеспечения того, чтобы бывшие дети-солдаты и дети в возрасте до 18 лет, привлекавшиеся к участию в вооруженном конфликте, рассматривались в качестве жертв и подвергались реабилитации в соответствии с международными стандартами;

p) осуществлять Декларацию по вопросу о долгосрочных решениях в интересах сомалийских беженцев и реинтеграции возвращающихся беженцев в Сомали, принятую в Найроби 25 марта 2017 года, содействовать обеспечению благополучия и защиты всех внутренне перемещенных лиц, в том числе от сексуального и гендерного насилия, а также от эксплуатации и жестокого обращения со стороны представителей государства или международного военного или гражданского персонала, способствовать добровольной реинтеграции и возвращению всех внутренне перемещенных лиц, в том числе находящихся в наиболее уязвимом положении, в условиях безопасности и уважения достоинства, с тем чтобы обеспечить в полной мере консультативный процесс и применение передовой практики в целях переселения, выделять им безопасные места, обеспечивающие безопасный доступ к основным продуктам питания и питье-

вой воде, элементарному крову и жилью, надлежащей одежде и основным медицинским услугам и услугам в области санитарии, обеспечить беспрепятственный доступ для гуманитарных организаций, признать повышенную уязвимость внутренне перемещенных лиц, содействовать всестороннему, оперативному и беспрепятственному гуманитарному доступу к нуждающимся лицам, где бы они ни находились в Сомали, а также гарантировать нейтральность, беспристрастность и независимость гуманитарных организаций от политического, экономического и военного вмешательства, продолжая при этом учитывать потребности принадлежащих к этническим меньшинствам лиц, нуждающихся в гуманитарной помощи;

9. *подчеркивает* важную роль совместного мониторинга и представления информации о положении в области прав человека в Сомали внутренними и международными экспертами и федеральным правительством Сомали, а также ключевую роль, которую может играть такой мониторинг прав человека в оценке и обеспечении успешной реализации проектов технической помощи, которые в свою очередь должны служить интересам всех сомалийцев;

10. *подчеркивает* важность осуществления Миссией Организации Объединенных Наций по содействию Сомали ее мандата на всей территории Сомали и необходимость обеспечения синергизма с работой Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека;

11. *высоко оценивает* деятельность Независимого эксперта по вопросу о положении в области прав человека в Сомали;

12. *постановляет* продлить мандат Независимого эксперта по пункту 10 повестки дня на один год для оценки и отслеживания положения в области прав человека в Сомали и представления докладов по этому вопросу с целью вынесения рекомендаций относительно технической помощи и создания потенциала в области прав человека;

13. *просит* Независимого эксперта продолжать работать в тесном сотрудничестве с федеральным правительством Сомали на национальном и субнациональном уровнях, со всеми органами Организации Объединенных Наций, включая Миссию Организации Объединенных Наций по содействию Сомали, с Африканским союзом, Межправительственным органом по вопросам развития, с другими соответствующими международными организациями, гражданским обществом и всеми соответствующими правозащитными механизмами, а также оказывать Сомали помощь в осуществлении:

a) ее внутренних и международных обязательств в области прав человека;

b) резолюций Совета по правам человека, других договоров в области прав человека и связанных с ними обязанностей по предоставлению регулярной отчетности;

c) рекомендаций, принятых к исполнению в ходе универсального периодического обзора;

d) других правозащитных обязательств, стратегий и законодательства в целях содействия расширению прав и возможностей женщин, молодежи и маргинализированных групп, поощрения свободы выражения мнений и свободы собраний, защиты средств массовой информации, обеспечения доступа к правосудию для женщин, а также повышения потенциала министерств и учреждений, отвечающих за отправление правосудия и защиту прав человека;

14. *просит также* Независимого эксперта представить доклад Совету по правам человека на его тридцать девятой сессии и Генеральной Ассамблее на ее семьдесят третьей сессии;

15. *просит* Управление Верховного комиссара и другие соответствующие учреждения Организации Объединенных Наций оказывать Независимому эксперту всю кадровую, техническую и финансовую помощь, необходимую для выполнения его мандата;

16. *постановляет* продолжать активно заниматься этим вопросом.

42-е заседание
29 сентября 2017 года

[Принята без голосования.]

36/28. Укрепление технического сотрудничества и создание потенциала в области прав человека

Совет по правам человека,

руководствуясь целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций, в частности в отношении налаживания международного сотрудничества в области поощрения и содействия уважению прав человека и основных свобод для всех без каких-либо различий по признаку расы, цвета кожи, пола, языка, религии, политических или иных убеждений, национального или социального происхождения, имущественного, сословного или иного положения,

вновь подтверждая обязанность государств в соответствии с Уставом поощрять всеобщее уважение и соблюдение прав человека и основных свобод,

ссылаясь на все соответствующие международные договоры о правах человека, в том числе на Международный пакт о гражданских и политических правах и Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах,

признавая, что укрепление международного сотрудничества имеет существенное значение для эффективного поощрения и защиты прав человека, которые должны основываться на принципах сотрудничества и подлинного диалога и быть направлены на расширение возможностей государств по предотвращению нарушений прав человека и соблюдению их обязательств в области прав человека в интересах всех людей,

признавая также важность укрепления международной поддержки в целях осуществления эффективных и целенаправленных мер по созданию потенциала в развивающихся странах для поддержки национальных планов по осуществлению всех целей в области устойчивого развития,

напоминая о резолюции 70/1 Генеральной Ассамблеи от 25 сентября 2015 года «Повестка дня в области устойчивого развития на период до 2030 года»,

напоминая также, что Повестка дня на период до 2030 года основывается на целях и принципах Устава, включая полное уважение международного права, а также на Всеобщей декларации прав человека и международных договорах о правах человека, что в ней учитываются положения других документов, в частности Декларации о праве на развитие, и что ее надлежит осуществлять таким образом, чтобы это соответствовало правам и обязанностям государств по международному праву,

признавая, что Повестка дня на период до 2030 года должна осуществляться в соответствии с обязательствами государства по международному праву прав человека,

учитывая мандат Совета по правам человека, изложенный в резолюции 60/251 Генеральной Ассамблеи от 15 марта 2006 года и предусматривающий поощрение усилий по оказанию консультативных услуг, технической помощи и созданию потенциала, которые должны предприниматься в консульта-

ции с заинтересованными государствами и с их согласия, а также на положения резолюций Совета 5/1 и 5/2 от 18 июня 2007 года и 16/21 от 25 марта 2011 года, призванных обеспечить условия для выполнения Советом этого мандата,

ссылаясь на все соответствующие резолюции Совета по правам человека об укреплении технического сотрудничества и создании потенциала в области прав человека,

отмечая важную роль, которую техническое сотрудничество и создание потенциала могут играть в укреплении способности государств осуществлять цели в области устойчивого развития таким образом, чтобы это соответствовало их соответствующим обязательствам по международному праву прав человека,

признавая позитивную роль создания потенциала в области прав человека в оказании поддержки государствам в осуществлении Повестки дня на период до 2030 года,

подтверждая, что одной из обязанностей Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека и Управления Верховного комиссара является предоставление консультативных услуг и технической и финансовой помощи по запросу заинтересованного государства в целях поддержки мер и программ в области прав человека и координация деятельности поощрению и защите прав человека в рамках всей системы Организации Объединенных Наций в соответствии с мандатом Управления,

признавая роль и влияние деятельности соответствующих учреждений Организации Объединенных Наций и международных и региональных организаций, а также вклад организаций гражданского общества в оказание заинтересованным государствам в соответствии с их потребностями и запросами технической поддержки и помощи в осуществлении их обязанностей и их добровольных обещаний и обязательств в области прав человека, а также принятых ими к исполнению рекомендаций по результатам универсального периодического обзора,

с признательностью отмечая вклад международных правозащитных органов и механизмов, в том числе международных договорных органов по правам человека, Совета по правам человека и его вспомогательных органов, таких как специальные процедуры и механизм универсального периодического обзора, в дело оказания содействия осуществлению Повестки дня на период до 2030 года в соответствии с обязательствами государств в области прав человека,

приветствуя усилия правозащитных органов и механизмов Организации Объединенных Наций, системы развития Организации Объединенных Наций и соответствующих учреждений Организации Объединенных Наций и страновых групп по согласованию усилий по созданию потенциала с потребностями и национальными условиями государств, в том числе с целью повышения согласованности политики, в соответствующих случаях, в рамках осуществления государствами своих соответствующих обязательств по международному праву прав человека и достижения целей в области устойчивого развития,

высоко оценивая важную роль Фонда добровольных взносов Организации Объединенных Наций для технического сотрудничества в области прав человека, Целевого фонда добровольных взносов для содействия участию в универсальном периодическом обзоре, Добровольного целевого фонда технической помощи для обеспечения участия наименее развитых стран и малых островных развивающихся государств в работе Совета по правам человека и Добровольного фонда финансовой и технической помощи для осуществления универсального периодического обзора в оказании государствам помощи и развитии их национального потенциала для содействия эффективному осуществлению их обязательств в области прав человека и принятых ими к исполнению рекоменда-

даций по результатам универсального периодического обзора, которые способствовали заметному улучшению положения в области прав человека на местах,

с признательностью отмечая вклад Совета попечителей Фонда добровольных взносов Организации Объединенных Наций для технического сотрудничества в области прав человека и Добровольного фонда финансовой и технической помощи для осуществления универсального периодического обзора путем предоставления своих ежегодных докладов Совету по правам человека, в частности по компонентам технического сотрудничества и выявлению передовой практики,

1. *подчеркивает*, что общие прения по пункту 10 повестки дня являются важной платформой для членов и наблюдателей Совета по правам человека и позволяют им делиться взглядами и мнениями по содействию более эффективной деятельности в области технического сотрудничества и создания потенциала в области прав человека и проводить обмен опытом, информацией о проблемах и информацией о помощи, которая им необходима в связи с выполнением их обязанностей, обязательств и добровольных обещаний в области прав человека, включая принятые ими к исполнению рекомендации по результатам универсального периодического обзора, а также об их достижениях и передовой практике в этой области, включая достижения и опыт, содействующие обеспечению синергизма и согласованности политики между областями поощрения и защиты прав человека и осуществления Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года;

2. *вновь заявляет* о том, что деятельность по техническому сотрудничеству и созданию потенциала в области прав человека должна вестись на основе консультаций с заинтересованными государствами и с их согласия и должна учитывать их потребности и тот факт, что все права человека являются универсальными, неделимыми, взаимозависимыми и взаимосвязанными, и быть направлена на достижение конкретных результатов на местах;

3. *подчеркивает* необходимость укрепления международного, регионального и двустороннего сотрудничества и диалога в области поощрения и защиты прав человека;

4. *признает*, что поощрение и защита прав человека и Повестка дня на период до 2030 года дополняют и взаимно укрепляют друг друга;

5. *вновь подтверждает*, что техническое сотрудничество должно и далее представлять собой инклюзивный процесс, в котором участвуют и в который вовлечены все национальные заинтересованные стороны, включая правительственные учреждения, национальные правозащитные учреждения и гражданское общество;

6. *вновь подтверждает также* постоянную необходимость увеличения добровольных взносов в соответствующие фонды Организации Объединенных Наций, предназначенные для финансирования технической помощи и помощи в создании потенциала, в частности в Добровольный фонд Организации Объединенных Наций для технического сотрудничества в области прав человека, Добровольный фонд для участия в механизме универсального периодического обзора, Добровольный фонд финансовой и технической помощи для осуществления универсального периодического обзора и Добровольный целевой фонд технической помощи для обеспечения участия наименее развитых стран и малых островных развивающихся государств в работе Совета по правам человека, и призывает государства, в особенности те, которые еще не делают этого, вносить взносы в эти фонды;

7. *предлагает* Верховному комиссару Организации Объединенных Наций по правам человека устно представить по пункту 10 повестки дня свой следующий ежегодный доклад, посвященный обзору достигнутых успехов, передовой практики и проблем в области технической помощи и помощи в создании потенциала, в том числе оказываемой Управлением Верховного комиссара

и соответствующими учреждениями Организации Объединенных Наций, Совету по правам человека на его тридцать седьмой сессии и впоследствии на ежегодной основе представлять его на мартовской сессии Совета и призывает Верховного комиссара уделить в нем особое внимание вкладу технического сотрудничества и создания потенциала в области прав человека в достижение целей в области устойчивого развития;

8. *предлагает* Председателю Попечительского совета Добровольного фонда Организации Объединенных Наций для технического сотрудничества в области прав человека представить следующий всеобъемлющий доклад о работе Попечительского совета на тридцать седьмой сессии Совета по правам человека и впоследствии на ежегодной основе представлять его на мартовской сессии Совета и призывает председателей попечительских советов других фондов, находящихся в ведении Управления Верховного комиссара и предназначенных для оказания поддержки деятельности в области технической помощи и помощи в создании потенциала, выступить с докладами на той же сессии;

9. *приветствует* обсуждение в рамках дискуссионной группы, проведенное в соответствии с резолюцией Совета по правам человека 33/28 по пункту 10 повестки дня на тему «Десятилетие технического сотрудничества и создания потенциала в Совете по правам человека: проблемы и перспективы», участники которого подчеркнули необходимость активизации обсуждений и действий по пункту 10 повестки дня и более полного учета в них потребностей государств, в соответствии с его первоначальной целью и принципами Совета, подчеркивает роль, которую техническое сотрудничество и создание потенциала способны играть в предотвращении нарушений прав человека и повышении авторитета и эффективности Совета, обращая внимание при этом на важное значение дальнейшего повышения в рамках всей системы Организации Объединенных Наций согласованности политики по оказанию технической помощи по вопросам прав человека и целей в области устойчивого развития, в целях максимального увеличения ее результативности на местах;

10. *постановляет* в соответствии с пунктами 3 и 4 своей резолюции 18/18 от 29 сентября 2011 года, что ежегодное тематическое обсуждение в рамках дискуссионной группы по пункту 10 повестки дня, которое состоится в ходе тридцать восьмой сессии Совета, будет посвящено теме «Права человека и цели в области устойчивого развития: наращивание деятельности по техническому сотрудничеству и созданию потенциала в области прав человека в целях содействия эффективному и всеохватному осуществлению Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года»;

11. *просит* Управление Верховного комиссара подготовить доклад по вопросу о том, каким образом правозащитные органы и механизмы Организации Объединенных Наций, включая Совет по правам человека, универсальный периодический обзор, специальные процедуры и договорные органы и страновые группы и учреждения Организации Объединенных Наций, могут посредством эффективного, согласованного и скоординированного оказания технической помощи и создания потенциала в области поощрения и защиты прав человека оказывать поддержку государствам в реализации Повестки дня на период до 2030 года, путем, в частности, описания практических мер и конкретных примеров, направленных на поощрение синергизма и согласованности политики, использование технологии и инноваций, а также на укрепление потенциала национальных статистических органов и систем данных, касающихся прав человека, в соответствующих случаях, а также путей совершенствования национальных процессов осуществления, представления отчетности и последующей деятельности, с учетом различных ограничений и потребностей государств, и представить этот доклад Совету на его тридцать восьмой сессии, который послужит основой для тематического обсуждения в рамках дискуссионной группы;

12. *просит также* Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека провести консультации с государствами, системой развития Организации Объединенных Наций, соответствующими органами и учреждениями Организации Объединенных Наций и страновыми группами и соответствующими специальными процедурами и другими заинтересованными сторонами, включая в соответствующих случаях стороны, участвующие в проектах технического сотрудничества, которые служат примерами передовой практики, конструктивного взаимодействия и достижения позитивных результатов на местах, в целях обеспечения их участия в дискуссии;

13. *призывает* государства, соответствующие международные организации, межправительственные органы и гражданское общество использовать идеи и вопросы, высказанные и поднятые в ходе ежегодного тематического обсуждения в рамках дискуссионной группы по пункту 10 повестки дня в ходе ее тридцать восьмой сессии, для повышения эффективности, результативности и стратегической согласованности усилий в области технического сотрудничества и создания потенциала, предпринимаемых Управлением Верховного комиссара и страновыми группами и учреждениями Организации Объединенных Наций в целях укрепления национального потенциала государств по поощрению и защите прав человека и оказания поддержки достижению целей в области устойчивого развития.

42-е заседание
29 сентября 2017 года

[Принята без голосования.]

36/29. Содействие развитию международного сотрудничества для оказания помощи национальным системам, процедурам и связанным механизмам принятия последующих мер в области защиты прав человека и их вклад в осуществление Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года

Совет по правам человека,

руководствуясь целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций,

ссылаясь на резолюции Генеральной Ассамблеи 48/141 от 20 декабря 1993 года, 60/251 от 15 марта 2006 года и 65/281 от 17 июня 2011 года и резолюции Совета по правам человека 5/1 от 18 июня 2007 года, 16/21 от 25 марта 2011 года и 30/25 от 2 октября 2015 года,

ссылаясь также на резолюцию 70/1 Генеральной Ассамблеи от 25 сентября 2015 года, в которой Ассамблея приняла Повестку дня в области устойчивого развития на период до 2030 года,

признавая, что Повестка дня на период до 2030 года и ее цели и задачи носят комплексный и неделимый характер, обеспечивают сбалансированность всех трех компонентов устойчивого развития и направлены на реализацию прав человека для всех,

вновь подтверждая свою приверженность Венской декларации и Программе действий, принятым Всемирной конференцией по правам человека 25 июня 1993 года,

особо отмечая обязанность всех государств в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций соблюдать, защищать и поощрять права человека и основные свободы для всех без каких бы то ни было различий по признакам расы, цвета кожи, пола, языка, религии, политических или иных убеж-

дений, национального или социального происхождения, имущественного или сословного положения, инвалидности или другим признакам,

напоминая, что одной из целей Организации Объединенных Наций, провозглашенных в Уставе, является осуществление международного сотрудничества в поощрении и развитии уважения к правам человека,

признавая, что укрепление международного сотрудничества в области прав человека является важнейшим условием для полной реализации целей Организации Объединенных Наций, включая эффективное поощрение и защиту всех прав человека,

считая, что международное сотрудничество в соответствии с целями и принципами, закрепленными в Уставе и международном праве, должно вносить эффективный и практический вклад в предупреждение нарушений прав человека и основных свобод,

подтверждая, что техническое сотрудничество, осуществляемое в консультации с соответствующими государствами и с их согласия, должно представлять собой инклюзивный процесс, в котором участвуют и в который вовлечены все национальные заинтересованные стороны, включая правительственные учреждения, национальные правозащитные учреждения и гражданское общество, на всех этапах,

признавая важную, полезную и взаимокрепляющую роль и вклад всех правозащитных механизмов, относящихся к международным и региональным правозащитным системам, в поощрение и защиту прав человека и основных свобод,

вновь подтверждая важность и практическую ценность технической помощи и помощи в создании потенциала, предоставляемых в консультации с соответствующими государствами и с их согласия с целью обеспечения последующей деятельности и эффективного выполнения их соответствующих международных обязанностей и обязательств в области прав человека,

признавая, что в основе поощрения и защиты прав человека должны лежать принципы сотрудничества и подлинного диалога на всех соответствующих форумах, в том числе в контексте универсального периодического обзора, а их целью должно быть расширение возможностей государств по выполнению их соответствующих обязанностей и обязательств в области прав человека,

признавая также важную и конструктивную роль, которую играют в рамках механизма универсального периодического обзора парламенты, национальные правозащитные учреждения, гражданское общество и другие соответствующие заинтересованные стороны, и поощряя их дальнейшее и беспрепятственное участие и содействие национальным системам и процедурам принятия последующих мер в области защиты прав человека,

признавая далее, что государства при поддержке со стороны системы Организации Объединенных Наций стали все чаще применять всеобъемлющие и долгосрочные подходы к представлению докладов механизмам международной правозащитной системы и выполнению рекомендаций посредством, например, создания или укрепления национальных систем и процедур принятия последующих мер в области защиты прав человека, в том числе, в соответствующих случаях, национальных механизмов представления отчетности и принятия последующих мер,

подчеркивая, что такие механизмы могут облегчить задачу группирования и установления приоритетности рекомендаций и их включения, сообразно обстоятельствам, в национальные планы действий, политические стратегии и программы работы в области прав человека, содействуя тем самым предупреждению повторения нарушений прав человека,

подтверждая, что такой комплексный подход ко всем рекомендациям в области прав человека может содействовать более эффективной увязке прав человека с усилиями по обеспечению устойчивого развития на национальном уровне,

признавая важную работу Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека по непрерывному обновлению Универсального индекса по правам человека, группированию рекомендаций в области прав человека и разработке методологий для выявления, когда это возможно, синергетических связей между рекомендациями в области прав человека и целями в области устойчивого развития,

отмечая, что Повестка дня на период до 2030 года основывается на целях и принципах Устава, включая полное уважение международного права, что в нее заложены положения Всеобщей декларации прав человека, международных договоров по правам человека, Декларации тысячелетия и Итогового документа Всемирного саммита 2005 года, что в ней учитываются и другие документы, как то Декларация о праве на развитие, и что ее надлежит осуществлять таким образом, чтобы это соответствовало правам и обязанностям государств по международному праву,

приветствуя техническую помощь и помощь в создании потенциала, оказываемые Управлением Верховного комиссара по правам человека и Программой развития Организации Объединенных Наций силами координаторов-резидентов Организации Объединенных Наций и страновых групп Организации Объединенных Наций в консультации с соответствующим государством и с его согласия, в частности с целью оказания поддержки в создании или укреплении национальных систем и процедур принятия последующих мер в области защиты прав человека, в том числе, в соответствующих случаях, национальных механизмов представления отчетности и принятия последующих мер,

ссылаясь на резолюцию 6/17 Совета по правам человека от 28 сентября 2008 года, в которой Совет просил Генерального секретаря учредить целевой фонд добровольных взносов для универсального периодического обзора в целях содействия участию развивающихся стран, особенно наименее развитых стран, в механизме универсального периодического обзора и фонд добровольных взносов для оказания финансовой и технической помощи, который будет управляться совместно с целевым фондом добровольных взносов для универсального периодического обзора, с тем чтобы обеспечивать совместно с многосторонними механизмами финансирования источник финансовой и технической помощи для оказания содействия странам в выполнении рекомендаций, вытекающих из итогов универсального периодического обзора, в консультации с соответствующим государством и с его согласия,

ссылаясь также на начало третьего цикла универсального периодического обзора, в ходе которого все государства – члены Организации Объединенных Наций проведут обзор соблюдения ими своих обязанностей и обязательств в области прав человека,

рассматривая третий цикл универсального периодического обзора в качестве возможности для расширения участия всех государств в принятии последующих мер и выполнении рекомендаций в области прав человека, в том числе посредством предоставления технической помощи и помощи в создании потенциала, оказываемых по просьбе и с согласия соответствующих государств,

вновь подтверждая важность повышения актуальности и действенности рекомендаций в области прав человека путем предоставления технической помощи и помощи в создании потенциала для их выполнения по просьбе и с согласия соответствующего государства, в том числе путем создания или укрепления национальных механизмов представления отчетности и принятия последующих мер в области защиты прав человека, в сотрудничестве со страновыми группами Организации Объединенных Наций,

1. *приветствует* обсуждение в дискуссионной группе вопроса о развитии международного сотрудничества для оказания помощи национальным системам и процедурам принятия последующих мер в области защиты прав человека, состоявшееся 9 ноября 2016 года в ходе двадцать шестой сессии Рабочей группы по универсальному периодическому обзору, и краткий доклад о его работе, представленный Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека Совету по правам человека на его тридцать четвертой сессии⁵⁶;

2. *рекомендует* государствам создавать и укреплять национальные системы и процедуры принятия последующих мер в области защиты прав человека, в том числе, в соответствующих случаях, национальные механизмы представления отчетности и принятия последующих мер, запрашивать в случае необходимости техническую помощь и помощь в создании потенциала и обмениваться для этого опытом и передовой практикой;

3. *рекомендует* государствам и другим соответствующим заинтересованным сторонам развивать техническую помощь и помощь в создании потенциала по просьбе соответствующих государств и с учетом определенных ими приоритетов с целью обмена опытом и передовой практикой в контексте последующей деятельности по выполнению международных рекомендаций в области прав человека;

4. *просит* Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека продолжать оказывать техническую помощь и помощь в создании потенциала по просьбе соответствующих государств и с учетом определенных ими приоритетов в связи с созданием и укреплением национальных систем и процедур принятия последующих мер в области защиты прав человека, в том числе, в соответствующих случаях, национальных механизмов представления отчетности и принятия последующих мер;

5. *предлагает* государствам постепенно увеличивать свои добровольные взносы в Фонд добровольных взносов Организации Объединенных Наций для технического сотрудничества в области прав человека и в Фонд добровольных взносов для оказания финансовой и технической помощи в осуществлении универсального периодического обзора, а также в другие соответствующие целевые фонды, с тем чтобы дать возможность государствам по их просьбе и с учетом их национальных приоритетов создавать или укреплять их национальные системы и процедуры принятия последующих мер в области защиты прав человека, в том числе, в соответствующих случаях, национальные механизмы представления отчетности и принятия последующих мер;

6. *признает*, что национальные механизмы представления отчетности и принятия последующих мер в области защиты прав человека могут внести вклад в осуществление целей в области устойчивого развития путем укрепления потенциала государств с точки зрения оценки потребностей, установления приоритетов и реализации мер, направленных на эффективное поощрение и защиту, в том числе на превентивной основе, прав человека всех людей, особенно тех, кто находится в уязвимом положении, с тем чтобы никто не был забыт;

7. *признает также* важность укрепления потенциала и наращивания синергизма на национальном уровне в интересах осуществления целей в области устойчивого развития с должным учетом рекомендаций и стандартов в области прав человека;

8. *просит* Управление Верховного комиссара продолжать собирать, оценивать и повышать осведомленность о передовой практике, проблемах и извлеченных уроках, касающихся потенциального вклада национальных систем и процедур принятия последующих мер в области защиты прав человека, в том

⁵⁶ [A/HRC/34/24](#).

числе, в соответствующих случаях, национальных механизмов представления отчетности и принятия последующих мер, в выполнение рекомендаций в области прав человека, и, когда это возможно, в достижение целей в области устойчивого развития, опираясь на деятельность, проводимую в сфере национальной политики и прав человека и на программы по расширению технической помощи и помощи в создании потенциала;

9. *постановляет* продолжать заниматься этим вопросом.

42-е заседание
29 сентября 2017 года

[Принята без голосования.]

36/30. Техническая помощь и создание потенциала в области прав человека в Демократической Республике Конго

Совет по правам человека,

вновь подтверждая, что все государства обязаны поощрять и защищать права человека и основные свободы, закрепленные в Уставе Организации Объединенных Наций и Всеобщей декларации прав человека, соблюдать свои обязательства по Международным пактам о правах человека и другим соответствующим правовым актам, участниками которых они являются, и выполнять свои обязательства по этим договорам и соглашениям,

ссылаясь на резолюцию 60/251 Генеральной Ассамблеи от 15 марта 2006 года,

ссылаясь также на резолюции Совета по правам человека 5/1 от 18 июня 2007 года, 7/20 от 27 марта 2008 года и S-8/1 от 1 декабря 2008 года,

ссылаясь далее на свои резолюции 10/33 от 27 марта 2009 года, 13/22 от 26 марта 2010 года, 16/35 от 25 марта 2011 года, 19/27 от 23 марта 2012 года, 24/27 от 27 сентября 2013 года, 27/27 от 26 сентября 2014 года, 30/26 от 2 октября 2015 года, 33/29 от 30 сентября 2016 года и 35/33 от 23 июня 2017 года, в которых Совет по правам человека призвал международное сообщество поддерживать национальные усилия Демократической Республики Конго и ее институтов с целью улучшения положения в области прав человека и отреагировать на ее просьбы о технической помощи,

принимая к сведению доклад Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека о положении в области прав человека в Демократической Республике Конго и деятельности Совместного отделения Организации Объединенных Наций по правам человека в Демократической Республике Конго⁵⁷, представленный Совету по правам человека в соответствии с его резолюцией 33/29,

приветствуя прогресс, достигнутый Демократической Республикой Конго, в частности, на институциональном и законодательном уровнях в результате принятия Сенатом закона о защите и ответственности правозащитников и создании межведомственного комитета по мониторингу осуществления Конвенции о правах инвалидов,

будучи глубоко обеспокоен продолжающимися нарушениями гражданских и политических прав, в частности свободы выражения мнений и свободы мирных собраний, совершаемых государственными субъектами в контексте важных избирательных мероприятий,

⁵⁷ A/HRC/36/34.

будучи глубоко обеспокоен также гуманитарными последствиями насилия над гражданским населением, особенно над женщинами и детьми, которое привело к перемещению внутри страны более 3,8 млн человек и появлению потребности в гуманитарной помощи у 7,3 млн человек,

признавая важную роль Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Демократической Республике Конго и Совместного отделения Организации Объединенных Наций по правам человека в Демократической Республике Конго в документировании случаев нарушения прав человека и в улучшении положения в области прав человека в стране,

отмечая усилия, предпринимаемые в регионе, в частности, Сообществом по вопросам развития юга Африки, Африканским союзом, Международной конференцией по району Великих озер и Экономическим сообществом центральноафриканских государств, которые направлены на содействие миру и стабильности в Демократической Республике Конго,

отмечая также прогресс, достигнутый в борьбе с безнаказанностью за сексуальное насилие и в обеспечении потерпевшим доступа к правосудию, в том числе путем создания бюро личного представителя главы государства, которому поручено вести борьбу с сексуальным насилием и вербовкой детей-солдат, телефонной «горячей линии» для жертв сексуального насилия, что способствует борьбе с безнаказанностью, и принятия правительством плана действий для национальной полиции по борьбе с сексуальным насилием и обеспечению защиты детей,

отмечая далее усилия Демократической Республики Конго по выполнению обязательств, принятых ею в контексте Рамочного соглашения о мире, безопасности и сотрудничестве для Демократической Республики Конго и региона, которое было подписано в Аддис-Абебе 24 февраля 2013 года,

1. *безоговорочно осуждает* акты насилия в ряде районов страны и всех тех, кто их совершает;

2. *отмечает* усилия, предпринятые правительством Демократической Республики Конго для привлечения виновных к судебной ответственности, и приветствует уже вынесенные обвинительные приговоры;

3. *подчеркивает* личную ответственность всех заинтересованных сторон за строгое соблюдение в своей деятельности принципа верховенства права и прав человека и настоятельно призывает все заинтересованные стороны к отказу от любого насилия;

4. *призывает* правительство Демократической Республики Конго уважать, защищать и гарантировать соблюдение всех прав человека и основных свобод для всех в соответствии с международными обязательствами государства и обеспечить соблюдение законности;

5. *напоминает* о том, что правительство Демократической Республики Конго несет главную ответственность за защиту всех гражданских лиц на своей территории, и настоятельно призывает его проявлять максимальную сдержанность и придерживаться принципа соразмерности в случае правомерного применения силы в процессе деятельности по восстановлению порядка в соответствии с международным правом;

6. *вновь подтверждает* свою твердую приверженность всестороннему соблюдению принципов невмешательства во внутренние дела государств и полному уважению суверенитета, независимости, единства и территориальной целостности Демократической Республики Конго;

7. *призывает* правительство Демократической Республики Конго активизировать усилия по прекращению насилия на ее территории при поддержке со стороны Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Демократической Республике Конго в рамках ее мандата;

8. *призывает также* правительство активно продолжать при поддержке международного сообщества свои усилия по прекращению безнаказанности лиц, виновных в этих актах грубого нарушения прав человека и международного гуманитарного права, и обеспечить, чтобы жертвы таких преступлений получали адекватную компенсацию;

9. *приветствует* усилия региональных организаций, в том числе Африканского союза и Сообщества по вопросам развития юга Африки, по снижению напряженности в Демократической Республике Конго и развитию всеобъемлющего диалога при осуществлении политического соглашения от 31 декабря 2016 года;

10. *подчеркивает* основополагающий характер соглашения от 31 декабря 2016 года и необходимость его полного осуществления в целях создания условий для своевременного проведения свободных, справедливых, мирных и вызывающих доверие выборов в Демократической Республике Конго и настоятельно призывает конголезские заинтересованные стороны активизировать усилия по подготовке к своевременному проведению свободных, справедливых, мирных и вызывающих доверие президентских и парламентских выборов в соответствии с положениями соглашения от 31 декабря 2016 года, принимая в то же время согласно упомянутому соглашению дополнительные меры по укреплению доверия, чтобы сформировать благоприятную среду для успешного завершения избирательного процесса;

11. *приветствует* прогресс, достигнутый Независимой национальной избирательной комиссией в деле регистрации почти 98% избирателей, которые, согласно оценкам, имеют право голоса, материально-техническую помощь Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Демократической Республике Конго, оказанную в процессе этой деятельности, и инициирование процесса регистрации избирателей в регионе Центральный Касаи, который начался 4 сентября 2017 года;

12. *настоятельно призывает* Независимую национальную избирательную комиссию провести в консультации с Национальным советом по контролю за осуществлением Соглашения и правительством Демократической Республики Конго объективную оценку всего избирательного процесса, с тем чтобы как можно скорее опубликовать реалистичный график проведения выборов в соответствии с соглашением от 31 декабря 2016 года;

13. *призывает* правительство Демократической Республики Конго обеспечить всем гражданам независимо от их политической принадлежности возможность свободно участвовать в государственных делах и в полной мере пользоваться своими правами человека и основными свободами, в частности свободой выражения мнений и свободой мирных собраний;

14. *призывает также* правительство обеспечить равноправное участие в политической жизни для всех и безотлагательно создать необходимые условия для проведения свободных, прозрачных, открытых и мирных выборов, в частности в свете парламентских и президентских выборов;

15. *приветствует* усилия Организации Объединенных Наций, Международной организации франкоязычных стран и Европейского союза по обеспечению доверия и стабилизации списка избирателей;

16. *приветствует также* открытый Президентом Жозефом Кабилой Кабанге 19 сентября 2017 года в Кананге форум по вопросам мира, примирения и развития в Большом Касаи;

17. *предлагает* правительству Демократической Республики Конго наращивать и расширять участие женщин в политической и административной областях и с удовлетворением отмечает законодательные меры, уже принятые в процессе внесения поправок в Семейный кодекс и закон о равенстве мужчин и женщин;

18. *приветствует* создание правительством Демократической Республики Конго межведомственной комиссии по мониторингу осуществления Конвенции о правах инвалидов в рамках выполнения его пятилетнего (на 2016–2021 годы) плана по поощрению и защите прав инвалидов, утвержденного 20 и 21 мая 2016 года;

19. *приветствует также* принятие 10 марта 2017 года закона о внесении поправок в Кодекс военной юстиции, предусматривающего осуществление Римского статута, и принимает к сведению утверждение в мае 2017 года плана реформы системы правосудия, подготовленного в соответствии с рекомендациями, которые были сформулированы на состоявшейся в 2015 году конференции по оценке реформы системы правосудия;

20. *призывает* правительство Демократической Республики Конго предоставить в ходе выборов более надежную защиту всем политическим субъектам, представителям гражданского общества, журналистам и правозащитникам и обеспечить соблюдение всех прав человека;

21. *подчеркивает* важность освобождения всех произвольно задержанных лиц, включая правозащитников и сторонников других политических направлений, перевода задержанных из учреждений Национального разведывательного агентства в обычные места заключения и предоставления Совместному отделению Организации Объединенных Наций по правам человека неограниченного доступа к учреждениям Агентства и в этой связи призывает правительство Демократической Республики Конго безотлагательно выполнить свои обязательства по упразднению мест содержания под стражей в системе Агентства;

22. *просит* всех участников избирательного процесса отказаться от любых форм насилия и воздерживаться от выступлений, пропагандирующих расовую, племенную или этническую ненависть;

23. *призывает* правительство и все соответствующие учреждения Демократической Республики Конго принять все дополнительные меры, необходимые для предотвращения любых нарушений международного гуманитарного права и случаев поправа прав человека в Демократической Республике Конго, и провести тщательное расследование всех актов насилия, нарушений международного гуманитарного права и случаев поправа прав человека, с тем чтобы все виновные лица, независимо от их принадлежности, были привлечены к ответственности;

24. *подчеркивает* личную ответственность всех заинтересованных сторон, включая государственных должностных лиц и лидеров политических партий правящего большинства и оппозиции, за строгое соблюдение в своей деятельности принципа верховенства права и прав человека;

25. *призывает* правительство Демократической Республики Конго и далее быть приверженным сотрудничеству с Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, Совместным отделением Организации Объединенных Наций по правам человека и Советом по правам человека и его специальными процедурами;

26. *приветствует* Демократическую Республику Конго в связи с созданием и обеспечением функционирования Национальной комиссии по правам человека в соответствии с принципами, касающимися статуса национальных учреждений по поощрению и защите прав человека (Парижскими принципами);

27. *с удовлетворением отмечает* постепенное обеспечение функционирования Национальной комиссии по правам человека, приветствует принятие ее пятилетнего стратегического плана и выпуск ее первого годового доклада и призывает правительство обеспечить независимость Комиссии, в том числе с точки зрения ее финансирования, чтобы она полностью соответствовала Парижским принципам;

28. *призывает* правительство Демократической Республики Конго поддерживать и наращивать активность усилий по реформированию армии, полиции и органов безопасности;

29. *призывает также* правительство поддерживать и активизировать усилия по проведению реформы сектора безопасности и системы правосудия, в том числе путем создания остальных вышестоящих апелляционных судов, а также по реформированию и укреплению его пенитенциарной системы;

30. *призывает далее* правительство принять надлежащие меры для обеспечения бесперебойного функционирования всех учреждений, отвечающих за осуществление прав человека, включая группу по связи в области прав человека, Национальную комиссию по правам человека, межведомственный комитет по правам человека, национальную комиссию по универсальному периодическому обзору и группу по защите правозащитников;

31. *приветствует* произведенное Верховным комиссаром назначение Бакре Ндиайе, Люка Коте и Фатиматы М'Байе в состав группы международных экспертов по положению в регионах Касаи Демократической Республики Конго, уполномоченной Советом по правам человека в его резолюции 35/33;

32. *призывает* правительство организовать форум по правам человека, в частности по вопросу о результатах технической помощи международного сообщества Демократической Республике Конго;

33. *просит* Управление Верховного комиссара сделать устное сообщение о положении в области прав человека в Демократической Республике Конго для Совета по правам человека на его тридцать седьмой и тридцать восьмой сессиях в рамках расширенного интерактивного диалога;

34. *просит также* Управление Верховного комиссара подготовить всеобъемлющий доклад о положении в области прав человека в Демократической Республике Конго, в том числе в контексте избирательного процесса, и представить его Совету по правам человека на его тридцать девятой сессии в ходе расширенного интерактивного диалога;

35. *постановляет* и далее следить за ситуацией до своей тридцать девятой сессии.

42-е заседание
29 сентября 2017 года

[Принята в результате заносимого в отчет о заседании голосования 45 голосами против 1 при 1 воздержавшемся. Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за:

Албания, Бангладеш, Бельгия, Боливия (Многонациональное Государство), Ботсвана, Бразилия, Бурунди, Венгрия, Венесуэла (Боливарианская Республика), Гана, Германия, Грузия, Египет, Индия, Индонезия, Ирак, Катар, Кения, Китай, Конго, Кот-д'Ивуар, Куба, Кыргызстан, Латвия, Монголия, Нигерия, Нидерланды, Объединенные Арабские Эмираты, Панама, Парагвай, Португалия, Руанда, Сальвадор, Саудовская Аравия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Того, Тунис, Филиппины, Хорватия, Швейцария, Эквадор, Эфиопия, Южная Африка, Япония.

Голосовали против:

Соединенные Штаты Америки.

Воздержались:

Республика Корея.]

36/31. Права человека, техническая помощь и создание потенциала в Йемене

Совет по правам человека,

руководствуясь целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций и положениями Всеобщей декларации прав человека и ссылаясь на соответствующие международные договоры о правах человека,

учитывая главную ответственность государств за поощрение и защиту прав человека,

ссылаясь на резолюции Совета Безопасности 2014 (2011) от 21 октября 2011 года, 2051 (2012) от 12 июня 2012 года и 2140 (2014) от 26 февраля 2014 года и резолюции Совета по правам человека 18/19 от 29 сентября 2011 года, 19/29 от 23 марта 2012 года, 21/22 от 27 сентября 2012 года, 24/32 от 27 сентября 2013 года, 27/19 от 25 сентября 2014 года, 30/18 от 2 октября 2015 года и 33/16 от 29 сентября 2016 года,

ссылаясь также на резолюцию 2216 (2015) Совета Безопасности от 14 апреля 2015 года,

приветствуя обязательство йеменских политических партий завершить политический переходный процесс на основе инициативы Совета сотрудничества стран Залива и механизма ее осуществления и особо отмечая необходимость выполнения рекомендаций, сформулированных в итоговом документе Конференции по национальному диалогу, а также завершения разработки новой Конституции,

приветствуя также позитивное участие правительства Йемена в мирных переговорах и его подход к предложениям, выдвинутым Специальным посланником Генерального секретаря по Йемену, и рекомендуя ему продолжать свои усилия по достижению мира и стабильности в Йемене,

вновь заявляя о своей твердой поддержке усилий Генерального секретаря и его Специального посланника, направленных на обеспечение безотлагательного возобновления мирных переговоров, и ссылаясь на необходимость того, чтобы все стороны в конфликте гибко, конструктивно и без выдвижения предварительных условий реагировали на эти усилия и в полном объеме и незамедлительно осуществили все положения соответствующих резолюций Совета Безопасности,

принимая к сведению заявление по Йемену, сделанное Председателем Совета Безопасности 15 июня 2017 года⁵⁸,

вновь подтверждая свою твердую приверженность суверенитету, независимости, единству и территориальной целостности Йемена,

признавая, что поощрение, защита и осуществление прав человека являются ключевыми факторами обеспечения основанной на принципах справедливости и равенства системы правосудия, а в конечном счете примирения и стабильности в стране,

подтверждая, что международное право прав человека и международное гуманитарное право дополняют и укрепляют друг друга, и вновь заявляя, что следует прилагать все усилия к тому, чтобы обеспечить прекращение всех нарушений и ущемлений международного права прав человека и международного гуманитарного права в ходе вооруженных конфликтов и их полное соблюдение,

учитывая сообщения Управления по координации гуманитарных вопросов о том, что сложившаяся сейчас чрезвычайная гуманитарная ситуация скажется на осуществлении социальных и экономических прав, и призывая сто-

⁵⁸ [S/PRST/2017/7](#).

роны в конфликте обеспечивать содействие оказанию гуманитарной помощи, а не препятствовать ей⁵⁹,

будучи обеспокоен утверждениями о нарушениях международного гуманитарного права и нарушениях и ущемлениях права прав человека в Йемене, в том числе утверждениями о грубых нарушениях в отношении детей, нападениях на гуманитарных работников, гражданских лиц и объекты гражданской инфраструктуры, включая медицинские учреждения и миссии и их персонал, а также школы, воспрепятствовании доставке гуманитарной помощи, введении ограничений на импорт товаров и иных ограничений в качестве военной тактики, серьезном ограничении свободы религии или вероисповедания, в том числе в отношении меньшинств, таких как бахаисты, и притеснениях журналистов и правозащитников, включая защитников прав женщин, и нападениях на них,

подчеркивая важную роль, которую играют свободные средства массовой информации и правозащитные неправительственные организации в содействии объективной оценке положения в области прав человека в Йемене,

напоминая о призыве правительства Йемена провести расследование всех случаев нарушения и ущемления прав человека и о соответствующих призывах Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, принимая к сведению в этой связи распространение в августе 2017 года промежуточного доклада Национальной комиссии по расследованию,

отмечая большую работу, проводимую Национальной комиссией по расследованию, и те значительные вызовы, с которыми она продолжает сталкиваться при проведении независимых всесторонних расследований всех предполагаемых нарушений и ущемлений прав человека и предполагаемых нарушений международного гуманитарного права в Йемене, и рекомендуя органам государственной прокуратуры и судебным органам страны завершить судебные разбирательства для обеспечения отправления правосудия и скорейшего привлечения к ответственности виновных в этих ущемлениях и нарушениях,

отмечая также работу, проводимую совместной группой по оценке инцидентов,

принимая к сведению рекомендации и выводы Верховного комиссара в отношении учреждения независимого международного механизма по проведению расследований с целью установления фактов и обстоятельств в связи со всеми предполагаемыми нарушениями и ущемлениями прав человека и нарушениями международного гуманитарного права⁶⁰ и также принимая к сведению заявления и замечания правительства Йемена по этому докладу,

1. *осуждает* продолжающиеся нарушения и ущемления прав человека и нарушения международного гуманитарного права в Йемене, в том числе связанные с широко распространенной практикой вербовки и использования детей сторонами в вооруженном конфликте, произвольными арестами и задержаниями, отказом в гуманитарном доступе и нападениями на гражданских лиц и гражданские объекты, включая медицинские учреждения и миссии и их персонал, а также школы, и особо отмечает важность привлечения виновных к ответственности;

2. *призывает* все стороны в вооруженном конфликте соблюдать свои обязательства и выполнять обязанности по применимому международному праву прав человека и по международному гуманитарному праву, в особенности в отношении нападений на гражданских лиц и гражданские объекты, и обеспечивать гуманитарным организациям доступ к нуждающемуся населению по всей стране, в том числе путем устранения препятствий для импорта гуманитарных товаров, сокращения бюрократических проволочек, возобновления выплат за-

⁵⁹ [A/HRC/30/31](#), [A/HRC/33/38](#) и [A/HRC/36/33](#).

⁶⁰ См. [A/HRC/36/33](#).

работной платы гражданским служащим и обеспечения всестороннего содействия со стороны Центрального банка Йемена;

3. *призывает* все стороны в Йемене инклюзивным, мирным и демократическим образом включиться в политический процесс, обеспечивая равное и реальное участие женщин в мирном процессе и их полное вовлечение в него;

4. *требует*, чтобы все стороны в вооруженном конфликте прекратили вербовку и использование детей и освободили тех, кто уже был завербован, и призывает все стороны сотрудничать с Организацией Объединенных Наций с целью их реинтеграции в свои общины, принимая во внимание соответствующие рекомендации, вынесенные Генеральным секретарем в его докладе по вопросу о детях и вооруженных конфликтах⁶¹;

5. *призывает* все стороны в Йемене выполнить в полном объеме резолюцию 2216 (2015) Совета Безопасности, что будет способствовать улучшению положения в области прав человека, и рекомендует всем сторонам заключить всеобъемлющее соглашение, с тем чтобы положить конец конфликту;

6. *особо отмечает* обязательства и обязанности правительства Йемена по обеспечению соблюдения требования в отношении поощрения и защиты прав человека всех находящихся в пределах его территории и под его юрисдикцией лиц и в этой связи напоминает, что Йемен является участником Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации, Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, Международного пакта о гражданских и политических правах, Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах, Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания, Конвенции о правах ребенка и факультативных протоколов к ней, касающихся участия детей в вооруженных конфликтах и торговли детьми, детской проституции и детской порнографии, Конвенции о правах инвалидов и Конвенции о статусе беженцев и Протокола к ней, и ожидает от правительства продолжения усилий по поощрению и защите прав человека;

7. *призывает* все стороны немедленно освободить всех бахаистов, задержанных в Йемене за их религиозные убеждения, прекратить выдачу ордеров на их арест и прекратить притеснения, которым они подвергаются;

8. *выражает глубокую обеспокоенность* по поводу ухудшающейся гуманитарной ситуации в Йемене и выражает свою признательность государствам и организациям-донорам, осуществляющим деятельность по улучшению этой ситуации, за взятые ими обязательства по оказанию финансовой поддержки плану гуманитарных мероприятий в Йемене на 2017 год;

9. *предлагает* всем органам системы Организации Объединенных Наций, включая Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций, и государствам-членам содействовать переходному процессу в Йемене, в том числе путем поддержки усилий по мобилизации ресурсов для преодоления последствий насилия и стоящих перед Йеменом социально-экономических проблем в координации с международным донорским сообществом и в соответствии с приоритетами, установленными властями Йемена;

10. *признает* сложность обстоятельств, в которых действует Национальная комиссия по расследованию, и то, что продолжение вооруженного конфликта и продолжающиеся нарушения и ущемления международного права прав человека и нарушения международного гуманитарного права требуют продления мандата Комиссии и активизации ее работы в соответствии с президентским указом № 50 от 23 августа 2017 года, и настоятельно призывает к тому, чтобы она выполняла свои функции профессионально, беспристрастно и в полном объеме;

⁶¹ [A/70/836-S/2016/360](#).

11. *настоятельно призывает* все стороны в вооруженном конфликте принимать все необходимые меры по обеспечению проведения эффективных, беспристрастных и независимых расследований всех предполагаемых нарушений и ущемлений прав человека и предполагаемых нарушений международного гуманитарного права в соответствии с международными стандартами, с тем чтобы положить конец безнаказанности;

12. *просит* Верховного комиссара учредить группу видных международных и региональных экспертов, обладающих знаниями в области права прав человека и контекста Йемена, на срок не менее одного года, который может быть продлен, со следующим мандатом:

a) следить за положением в области прав человека и представлять соответствующие доклады, всесторонне изучать любые утверждения о нарушениях и ущемлениях международного права прав человека и других соответствующих и применимых норм международного права, совершенных всеми сторонами в конфликте в период с сентября 2014 года, включая возможные гендерные аспекты таких нарушений, а также устанавливать факты и обстоятельства, связанные с предполагаемыми нарушениями и ущемлениями, и, по возможности, выявлять виновных;

b) выносить общие рекомендации по улучшению положения с соблюдением, защитой и осуществлением прав человека, и давать ориентиры в отношении доступа к правосудию, обеспечения привлечения к ответственности виновных, примирения и залечивания ран, в зависимости от конкретной ситуации;

c) взаимодействовать с йеменскими властями и всеми заинтересованными сторонами, в особенности с соответствующими учреждениями Организации Объединенных Наций, полевым отделением Управления Верховного комиссара в Йемене, властями государств Залива и Лигой арабских государств, с целью обмена информацией и оказания содействия национальным, региональным и международным усилиям по привлечению к ответственности виновных в нарушениях и ущемлениях прав человека в Йемене;

13. *просит* немедленно ввести в действие этот мандат, а также просит Верховного комиссара безотлагательно – не позднее конца 2017 года – назначить Группу видных международных и региональных экспертов;

14. *просит* Группу видных международных и региональных экспертов представить Верховному комиссару ко времени проведения тридцать девятой сессии Совета по правам человека всеобъемлющий письменный доклад, после чего будет проведен интерактивный диалог;

15. *рекомендует* всем сторонам в вооруженном конфликте в Йемене в полном объеме и транспарентным образом предоставлять доступ Группе видных международных и региональных экспертов и оказывать ей содействие;

16. *просит* Генерального секретаря и Верховного комиссара оказывать в полном объеме административную, техническую и логистическую поддержку, необходимую для того, чтобы Группа видных международных и региональных экспертов могла выполнять свой мандат;

17. *просит* Верховного комиссара продолжать существенным образом содействовать созданию потенциала, оказывать техническую помощь, предоставлять консультационные услуги и юридическую поддержку для того, чтобы Национальная комиссия по расследованию завершила свою следственную работу, в том числе для обеспечения того, чтобы Национальная комиссия расследовала утверждения о нарушениях и ущемлениях, совершенных всеми сторонами в Йемене, в соответствии с международными стандартами, и представить всеобъемлющий доклад о предполагаемых нарушениях и ущемлениях прав человека во всех частях Йемена в соответствии с президентским указом № 50 от 23 августа 2017 года, как только он будет готов, и рекомендует всем сторонам в конфликте в Йемене в полном объеме и транспарентным образом предоставлять

Национальной комиссии и Управлению Верховного комиссара доступ и оказывать им содействие;

18. *просит также* Верховного комиссара в устной форме проинформировать Совет по правам человека на его тридцать седьмой сессии о положении в области прав человека в Йемене и о ходе реализации и осуществления настоящей резолюции и представить Совету на его тридцать девятой сессии доклад о положении в области прав человека, в том числе о нарушениях и ущемлениях, совершенных в период с сентября 2014 года, а также об оказании технической помощи, предусмотренной в настоящей резолюции.

42-е заседание
29 сентября 2017 года

[Принята без голосования.]

36/32. Консультативные услуги и техническая помощь для Камбоджи

Совет по правам человека,

вновь подтверждая, что все государства-члены обязаны поощрять и защищать права человека и основные свободы, провозглашенные в Уставе Организации Объединенных Наций и подтвержденные во Всеобщей декларации прав человека, и согласно своим соответствующим обязательствам по Международным пактам о правах человека и другим применимым договорам по правам человека,

ссылаясь на резолюцию 60/251 Генеральной Ассамблеи от 15 марта 2006 года,

ссылаясь также на резолюции 5/1 и 5/2 Совета по правам человека от 18 июня 2007 года и подчеркивая, что мандатарии исполняют свои обязанности в соответствии с этими резолюциями и приложениями к ним,

ссылаясь далее на резолюцию 30/23 Совета по правам человека от 2 октября 2015 года и на другие соответствующие резолюции,

принимая во внимание доклад Генерального секретаря о роли и достижениях Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека по оказанию помощи правительству и народу Камбоджи в деле поощрения и защиты прав человека⁶²,

признавая, что трагическая история Камбоджи требует принятия особых мер для обеспечения защиты прав человека и недопущения возврата к политике и практике прошлого, как это предусмотрено в Соглашении о всеобъемлющем политическом урегулировании камбоджийского конфликта, подписанном в Париже 23 октября 1991 года,

учитывая новые изменения в Камбодже, проявляющиеся прежде всего в достижениях и улучшениях в социальной, экономической, политической и культурной сферах за последние годы благодаря ее соответствующим национальным планам, стратегиям и программам,

приветствуя тот факт, что коммунальные выборы, состоявшиеся 4 июня 2017 года, были проведены в целом организованно и мирно и что избирательные кампании прошли в основном без инцидентов,

1. *подтверждает* важность Чрезвычайных палат в судах Камбоджи, выступающих в качестве независимого и беспристрастного органа, и считает, что они внесут значительный вклад в искоренение безнаказанности и обеспече-

⁶² A/HRC/36/32.

ние верховенства права, в частности используя свой потенциал в качестве образцового судебного органа Камбоджи;

2. *приветствует* прогресс, достигнутый в работе Чрезвычайных палат, включая вынесение решения палатой Верховного суда по делу 002/01 против бывших старших руководителей Демократической Кампучии Нуона Чеа и Кхиеу Самфана, которые после рассмотрения их апелляций были признаны виновными в совершении преступлений против человечности и приговорены к пожизненному заключению 23 ноября 2016 года, и поддерживает позицию правительства Камбоджи и Организации Объединенных Наций в поддержку проведения справедливого, эффективного и оперативного судебного разбирательства с учетом преклонного возраста и слабого здоровья обвиняемых, а также давно назревшей необходимости обеспечения торжества справедливости для народа Камбоджи;

3. *выражает сохраняющуюся обеспокоенность* финансовым положением Чрезвычайных палат, настоятельно призывает правительство Камбоджи взаимодействовать с Организацией Объединенных Наций и государствами, предоставляющими помощь, для обеспечения самых высоких стандартов организации работы Чрезвычайных палат, подчеркивает необходимость предоставления правительством и международным сообществом всей соответствующей помощи Чрезвычайным палатам, а также подчеркивает важность эффективного и устойчивого управления финансовыми ресурсами со стороны Чрезвычайных палат;

4. *призывает* правительство Камбоджи обеспечивать передачу знаний судебных должностных лиц и обмен передовым опытом в рамках Чрезвычайных палат;

5. *приветствует* позитивное участие правительства Камбоджи в процессе второго универсального периодического обзора и его согласие с большинством вынесенных в связи с ним рекомендаций и прогресс, достигнутый до настоящего времени в деле их выполнения;

6. *приветствует также* доклады Специального докладчика по вопросу о положении в области прав человека в Камбодже⁶³ и содержащиеся в нем рекомендации, также приветствует подписание в декабре 2016 года нового меморандума о взаимопонимании в отношении осуществления программы технического сотрудничества в области прав человека между правительством Камбоджи и местным отделением Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека в Пномпене, предусматривающего продление мандата этого отделения еще на два года, принимает к сведению необходимость дальнейшего проведения тесных и уважительных консультаций между правительством Камбоджи и Специальным докладчиком в целях дальнейшего улучшения положения в области прав человека в стране, а также необходимость продолжения технического сотрудничества между Управлением Верховного комиссара и правительством и призывает Специального докладчика и местное отделение Управления в Пномпене продолжать обмен информацией в целях содействия эффективному осуществлению своих мандатов, сохраняя при этом свою независимость;

7. *рекомендует* активизировать сотрудничество между правительством Камбоджи и Управлением Верховного комиссара по правам человека, как это предусмотрено меморандумом о взаимопонимании между правительством и местным отделением Управления Верховного комиссара в Пномпене, и призывает правительство выполнить рекомендации, вынесенные Специальным докладчиком, с учетом национального контекста Камбоджи;

8. *вновь подтверждает* необходимость того, чтобы правительство Камбоджи предприняло еще более значительные усилия по укреплению верхо-

⁶³ A/HRC/27/70, A/HRC/30/58, A/HRC/33/62 и A/HRC/36/61.

венства права, в том числе путем принятия, пересмотра и дальнейшего осуществления основных законов и кодексов в целях создания демократического общества и независимой судебной системы;

9. *отмечает* усилия правительства Камбоджи и достигнутый им прогресс в деле поощрения проведения правовой реформы под руководством Совета по правовой и судебной реформе, включая обеспечение применения таких базовых законов, как Гражданский процессуальный кодекс, Гражданский кодекс, Уголовно-процессуальный кодекс и Уголовный кодекс;

10. *отмечает также* осуществление трех основных законов о судебной системе, а именно – Закона о статусе судей и прокуроров, Закона об организации и работе судов и поправки к Закону об организации и работе Верховного совета магистратуры, и настоятельно призывает правительство Камбоджи продолжать усилия по проведению судебной реформы, в том числе путем справедливого, эффективного и прозрачного применения этих законов;

11. *подчеркивает* необходимость того, чтобы правительство Камбоджи продолжало наращивать свои усилия по безотлагательному проведению расследований и судебному преследованию в соответствии с надлежащими процессуальными гарантиями и своими обязательствами по международным договорам о правах человека всех лиц, совершивших серьезные преступления, включая нарушения прав человека, выражает глубокую обеспокоенность в связи с гибелью известного политолога 10 июля 2016 года и негативными последствиями этого для гражданского общества и независимых голосов в Камбодже, призывает власти Камбоджи проводить всестороннее и транспарентное расследование таких случаев и подчеркивает важность полностью независимого судебного процесса в судах Камбоджи;

12. *отмечает* усилия, прилагаемые правительством Камбоджи по борьбе с коррупцией, и рекомендует обеспечить применение Уголовного кодекса и антикоррупционного законодательства, а также призывает правительство продолжать другие такие усилия, в том числе в рамках деятельности Управления по борьбе с коррупцией;

13. *приветствует* усилия, предпринимаемые правительством Камбоджи по борьбе с такими преступлениями, как торговля людьми, эксплуатация труда, а также сексуальная эксплуатация женщин и детей, и настоятельно призывает правительство предпринимать дальнейшие усилия в этом направлении совместно с международным сообществом в целях борьбы с сохраняющимися крупными проблемами в этой области;

14. *принимает к сведению* недавние сообщения о гендерных проблемах в Камбодже и призывает правительство Камбоджи активизировать предпринимаемые им усилия по решению гендерных проблем, в том числе путем эффективного обеспечения соблюдения существующих законов и нормативных положений;

15. *призывает* правительство Камбоджи продолжить осуществление своей пятилетней стратегии по обеспечению равенства между мужчинами и женщинами путем содействия расширению экономических и социально-политических прав и возможностей женщин, включая их участие в процессах принятия решений, и укрепления их материального положения, в том числе посредством улучшения условий труда, обеспечения социальной защиты и соблюдения трудовых норм;

16. *призывает также* в этой связи правительство Камбоджи осуществлять мониторинг выполнения Закона о земле 2001 года, в частности принимая во внимание особые препятствия для женщин и уязвимых групп населения на пути к получению права собственности на землю и земельных прав;

17. *отмечает* усилия, прилагаемые правительством Камбоджи с целью решения земельных проблем путем, в частности, осуществления соответствующих законов и норм, включая мораторий на предоставление земли в аренду в

коммерческих целях и систематическую регистрацию земель, выражает обеспокоенность в связи с сохраняющимися проблемами в этой области и настоятельно призывает правительство продолжать и активизировать свои усилия в целях их справедливого и оперативного урегулирования на беспристрастной и гласной основе с учетом прав и фактических последствий для всех соответствующих сторон и согласно соответствующим законам и подзаконным актам, включая Закон о земле, Закон об экспроприации, Циркулярное письмо по вопросу о легализации незаконных временных построек в городах и городских районах и Национальную политику в области жилья, а также посредством укрепления потенциала и повышения эффективности таких соответствующих учреждений, как Национальный орган по урегулированию земельных споров и кадастровые комитеты национального, провинциального и районного уровней;

18. *отмечает также* принятые правительством Камбоджи обязательства и достигнутый им прогресс в осуществлении его обязательств по международным правозащитным договорам и конвенциям, стороной которых является Камбоджа, и настоятельно призывает правительство продолжать предпринимать шаги для выполнения своих обязательств по этим договорам и конвенциям и с этой целью укреплять сотрудничество с учреждениями Организации Объединенных Наций, включая Управление Верховного комиссара, посредством расширения диалога и организации совместных мероприятий;

19. *отмечает далее* приверженность правительства Камбоджи созданию национального правозащитного учреждения и настоятельно призывает к тому, чтобы это было сделано в соответствии с принципами, касающимися статуса национальных учреждений, занимающихся поощрением и защитой прав человека (Парижские принципы), и после проведения надлежащих консультаций с соответствующими заинтересованными сторонами;

20. *приветствует* усилия, прилагаемые Камбоджийским комитетом по правам человека, особенно в деле урегулирования поступающих от населения жалоб;

21. *приветствует также* усилия, прилагаемые правительством Камбоджи, и достигнутый им прогресс в содействии проведению реформы, направленной на децентрализацию и деконцентрацию, в целях обеспечения демократического развития посредством укрепления субнациональных и низовых институтов;

22. *выражает серьезную озабоченность* в связи с недавним ухудшением гражданской и политической обстановки в Камбодже, вызванным негативным воздействием судебных преследований и других действий в отношении членов политических партий, представителей гражданского общества и средств массовой информации, в особенности недавнего ареста и заключения под стражу Кем Сокхи, одного из лидеров политической оппозиции, и призывает все стороны, в частности правящую партию, к сотрудничеству в целях деэскалации напряженности и укрепления доверия путем восстановления диалога с соответствующими заинтересованными сторонами в стране, и призывает правительство Камбоджи гарантировать право на свободу выражения мнений и ассоциации и ответственно относиться к соответствующим случаям;

23. *выражает озабоченность* по поводу ограничений, введенных в отношении средств массовой информации, организаций гражданского общества и политических партий, а также негативным воздействием Закона об ассоциациях и неправительственных организациях и поправок от 28 февраля и 10 июля 2017 года к Закону о политических партиях, настоятельно призывает правительство Камбоджи прилагать постоянные усилия для создания условий, способствующих ведению политической деятельности всеми политическими партиями с соблюдением демократических принципов и принципа верховенства права, и предпринять дальнейшие усилия по совершенствованию своей избирательной системы в соответствии с международными стандартами, с тем чтобы избирательный процесс был в целом удовлетворительным и приемлемым для

всех заинтересованных сторон, и призывает правительство предпринять шаги для обеспечения того, чтобы выборы, намеченные на июль 2018 года, были проведены с этой целью на беспристрастной и гласной основе;

24. *с озабоченностью отмечает*, что принятые в 2017 году поправки к Закону о политических партиях способны привести к произвольному ограничению деятельности политических партий, призывает все заинтересованные стороны содействовать мирному демократическому процессу в соответствии с принципами верховенства права и приверженности системе плюралистической либеральной демократии на основе участия всех избранных представителей в парламентских дебатах, в соответствии с Конституцией, и призывает правительство Камбоджи обеспечить защиту парламентского иммунитета для этой цели;

25. *настоятельно призывает* правительство Камбоджи принимать надлежащие меры, с тем чтобы поощрять гражданское общество, включая независимые профсоюзы и средства массовой информации, и создавать возможности для того, чтобы они играли конструктивную роль в консолидации демократического развития в Камбодже, в том числе путем поддержки и поощрения их деятельности и содействия обеспечению равного доступа к средствам массовой информации для всех сторон;

26. *отмечает* широкое присутствие более 5 000 отделений действующих ассоциаций и неправительственных организаций, настоятельно призывает правительство Камбоджи продолжать учитывать интересы и проблемы всех заинтересованных сторон при принятии и/или осуществлении различных законов и мер, способных повлиять на деятельность организаций гражданского общества, в частности Закона об ассоциациях и неправительственных организациях, в целях формирования активного гражданского общества, а также защиты и обеспечения свободы слова, ассоциации и мирных собраний в соответствии с Конституцией и Международным пактом о гражданских и политических правах;

27. *призывает* правительство Камбоджи продолжать принимать меры для поощрения прав и уважения достоинства всех камбоджийцев посредством защиты гражданских и политических прав, включая свободу мнений и их свободного выражения, и с этой целью обеспечить, чтобы соответствующие законы толковались и применялись осмотрительно, с тем чтобы поощрять экономические, социальные и культурные права в соответствии с принципом верховенства права;

28. *предлагает* Генеральному секретарю, учреждениям системы Организации Объединенных Наций, имеющим свои представительства в Камбодже, а также международному сообществу, включая гражданское общество, и далее взаимодействовать с правительством Камбоджи в деле укрепления демократии и обеспечения защиты и поощрения прав человека всех людей в Камбодже, в том числе путем предоставления помощи, в частности, в следующих областях:

a) разработка законов и оказание помощи в деле создания независимого национального правозащитного учреждения;

b) создание потенциала в целях укрепления правовых институтов, включая повышение качества подготовки и расширение независимости судей, прокуроров, адвокатов и других судебных работников, с использованием опыта камбоджийских граждан, работающих в Чрезвычайных палатах в судах Камбоджи;

c) создание потенциала в целях укрепления национальных учреждений, занимающихся проведением уголовных расследований и правоприменительной деятельностью, а также предоставление необходимого для этих целей оборудования;

d) осуществление рекомендаций, принятых к исполнению в рамках процесса универсального периодического обзора;

е) оказание помощи в оценке прогресса в решении вопросов в области прав человека;

29. *постановляет* продлить на два года мандат Специального докладчика по вопросу о положении в области прав человека в Камбодже и просит Специального докладчика представить доклады об осуществлении ее мандата Совету по правам человека на его тридцать девятой и сорок второй сессиях, а также конструктивно взаимодействовать с правительством Камбоджи в целях дальнейшего улучшения положения в области прав человека в этой стране;

30. *просит* Генерального секретаря представить Совету по правам человека на его тридцать седьмой и сорок второй сессиях доклады о роли и достижениях Управления Верховного комиссара в оказании помощи правительству и народу Камбоджа в деле поощрения и защиты прав человека;

31. *постановляет* продолжить рассмотрение вопроса о положении в области прав человека в Камбодже на своей сорок второй сессии.

*42-е заседание
29 сентября 2017 года*

[Принята без голосования.]

IV. Решения

36/101. Итоги универсального периодического обзора: Бахрейн

Совет по правам человека,

действуя во исполнение мандата, возложенного на Совет по правам человека Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 60/251 от 15 марта 2006 года и в резолюциях Совета 5/1 от 18 июня 2007 года и 16/21 от 21 марта 2011 года, а также в соответствии с заявлением Председателя PRST/8/1 от 9 апреля 2008 года о порядке и методах проведения универсального периодического обзора,

проведя обзор по Бахрейну 1 мая 2017 года согласно всем соответствующим положениям, содержащимся в приложении к резолюции 5/1 Совета,

утверждает итоги универсального периодического обзора по Бахрейну, которые состоят из доклада по нему Рабочей группы по универсальному периодическому обзору⁶⁴, соображений Бахрейна, касающихся рекомендаций и/или выводов, а также его добровольных обязательств и ответов, представленных до утверждения итогов на пленарном заседании, на вопросы и проблемы, которые не получили достаточного освещения в ходе интерактивного диалога в Рабочей группе⁶⁵.

22-е заседание
21 сентября 2017 года

[Принято без голосования.]

36/102. Итоги универсального периодического обзора: Эквадор

Совет по правам человека,

действуя во исполнение мандата, возложенного на Совет по правам человека Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 60/251 от 15 марта 2006 года и в резолюциях Совета 5/1 от 18 июня 2007 года и 16/21 от 21 марта 2011 года, а также в соответствии с заявлением Председателя PRST/8/1 от 9 апреля 2008 года о порядке и методах проведения универсального периодического обзора,

проведя обзор по Эквадору 1 мая 2017 года согласно всем соответствующим положениям, содержащимся в приложении к резолюции 5/1 Совета,

утверждает итоги универсального периодического обзора по Эквадору, которые состоят из доклада по нему Рабочей группы по универсальному периодическому обзору⁶⁶, соображений Эквадора, касающихся рекомендаций и/или выводов, а также его добровольных обязательств и ответов, представленных до утверждения итогов на пленарном заседании, на вопросы и проблемы, которые не получили достаточного освещения в ходе интерактивного диалога в Рабочей группе⁶⁷.

22-е заседание
21 сентября 2017 года

[Принято без голосования.]

⁶⁴ [A/HRC/36/3](#).

⁶⁵ [A/HRC/36/3/Add.1](#); см. также [A/HRC/36/2](#), глава VI.

⁶⁶ [A/HRC/36/4](#).

⁶⁷ [A/HRC/36/4/Add.1](#); см. также [A/HRC/36/2](#), глава VI.

36/103. Итоги универсального периодического обзора: Тунис

Совет по правам человека,

действуя во исполнение мандата, возложенного на Совет по правам человека Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 60/251 от 15 марта 2006 года и в резолюциях Совета 5/1 от 18 июня 2007 года и 16/21 от 21 марта 2011 года, а также в соответствии с заявлением Председателя PRST/8/1 от 9 апреля 2008 года о порядке и методах проведения универсального периодического обзора,

проведя обзор по Тунису 2 мая 2017 года согласно всем соответствующим положениям, содержащимся в приложении к резолюции 5/1 Совета,

утверждает итоги универсального периодического обзора по Тунису, которые состоят из доклада по нему Рабочей группы по универсальному периодическому обзору⁶⁸, соображений Туниса, касающихся рекомендаций и/или выводов, а также его добровольных обязательств и ответов, представленных до утверждения итогов на пленарном заседании, на вопросы и проблемы, которые не получили достаточного освещения в ходе интерактивного диалога в Рабочей группе⁶⁹.

*22-е заседание
21 сентября 2017 года*

[Принято без голосования.]

36/104. Итоги универсального периодического обзора: Марокко

Совет по правам человека,

действуя во исполнение мандата, возложенного на Совет по правам человека Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 60/251 от 15 марта 2006 года и в резолюциях Совета 5/1 от 18 июня 2007 года и 16/21 от 21 марта 2011 года, а также в соответствии с заявлением Председателя PRST/8/1 от 9 апреля 2008 года о порядке и методах проведения универсального периодического обзора,

проведя обзор по Марокко 2 мая 2017 года согласно всем соответствующим положениям, содержащимся в приложении к резолюции 5/1 Совета,

утверждает итоги универсального периодического обзора по Марокко, которые состоят из доклада по нему Рабочей группы по универсальному периодическому обзору⁷⁰, соображений Марокко, касающихся рекомендаций и/или выводов, а также его добровольных обязательств и ответов, представленных до утверждения итогов на пленарном заседании, на вопросы и проблемы, которые не получили достаточного освещения в ходе интерактивного диалога в Рабочей группе⁷¹.

*23-е заседание
21 сентября 2017 года*

[Принято без голосования.]

⁶⁸ [A/HRC/36/5](#).

⁶⁹ [A/HRC/36/5/Add.1](#); см. также [A/HRC/36/2](#), глава VI.

⁷⁰ [A/HRC/36/6](#).

⁷¹ [A/HRC/36/6/Add.1](#); см. также [A/HRC/36/2](#), глава VI.

36/105. Итоги универсального периодического обзора: Индонезия

Совет по правам человека,

действуя во исполнение мандата, возложенного на Совет по правам человека Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 60/251 от 15 марта 2006 года и в резолюциях Совета 5/1 от 18 июня 2007 года и 16/21 от 21 марта 2011 года, а также в соответствии с заявлением Председателя PRST/8/1 от 9 апреля 2008 года о порядке и методах проведения универсального периодического обзора,

проведя обзор по Индонезии 3 мая 2017 года согласно всем соответствующим положениям, содержащимся в приложении к резолюции 5/1 Совета,

утверждает итоги универсального периодического обзора по Индонезии, которые состоят из доклада по ней Рабочей группы по универсальному периодическому обзору⁷², соображений Индонезии, касающихся рекомендаций и/или выводов, а также ее добровольных обязательств и ответов, представленных до утверждения итогов на пленарном заседании, на вопросы и проблемы, которые не получили достаточного освещения в ходе интерактивного диалога в Рабочей группе⁷³.

23-е заседание
21 сентября 2017 года

[Принято без голосования.]

36/106. Итоги универсального периодического обзора: Финляндия

Совет по правам человека,

действуя во исполнение мандата, возложенного на Совет по правам человека Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 60/251 от 15 марта 2006 года и в резолюциях Совета 5/1 от 18 июня 2007 года и 16/21 от 21 марта 2011 года, а также в соответствии с заявлением Председателя PRST/8/1 от 9 апреля 2008 года о порядке и методах проведения универсального периодического обзора,

проведя обзор по Финляндии 3 мая 2017 года согласно всем соответствующим положениям, содержащимся в приложении к резолюции 5/1 Совета,

утверждает итоги универсального периодического обзора по Финляндии, которые состоят из доклада по ней Рабочей группы по универсальному периодическому обзору⁷⁴, соображений Финляндии, касающихся рекомендаций и/или выводов, а также ее добровольных обязательств и ответов, представленных до утверждения итогов на пленарном заседании, на вопросы и проблемы, которые не получили достаточного освещения в ходе интерактивного диалога в Рабочей группе⁷⁵.

24-е заседание
21 сентября 2017 года

[Принято без голосования.]

⁷² [A/HRC/36/7](#).

⁷³ [A/HRC/36/7/Add.1](#); см. также [A/HRC/36/2](#), глава VI.

⁷⁴ [A/HRC/36/8](#).

⁷⁵ [A/HRC/36/8/Add.1](#); см. также [A/HRC/36/2](#), глава VI.

36/107. Итоги универсального периодического обзора: Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии

Совет по правам человека,

действуя во исполнение мандата, возложенного на Совет по правам человека Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 60/251 от 15 марта 2006 года и в резолюциях Совета 5/1 от 18 июня 2007 года и 16/21 от 21 марта 2011 года, а также в соответствии с заявлением Председателя PRST/8/1 от 9 апреля 2008 года о порядке и методах проведения универсального периодического обзора,

проведя обзор по Соединенному Королевству Великобритании и Северной Ирландии 4 мая 2017 года согласно всем соответствующим положениям, содержащимся в приложении к резолюции 5/1 Совета,

утверждает итоги универсального периодического обзора по Соединенному Королевству Великобритании и Северной Ирландии, которые состоят из доклада по нему Рабочей группы по универсальному периодическому обзору⁷⁶, соображений Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, касающихся рекомендаций и/или выводов, а также его добровольных обязательств и ответов, представленных до утверждения итогов на пленарном заседании, на вопросы и проблемы, которые не получили достаточного освещения в ходе интерактивного диалога в Рабочей группе⁷⁷.

*24-е заседание
21 сентября 2017 года*

[Принято без голосования.]

36/108. Итоги универсального периодического обзора: Индия

Совет по правам человека,

действуя во исполнение мандата, возложенного на Совет по правам человека Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 60/251 от 15 марта 2006 года и в резолюциях Совета 5/1 от 18 июня 2007 года и 16/21 от 21 марта 2011 года, а также в соответствии с заявлением Председателя PRST/8/1 от 9 апреля 2008 года о порядке и методах проведения универсального периодического обзора,

проведя обзор по Индии 4 мая 2017 года согласно всем соответствующим положениям, содержащимся в приложении к резолюции 5/1 Совета,

утверждает итоги универсального периодического обзора по Индии, которые состоят из доклада по ней Рабочей группы по универсальному периодическому обзору⁷⁸, соображений Индии, касающихся рекомендаций и/или выводов, а также ее добровольных обязательств и ответов, представленных до утверждения итогов на пленарном заседании, на вопросы и проблемы, которые не получили достаточного освещения в ходе интерактивного диалога в Рабочей группе⁷⁹.

*24-е заседание
21 сентября 2017 года*

[Принято без голосования.]

⁷⁶ [A/HRC/36/9](#).

⁷⁷ [A/HRC/36/9/Add.1](#); см. также [A/HRC/36/2](#), глава VI.

⁷⁸ [A/HRC/36/10](#).

⁷⁹ [A/HRC/36/10/Add.1](#); см. также [A/HRC/36/2](#), глава VI.

36/109. Итоги универсального периодического обзора: Бразилия

Совет по правам человека,

действуя во исполнение мандата, возложенного на Совет по правам человека Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 60/251 от 15 марта 2006 года и в резолюциях Совета 5/1 от 18 июня 2007 года и 16/21 от 21 марта 2011 года, а также в соответствии с заявлением Председателя PRST/8/1 от 9 апреля 2008 года о порядке и методах проведения универсального периодического обзора,

проведя обзор по Бразилии 5 мая 2017 года согласно всем соответствующим положениям, содержащимся в приложении к резолюции 5/1 Совета,

утверждает итоги универсального периодического обзора по Бразилии, которые состоят из доклада по ней Рабочей группы по универсальному периодическому обзору⁸⁰, соображений Бразилии, касающихся рекомендаций и/или выводов, а также ее добровольных обязательств и ответов, представленных до утверждения итогов на пленарном заседании, на вопросы и проблемы, которые не получили достаточного освещения в ходе интерактивного диалога в Рабочей группе⁸¹.

*24-е заседание
21 сентября 2017 года*

[Принято без голосования.]

36/110. Итоги универсального периодического обзора: Филиппины

Совет по правам человека,

действуя во исполнение мандата, возложенного на Совет по правам человека Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 60/251 от 15 марта 2006 года и в резолюциях Совета 5/1 от 18 июня 2007 года и 16/21 от 21 марта 2011 года, а также в соответствии с заявлением Председателя PRST/8/1 от 9 апреля 2008 года о порядке и методах проведения универсального периодического обзора,

проведя обзор по Филиппинам 8 мая 2017 года согласно всем соответствующим положениям, содержащимся в приложении к резолюции 5/1 Совета,

утверждает итоги универсального периодического обзора по Филиппинам, которые состоят из доклада по ним Рабочей группы по универсальному периодическому обзору⁸², соображений Филиппин, касающихся рекомендаций и/или выводов, а также их добровольных обязательств и ответов, представленных до утверждения итогов на пленарном заседании, на вопросы и проблемы, которые не получили достаточного освещения в ходе интерактивного диалога в Рабочей группе⁸³.

*25-е заседание
22 сентября 2017 года*

[Принято без голосования.]

⁸⁰ A/HRC/36/11.

⁸¹ A/HRC/36/11/Add.1; см. также A/HRC/36/2, глава VI.

⁸² A/HRC/36/12.

⁸³ A/HRC/36/12/Add.1; см. также A/HRC/36/2, глава VI.

36/111. Итоги универсального периодического обзора: Алжир

Совет по правам человека,

действуя во исполнение мандата, возложенного на Совет по правам человека Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 60/251 от 15 марта 2006 года и в резолюциях Совета 5/1 от 18 июня 2007 года и 16/21 от 21 марта 2011 года, а также в соответствии с заявлением Председателя PRST/8/1 от 9 апреля 2008 года о порядке и методах проведения универсального периодического обзора,

проведя обзор по Алжиру 8 мая 2017 года согласно всем соответствующим положениям, содержащимся в приложении к резолюции 5/1 Совета,

утверждает итоги универсального периодического обзора по Алжиру, которые состоят из доклада по нему Рабочей группы по универсальному периодическому обзору⁸⁴, соображений Алжира, касающихся рекомендаций и/или выводов, а также его добровольных обязательств и ответов, представленных до утверждения итогов на пленарном заседании, на вопросы и проблемы, которые не получили достаточного освещения в ходе интерактивного диалога в Рабочей группе⁸⁵.

*25-е заседание
22 сентября 2017 года*

[Принято без голосования.]

36/112. Итоги универсального периодического обзора: Польша

Совет по правам человека,

действуя во исполнение мандата, возложенного на Совет по правам человека Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 60/251 от 15 марта 2006 года и в резолюциях Совета 5/1 от 18 июня 2007 года и 16/21 от 21 марта 2011 года, а также в соответствии с заявлением Председателя PRST/8/1 от 9 апреля 2008 года о порядке и методах проведения универсального периодического обзора,

проведя обзор по Польше 9 мая 2017 года согласно всем соответствующим положениям, содержащимся в приложении к резолюции 5/1 Совета,

утверждает итоги универсального периодического обзора по Польше, которые состоят из доклада по ней Рабочей группы по универсальному периодическому обзору⁸⁶, соображений Польши, касающихся рекомендаций и/или выводов, а также ее добровольных обязательств и ответов, представленных до утверждения итогов на пленарном заседании, на вопросы и проблемы, которые не получили достаточного освещения в ходе интерактивного диалога в Рабочей группе⁸⁷.

*25-е заседание
22 сентября 2017 года*

[Принято без голосования.]

⁸⁴ [A/HRC/36/13](#).

⁸⁵ [A/HRC/36/13/Add.1](#); см. также [A/HRC/36/2](#), глава VI.

⁸⁶ [A/HRC/36/14](#).

⁸⁷ [A/HRC/36/14/Add.1](#); см. также [A/HRC/36/2](#), глава VI.

36/113. Итоги универсального периодического обзора: Нидерланды

Совет по правам человека,

действуя во исполнение мандата, возложенного на Совет по правам человека Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 60/251 от 15 марта 2006 года и в резолюциях Совета 5/1 от 18 июня 2007 года и 16/21 от 21 марта 2011 года, а также в соответствии с заявлением Председателя PRST/8/1 от 9 апреля 2008 года о порядке и методах проведения универсального периодического обзора,

проведя обзор по Нидерландам 10 мая 2017 года согласно всем соответствующим положениям, содержащимся в приложении к резолюции 5/1 Совета,

утверждает итоги универсального периодического обзора по Нидерландам, которые состоят из доклада по ним Рабочей группы по универсальному периодическому обзору⁸⁸, соображений Нидерландов, касающихся рекомендаций и/или выводов, а также их добровольных обязательств и ответов, представленных до утверждения итогов на пленарном заседании, на вопросы и проблемы, которые не получили достаточного освещения в ходе интерактивного диалога в Рабочей группе⁸⁹.

26-е заседание
22 сентября 2017 года

[Принято без голосования.]

36/114. Итоги универсального периодического обзора: Южная Африка

Совет по правам человека,

действуя во исполнение мандата, возложенного на Совет по правам человека Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 60/251 от 15 марта 2006 года и в резолюциях Совета 5/1 от 18 июня 2007 года и 16/21 от 21 марта 2011 года, а также в соответствии с заявлением Председателя PRST/8/1 от 9 апреля 2008 года о порядке и методах проведения универсального периодического обзора,

проведя обзор по Южной Африке 10 мая 2017 года согласно всем соответствующим положениям, содержащимся в приложении к резолюции 5/1 Совета,

утверждает итоги универсального периодического обзора по Южной Африке, которые состоят из доклада по ней Рабочей группы по универсальному периодическому обзору⁹⁰, соображений Южной Африки, касающихся рекомендаций и/или выводов, а также ее добровольных обязательств и ответов, представленных до утверждения итогов на пленарном заседании, на вопросы и проблемы, которые не получили достаточного освещения в ходе интерактивного диалога в Рабочей группе⁹¹.

26-е заседание
22 сентября 2017 года

[Принято без голосования.]

⁸⁸ A/HRC/36/15.

⁸⁹ A/HRC/36/15/Add.1; см. также A/HRC/36/2, глава VI.

⁹⁰ A/HRC/36/16.

⁹¹ A/HRC/36/16/Add.1; см. также A/HRC/36/2, глава VI.

36/115. Продление мандата независимой международной миссии по установлению фактов относительно Мьянмы

На своем 41-м заседании 29 сентября 2017 года Совет по правам человека постановил принять следующий текст:

«Совет по правам человека,

ссылаясь на свою резолюцию 34/22 от 24 марта 2017 года, в которой Совет по правам человека поручил независимой международной миссии по установлению фактов выявить факты и обстоятельства предполагаемых недавних нарушений прав человека и злоупотреблений со стороны вооруженных сил и органов безопасности в Мьянме,

отмечая озабоченности, выраженные Генеральным секретарем и Верховным комиссаром Организации Объединенных Наций по правам человека,

выражая глубокую озабоченность в связи с недавними сообщениями о серьезных нарушениях и ущемлениях прав человека в Мьянме, в частности в штате Ракхайн, и призывая положить конец насилию,

призывая к предоставлению полного и беспрепятственного гуманитарного доступа, а также к быстрому, безопасному и добровольному возвращению всех беженцев и перемещенных лиц,

вновь обращаясь со своим призывом к правительству Мьянмы осуществлять всестороннее сотрудничество с миссией по установлению фактов и подчеркивая необходимость предоставления ей полного, беспрепятственного и неконтролируемого доступа ко всем районам и собеседникам,

учитывая задержки в практической реализации резолюции 34/22 и значительный дополнительный объем работы, появившейся после ее принятия,

1. *постановляет* продлить мандат независимой международной миссии по установлению фактов и просить ее представить в устном виде обновленную информацию, после чего будет проведен интерактивный диалог с Советом по правам человека на его тридцать седьмой сессии, представить свой окончательный доклад для рассмотрения Советом на его тридцать девятой сессии, после чего будет проведен интерактивный диалог, и представить этот доклад также Генеральной Ассамблее на ее семьдесят третьей сессии;

2. *просит* Генерального секретаря и Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека предоставить миссии по установлению фактов помощь, ресурсы и экспертную поддержку, необходимые ей для выполнения своего мандата».

[Принято без голосования.]

V. Заявление Председателя

PRST 36/1. Доклады Консультативного комитета

На 42-м заседании, состоявшемся 29 сентября 2017 года, Председатель Совета сделал заявление следующего содержания:

«Совет по правам человека, ссылаясь на свои резолюции 5/1 от 8 июня 2007 года и 16/21 от 25 марта 2011 года, в частности раздел III приложений к ним, в том числе положения, касающиеся функций Консультативного комитета, принимает к сведению доклады Консультативного комитета о работе его восемнадцатой и девятнадцатой сессий⁹², и отмечает, что Консультативный комитет внес предложение о проведении исследования».

⁹² [A/HRC/AC/18/2](#) и [A/HRC/AC/19/2](#).